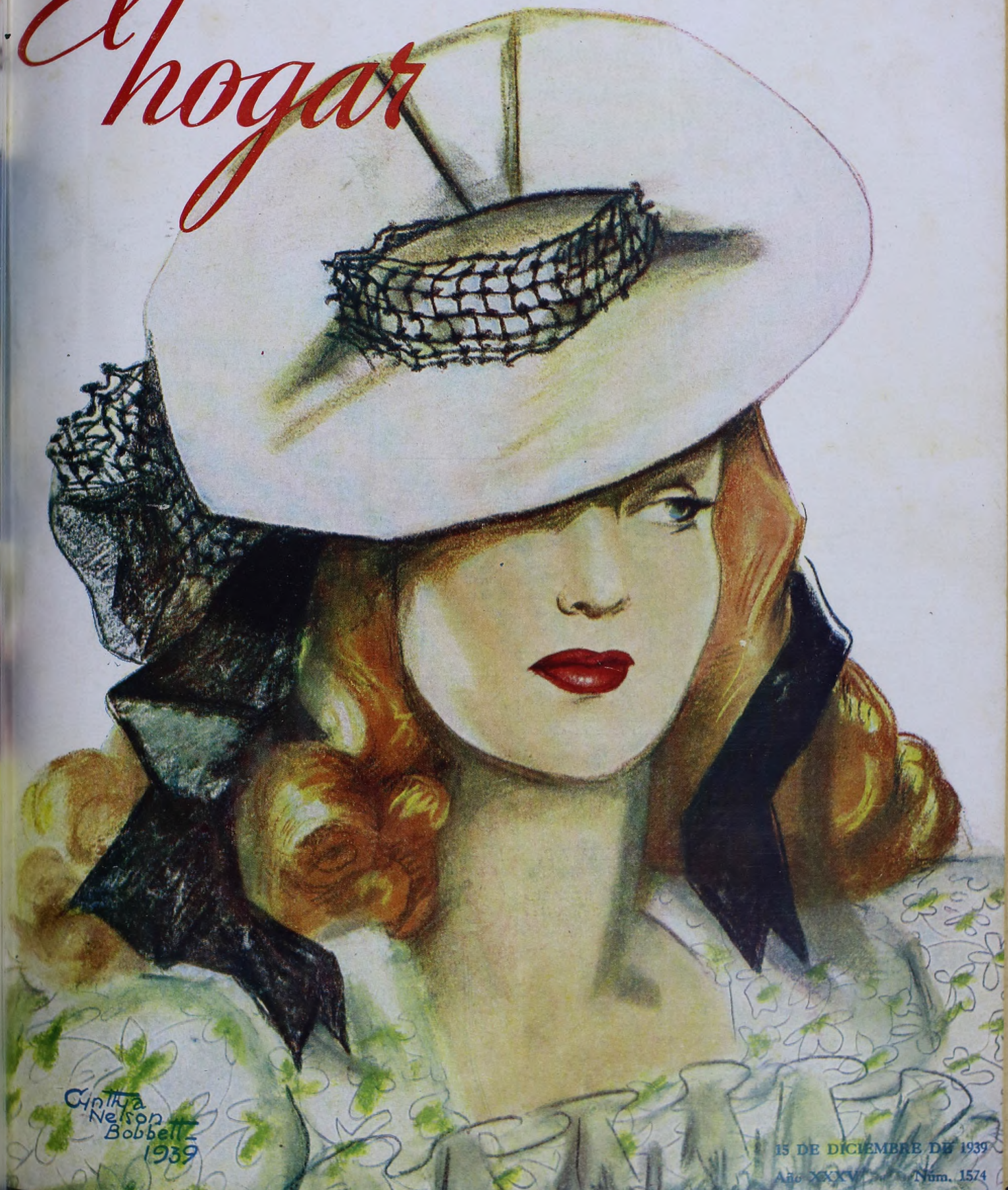
# El hogar




15 DE DICIEMBRE DE 1939
Año XXXVI Núm. 1574

# AHORA DA GUST
# VER A MIS HIJO



## HELADO DE FRUTILLA

2 tazas de frutillas
1 taza de azúcar
1/2 litro crema de leche
4 claras batidas
1 cucharadita de gelatina

Pisar las frutillas, agregar el azúcar y dejar 20 minutos. Batir la crema a Chantilly y las claras a nieve. Mezclar todo muy bien. Poner en el Westinghouse.

## Así es como el refrigerador WESTINGHOUSE es el mejor guardián de nuestra salud.

—Antes los veranos me preocupaban, especialmente por los chicos. No querían comer nada y con frecuencia los tenía indispuestos. Un día, ya cansada, me decidí a comprar un WESTINGHOUSE y... ojalá lo hubiera hecho antes! Desde entonces tengo a los pibes que da gusto verlos. Todos los alimentos que toman ahora son frescos y sanos, y cada día les preparo postres fríos que les hacen agua la boca y que resultan un alimento muy bueno y de fácil digestión.

### QUIEN ENTIENDE PREFIERE UN WESTINGHOUSE

Sólo WESTINGHOUSE le proporciona la ventaja intasable del "Frío Estabilizado" que asegura mayor protección y más economía.
El mecanismo blindado de WESTINGHOUSE es el más eficiente y económico. ¡Su promedio diario de consumo es de sólo 0.8 KWH!
Sume a esto, los demás atributos técnicos y prácticos de WESTINGHOUSE y verá cómo no le conviene vacilar más. Adquiera ahora el suyo. Lo puede hacer en cómodas cuotas mensuales.




# Westinghouse

*ES EL REFRIGERADOR QUE VD. NECESITA Y DESEA!*

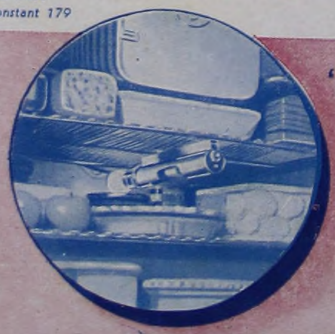
Rivadavia 819, BUENOS AIRES • Córdoba 1248, ROSARIO
*Agentes en todas las grandes ciudades de la República*

W WESTINGHOUSE ELECTRIC

*En MONTEVIDEO: Serratosa & Castells Ltda. 18 de Julio 1401*
*En ASUNCION: S. A. Com. Manuel Ferreira, Benjamín Constant 179*

## "STERILAMP"

*La luz que mata las bacterias.* La última palabra de la ciencia para la conservación de los alimentos. A base de Rayos Ultravioletas seleccionados. Descubierta en los grandes Laboratorios de la Westinghouse y usada exclusivamente en sus refrigeradores. (Opcional en todos los modelos).



## "FRIO ESTABILIZADO"

Usted fija el punto de frío que desea en el interior del Westinghouse y el maravilloso "Estabilizador de Temperatura" de que viene provisto le mantiene uniformemente la exacta graduación, cualquiera que sea la temperatura del exterior.
Este "Frío Estabilizado" significa una protección más amplia y una mayor economía para usted.




Cía. Westinghouse Elec. Int. S. A.
Rivadavia 819 - Bs. Aires

Sírvanse enviarme informes acerca de los refrigeradores domésticos Westinghouse. EH-3

Nombre .....

Dirección .....

*SOLO WESTINGHOUSE LE BRINDA ESTAS VENTAJAS!*

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO

# EL SENTIDO HEROICO DE LA VIDA



MAS que hombre y menos que Dios. Así definían los griegos al héroe. Es decir, un hombre superior, un picacho humano desprendido del conjunto de las acciones vulgares, muy frecuentemente aislado en medio de la naturaleza común. Su presencia no se califica por la compañía, por lo que le rodea, por lo que encubre una igualdad o supone una medianía, sino por su soledad y su drama, que consisten en soñar líricamente, divorciado de la realidad. Con el andar del tiempo, y aunque ésa fuera la substancia filológica, el héroe resultó también el personaje central de toda acción, el sujeto literario de cualquier novela alrededor del cual se tupiera la fábula. En épocas guerreras fué militar; en épocas de paz resultó obrero. Algo así como la expresión más elevada del sentido del sacrificio y del estilo de vida elegido por cada tiempo. En edades como las actuales, en que el corazón se apaga, la mirada no se posa en la estrella y las frentes alojan sueños mezquinos, es frecuente oír llamar "héroes" al corredor de automóvil y al aviador que escinde el cielo como un meteoro en marcha presurosa. Se ha perdido, pues, el sentido heroico de la vida.

EN parte, ello es el producto de la comodidad ofrecida por la conquista material. Nos hemos rodeado de cosas que amamos y que nos chistan desde abajo. El cielo — esa alta meta espiritual — extravía su voz en el tumulto de los intereses que hemos anudado en la tierra. Cuando se prefiere la vida cómoda, se ama el placer y no se comprende el sacrificio. El confort enerva y deprime. Nos impide salir del medio blando y fácil, generado por esa atmósfera especialmente regulada de acuerdo con nuestras ambiciones orgánicas, e ir hacia la conquista del mundo desconocido de la aventura del espíritu. En cierta manera, toda una generación siente hoy la monotonía de la existencia, porque sus miembros no son capaces de crear ya grandes estímulos. Ha habido un aburguesamiento del alma. Especialmente para la juventud — esa edad del heroísmo que dijo Claudel, — la vida no se nos muestra concebida en función del amor y de la esperanza. Se alimenta de emociones bajas, de anhelos mezquinos. Queremos llegar con el menor esfuerzo posible, lo que descarta lo imposible y acerca la finalidad a las referencias más inmediatas. Nuestros modelos no son, como en el pasado, los santos, los genios, los sabios, sino el conjunto mediatizado de los hombres que conocieron el éxito y pueden colmar las pobres aspiraciones de la envidia. Este último sentimiento es la única llama que arde en los pechos, que alimenta la energía de la mayor parte de los actos, que promueve los afanes de la sociedad actual. Pero la envidia no se comprende espiritualmente — existe de negar el espíritu, — forja en nosotros el deseo de conquistar las expresiones formales del triunfo: las prebendas, las rentas, las pensiones, los títulos, todo aquello que es una consecuencia del trabajo y de las condiciones personales que se ocultan bajo esas conquistas. En una palabra, no aspiramos a ser como tal persona, sino a beneficiarnos de lo que tal persona posee en ventajas obtenidas.

ES menester crear en el adolescente la confianza en sí mismo y el sentido del sacrificio. La batalla actual por la conquista de una humanidad mejor no se ha de librar con cañones, ni con tanques en los campos de guerra; habrá de pelearse en el alma y tendrá por armas a los credos y a las ideologías que conciban al progreso humano como una aspiración reformadora y renacentista. Muchos heroísmos han salido a relucir últimamente: el de Nietzsche, el de Péguy, también el de Sorel, pero ninguno podrá servirnos de modelo en tanto que tenga un móvil extraño a los intereses de la persona, pues no se trata de proteger al Estado, de reivindicar para un pueblo su derecho a imponer un régimen político o conseguir para los que sufren un lugar más cómodo, sino el de elevar al hombre sobre la estatura que alcanzó con las épocas, independizándolo de las pasiones que lo deprimen, fortaleciendo aquellas potencias que le permitan vivir "su idealismo" y reconocer en el ensueño las gratas imágenes de una realidad mejor. Y desde luego, cualquiera sea el modelo de heroísmo que habremos de proponerle al joven, ninguno será superior a aquel que nos permita decirle: renuncia al éxito, descarta el interés personal, concibe a la vida como algo que no te pertenece, que debes entregarla repleta de esfuerzos y de sacrificios a la comunidad. El heroísmo de hoy debe ser, ante todo, una cruzada por la pureza. Recién cuando nos consideremos capaces de no claudicar de una sola idea, de no renunciar a un solo acto que nos parece obligatorio realizar, recién entonces habremos comprendido todo lo que el hombre significa para los hombres y la verdadera noción de la grandeza humana. Eneas y Aquiles no pueden volverse a repetir en la historia, pero los dioses están ahí para decirnos hasta dónde nos es dado llegar con nuestras proezas civiles.

Por

**ALBERTO CASAL CASTEL**

15 DICIEMBRE 1939

Año XXXV • Nº 1574

# LA MUJER y EL PAISAJE

CUENTO DE

AUGUSTO Mario DELFINO



NO todos llegaban para saltar la banca de la ruleta con la martingala nueva, infalible, asombrosa; ni para tentar allí mismo, en las salas de juego de una suntuosidad de otro tiempo, la última voltereta de la suerte, ese salto mortal del que se cae con el ánimo roto; ni todos llegaban deseosos de respirar idéntico aire que los maharajaes ataviados de sedas amarillas — pijamas del sueño de Oriente, — junto a los reyes efímeros de una canción de moda, de una película cinematográfica, de un escándalo; ni todos arribaban para olvidarse de la guerra — una guerra no declarada: latente — en los bailes y los cócteles en auge, pasajeros, o en las aventuras de amor sin amor y en el champaña; ni viajaban hasta ese lugar del mundo, frente al mar, con los músculos dispuestos a estirarse, a esforzarse en deportes violentos; no, había quienes bajaban del tren y abandonaban rápidamente la estación clamorosa y buscaban, por los caminos menos transitados, el hotel sin fiestas y el paisaje tranquilo.

Dalila hallábase entre los que habían sido subyugados por una tarjeta postal famosa.

✶ TODAS las mañanas, a las diez, Dalila salía del hotel, cada vez con un traje distinto, pero semejante al del día anterior, un vestido sencillo y vaporoso, en el que la luz y el aire seguían conserva[illegible] su pureza. Llevaba en la mano una sombrilla cerrada. Iba, por callecitas bordeadas de cercos florecidos, hasta la plataforma que, al borde de un acantilado, tenía enfrente el mar, con su horizonte apenas separado del cielo. Allí, al reparo de árboles, sentábase en un banco, sola, sin un diario de su país lejano, sin la carta de una amiga, sin un libro, sin un recuerdo. Quédabase allí hasta mediodía, sensible únicamente a los colores, a la brisa, al canto de los pájaros.

En otro banco conversaban dos ancianos, las manos apoyadas sobre la empuñadura de los bastones, y Dalila ignoraba que esos hombres no aludían al petróleo y a las ametralladoras livianas, cuya venta les aseguraba la tranquilidad de la vejez, sino que referíanse a hechos triviales o a su insomnio de la noche anterior, provocado por un dolor reumático. Más allá, una señora dormitaba en su reposera de lona; más allá, dos niños jugaban con sus arcos. En otros bancos, hombres jóvenes y mustios: enfermos, o quizá, desesperados. Cada cual conservando su independencia, sin molestarse los unos a los otros ni con un saludo. Nunca dábase el caso de que alguien se sentara en el banco al que poco después llegaría su ocupante de todas las mañanas, de modo que Dalila podía confiar en su derecho.

✶ UN hombre se le había adelantado. Corpulento, vestido con paño de color gris claro, sin sombrero, peinado hacia atrás el cabello obscuro y abundante, apoyaba las manos en la empuñadura del bastón. Ocupaba un extremo del banco. Los ojos inmovilizados en el paisaje, no la miró cuando ella acercóse y, sentándose cuidadosamente lo más lejos posible de él, intentó en vano comunicarse con el azul del cielo y del mar, con el canto de los pájaros y con la brisa.

Ese hombre indiferente, maduro, hermoso, limitaba su libertad. No era, sin duda, un jugador desafortunado, ni un deportista, ni un convaleciente de negocios; no era

un buscador de aventuras. Sin observarlo, con sólo percibir su quietud — una mirada rápida a las manos, — le bastó a Dalila para reconocer en él a un ser que, como ella, nada nuevo esperaba de la vida.

Dalila había renunciado, veinte años atrás, a la esperanza. Todo ocurrió tan precipitadamente, que apenas guardaba de su angustia de entonces el recuerdo de unas pocas imágenes en las cuales reaparecían una cortina obscura, una mesa redonda, de caoba, con un jarrón de porcelana blanca; unos árboles desnudos, talados, alineados junto al cordón de la acera, en un anochecer de invierno; y era difícil, penosa por ardua, la evocación de un gesto de su padre, de la última mirada de Enrique, de sus propios ojos interrogándose en el espejo. Amaba a Enrique. Dispusieron su matrimonio con Alejandro. La tarde de la boda negóse a vestir el traje de novia. Eso fué todo. Eso, y la partida de Enrique, quién sabe hacia dónde.



¿POR qué, si sus ojos están muertos, anda todas las mañanas, lo mismo que ella, desde el hotel, por callecitas bordeadas de cercos florecidos, hasta la plataforma, al borde del alcantilado, frente al mar? Supo que es ciego; lo supo cuando, a mediodía, lo vió alejarse buscando obstáculos con su bastón, arrastrando los pies.

Al día siguiente estaba allí otra vez. La saludó antes que Dalila ocupase su sitito en el banco.

— Buenos días, señorita — dijo.

¿Era posible? ¿La había reconocido por el paso? ¿Sabía que era la misma de la mañana anterior?

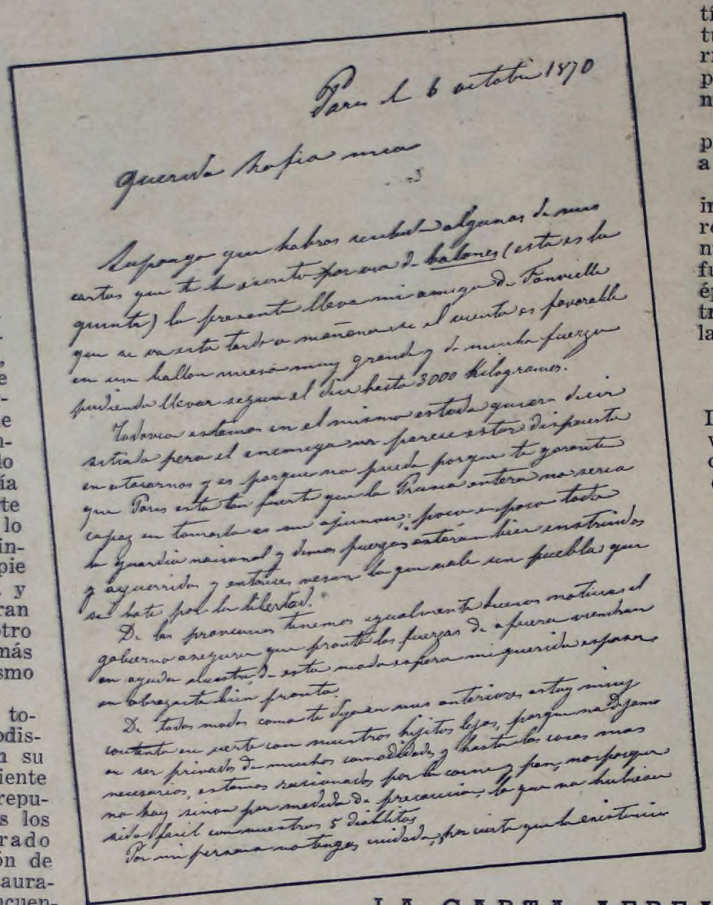
El desconocido quedóse en silencio durante una hora, y Dalila logró así, al perder la libertad de hallarse sola, conservar la de pensar en él, de soñarlo más joven, con vista, allí

(*Concluye en la pág. 53*)

# LA ROMANTICA Y MARAVILLOSA HISTORIA DE JO
# EL "INVENTOR" DE LO

**TENIA una ardorosa fe republicana y el convencimiento de la alta función de la prensa como vehículo de ideas; toda su existencia fué el cumplimiento de estos dos principios dominantes, elevados al tono pasional por su alma romántica.**

Por
ALEJANDRO
GOMEZ
CASTILLO



Paris le 6 octobre 1870

Querida Sofia mia

Supongo que habras recibido algunas de mis cartas que te he escrito por via de "balones" (esta es la 5ª) La presente lleva mi amigo de Fombielle que se va esta tarde o mañana, si el viento es favorable en un ballon nuevo muy grande y de mucha fuerza pudiendo llevar segun el dia hasta 3000 kilogramos.

Todavia estamos en el mismo estado quiero decir sitiados pero el enemigo no parece estar dispuesto en atacarnos y es porque no puede porque te garanto que Paris esta tan fuerte que la Prusia entera no seria capaz de tomarla en mi opinion; poco a poco toda la guardia nacional y demas fuerza estaran bien instruidos y aguerridos y entonces veran lo que vale un pueblo que se bate por la libertad.

De las provincias tenemos igualmente buenas noticias el gobierno asegura que pronto las fuerzas de afuera vendran en ayuda nuestra de este modo espero mi querida esposa en abrazarte bien pronto.

De todos modos como te dije en mis anteriores estoy muy contento en verte con nuestros hijitos lejos porque no dejamos de ser privados de muchas comodidades y hasta las cosas mas necesarias estamos racionados por la carne y pan no porque no hay sino por medida de precaucion lo que no hubiese sido facil con nuestros 5 diablitos.

Por mi persona no tengas cuidado por cierto que la existencia no es muy agradable lejos de ti; pero como tu sabes sé sufrir y creo cumplir un deber sagrado en ayudar con mi presencia y trabajo al exito y triunfo de la Republica, idolo de mis principios desde que tengo la edad de la razon. Como te dije en mis anteriores los deberes de un padre de familia no exceptúan los de la "patria" y menos los de la libertad sin la cual el hombre no es más que un ente irracional: poco importa el pais. Tú sabes que en America he estado siempre del mismo modo y bastante veces estaba expuesto por la misma razon debo este ejemplo a mis hijos.

No tengo derecho en escribir otra cosa más pues es prohibido por el gobierno y a más imprudente porque las cartas pueden caer en manos del enemigo.

Con la seguridad y esperanza que vosotros estaréis todos buenos y que tú mi querida Sofia no te aflijas por mi ni por otra cosa te manda mil abrazos y créeme para la vida tu fiel esposo que te ama más que a la misma vida.

Tu esposo y amante

J. Bernheim.

Si la astrología se hubiera modernizado, le sería necesario clasificar almas como nacidas bajo el signo de la imprenta: José Alejandro Bernheim era una de ellas. Nació el 22 de enero de 1822, en estos días se cumplen ciento diez y ocho años, en un pequeño pueblecito alsaciano, cerca de Mulhouse, en un hogar aldeano, y a los quince años se marchó solo a Estrasburgo, la vieja ciudad donde flota el espíritu de Gutenberg. Aprendió allí todo cuanto en el sitio podía aprenderse sobre el arte de imprimir; París lo atraía con su prestigio invencible, y recorrió a pie los quinientos cincuenta y seis kilómetros que separan las dos ciudades, sin otro equipaje que su bastón, más bien pica de su entusiasmo que sostén de sus pasos.

Mientras en la capital toma contacto con el periodismo y se perfecciona en su oficio de impresor, se siente seducido por las ideas republicanas, que bajo todos los regímenes han encontrado grato asilo en el corazón de los parisienses. La Restauración bonapartista lo encuentra a los veintiséis años, fusil en mano, sobre las barricadas de París. El régimen se impone por la fuerza, pero Bernheim confía en las ideas, y sobre todo en la prensa, su vehículo excelso. En un barrio apartado imprime en una prensa clandestina la protesta de los vencidos; conseguido el objeto de dejar vivo el fermento de la rebelión, con lo que afirma a la par su fe en la república y en la imprenta, una implacable persecución destruye su máquina y en juicio sumario es desterrado al Senegal. Durante el viaje consigue fugarse, y por azares de la huída llega a Montevideo, donde la tiranía de Rosas había reunido a los grandes animadores de la libertad argentina.

### *La misma pasión bajo otro clima*

El perseguido francés y los perseguidos del Plata conjugan una comunidad de destinos, y cuando el ejército de Urquiza se organiza en Diamante para derrocar al tirano, los unitarios de Montevideo marchan a engrosarlo. Bernheim va con ellos; al pasar frente a las barrancas de Obligado las baterías rosistas abren fuego sobre la goleta. Bernheim anota una observación de periodista: *"Frente a la metralla, Mitre fumaba un cigarro negro leía un diario..."*

Ya junto a Urquiza, los destinos se completan canalizándose en su inclinación determinante: el ejército grande publica un boletín; naturalmente, Sarmiento lo redacta; naturalmente, Berheim lo imprime. Y el derrocado de Francia entra en Buenos Aires acompañando a la pléyade de los gestores de nueva era por la puerta grande de Caseros.

Urquiza, establecida la paz, entrega la imprenta volante a Virasoro, y Bernheim se va a Corrientes dos años a fundar otro periódico.

De regreso a Buenos Aires establece una imprenta grande en la esquina de Perú y Moreno. El negocio se extiende a todo lo relacionado con la impresión: librería, litografía, fundición de tipos. Casi todos los libros de época llevan su pie de imprenta. Nacen tres diarios: el "Standard", "Le Courrier la Plata" y "La República".

### *El diario en la calle*

De cómo entendía Bernheim el periodismo vale la pena dejarlo a la expresión de contemporáneo. "El Diario", de Láinez, decía en su número correspondiente al 12 de septiembre de 1897: *"Antes de Bernheim el diarismo era una forma del diletantismo literario y político; después de él, recién profesión, carrera, empresa. Esos chicos que a la lluvia y al sol ganan el pan de padres y el suyo propio, vendiendo diarios en las calles, debían seguir hoy el cortejo fúnebre del hombre al cual deben la creación de la pequeña industria que hoy costea la vida. Bernheim fué el primero que en la República Argentina puso el del espíritu al alcance de todas las curiosidades, fué él quien inauguró el diario barato, vendido por números sueltos,*

## LA CARTA AEREA DEL AÑO 1870

*Paris. Le 6 Octobre 1870. Querida Sofia mia: Supongo que habrás recibido algunas de mis cartas, que te he escrito por via de "balones" (esta es la 5ª). La presente lleva mi amigo de Fombielle, que se va esta tarde o mañana, si el viento es favorable, en un ballón nuevo, muy grande y de mucha fuerza, pudiendo llevar, según el dia, hasta 3.000 kilogramos.*

*Todavia estamos en el mismo estado, quiero decir, sitiados, pero el enemigo no parece estar dispuesto en atacarnos, y es porque no puede, porque te garanto que Paris está tan fuerte que la Prusia entera no seria capaz de tomarla, en mi opinión; poco a poco toda la guardia nacional y demás fuerza estarán bien instruidos y aguerridos, y entonces verán lo que vale un pueblo que se bate por la libertad.*

*De las provincias tenemos, igualmente, buenas noticias: el gobierno asegura que pronto las fuerzas de afuera vendrán en ayuda nuestra; de este modo espero, mi querida esposa, en abrazarte bien pronto.*

*De todos modos, como te dije en mis anteriores, estoy muy contento en verte con nuestros hijitos, lejos, porque no dejamos de ser privados de muchas comodidades y hasta las cosas más necesarias; estamos racionados por la carne y pan, no porque no hay, sino por medida de precaución, lo que no hubiese sido fácil con nuestros 5 diablitos.*

*Por mi persona no tengas cuidado, por cierto que la existencia no es muy agradable lejos de ti; pero como tú sabes, sé sufrir y creo cumplir un deber sagrado en ayudar con mi presencia y trabajo al éxito y triunfo de la República, ídolo de mis principios desde que tengo la edad de la razón. Como te dije en mis anteriores, los deberes de un padre de familia no exceptúan los de la "patria" y menos los de la libertad, sin la cual el hombre no es más que un ente irracional: poco importa el país. Tú sabes que en América he estado siempre del mismo modo, y bastante veces estaba expuesto, por la misma razón debo este ejemplo a mis hijos.*

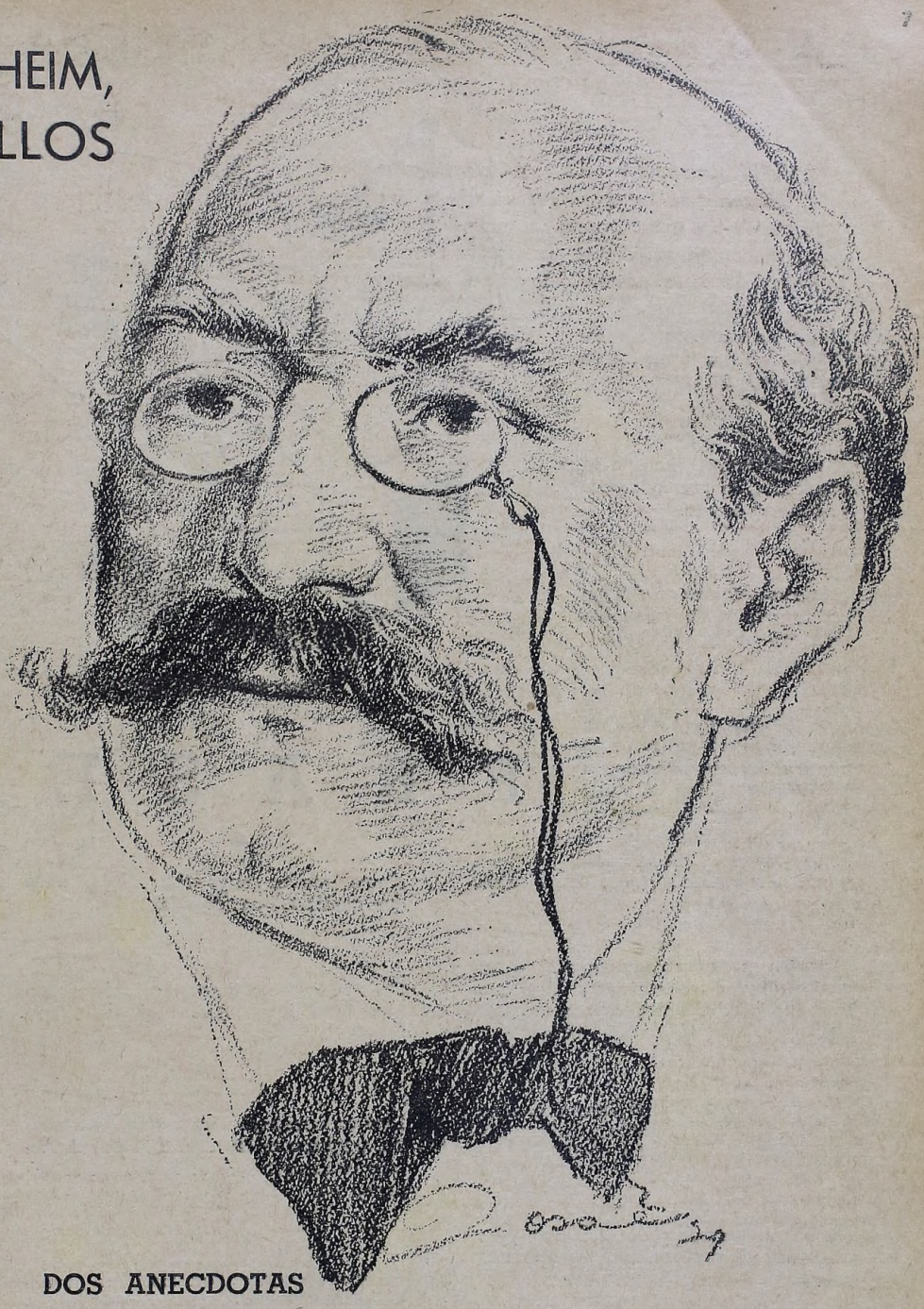
*No tengo derecho en escribir otra cosa más, pues es prohibido por el gobierno, y a más, imprudente, porque las cartas pueden caer en manos del enemigo.*

*Con la seguridad y esperanza que vosotros estaréis todos buenos, y que tú, mi querida Sofia, no te aflijas por mi ni por otra cosa, te manda mil abrazos, y créeme para la vida tu fiel esposo que te ama más que a la misma vida.*

*Tu esposo y amante*

J. Bernheim.

# ALEJANDRO BERNHEIM, CANILLITAS CRIOLLOS



*hasta entonces había sido lujo de gente rica pagar subscripciones crecidas. Por mucho menos que transformaciones de este género, en otras partes hay nombres consagrados por el agradecimiento popular."*

Voceado por los muchachos, sale a la calle "La República" al precio de un peso. El nombre era simbólico. Y significaba de nuevo la conjunción de las pasiones dominantes en Bernheim.

### *Una carta aérea de hace setenta años*

Buenos Aires premia su esfuerzo en prosperidad. Casa con una señorita de Spangemberg, hija de un dinamarqués establecido en Montevideo, y ya formada su familia emprende la clásica visita a la patria, de donde saliera pobre y perseguido veintidós años antes, y a la que vuelve rico y feliz.

Malos días transcurren para Francia. Las tropas alemanas avanzan sobre la capital: Bernheim pone a salvo la esposa y los hijos en Bergerac, la gascona tierra de Cyrano. Y romántico incorregible, vuelve a ofrecer su persona y su fortuna a Francia en peligro. Medio siglo de edad lo eximía de todo servicio, pero reclama su puesto en la guardia nacional y lo ejerce como capitán de una compañía.

El dinero ganado en la Argentina sirve para aliviar las penurias de los sitiados. Bernheim lo gasta a manos llenas en proporcionar alimentos y ropa a sus conciudadanos. La pobreza vuelve, y aunque tiene la amargura de asistir a la derrota, Bernheim al regresar a América ve alzarse en su patria la estrella de la Tercera República, esta vez la definitiva.

Desde el sitio de París escribe a su mujer por correo aéreo. La carta, que reproducimos en facsímile, y cuyo texto, que transcribimos respetando la ortografía, es una crónica viva de extraordinario interés, está escrita en un papel tenue que podría haber servido de modelo al actual papel de avión; y, cerrado sobre sí mismo con un lacre liviano, evita el uso del sobre.

En París cercado, viendo desmoronarse su fortuna, Bernheim no habrá podido menos de recordar cuando, sitiado en la heroica Montevideo, aprendía, en bien distintas condiciones, la aventura de su vida.

Todo había variado. Sólo el amor a la libertad se mantenía intacto. La carta que buscaba a la esposa pasando en globo sobre las líneas alemanas, entregada al incierto timón de los vientos, así lo afirma como una emocionante enseñanza a la posteridad.

### *"Quand Meme!"*

En Buenos Aires estaban las máquinas y los tipos. Con Sarmiento y Gonet contribuye a la formación de "El Censor". Vende y recompra "Le Courrier de La Plata", y siempre entre el ruido de los talleres olorosos a tinta fresca, reconstruye su fortuna y alcanza los 75 años de edad viendo asentada la idea republicana en los países en que amó y luchó, y floreciente en Buenos Aires el periodismo, en cuyo alto ministerio puso tan empeñosa dedicación.

## DOS ANECDOTAS

### "MENOS POLITICA Y MAS ECONOMIA POLITICA..."

**Era un periodista que jamás había escrito una línea. De él dice su compañero y socio Alfred Ebelot: "Tenía un sentido muy seguro de las cosas de prensa. A las hojas que fundaba aportaba no solamente una administración exacta, una vigilante preocupación por los menores detalles de composición, de tiraje, de distribución, de avisos — cosas tal vez tan importantes para la vitalidad de un diario como el talento de sus redactores, — sino, además, excelentes consejos sobre la marcha de la redacción. Estos consejos eran, por otra parte, discretos y nunca imperativos. Respetaba la independencia de los hombres de pluma, no ignoraba que es una raza de hombres que no se dejan conducir sino donde quieren ir." Una anécdota lo comprueba. En "La República" recomendaba a Juan María Gutiérrez y a Vicente Fidel López que no abusaran de la política, "es, sobre todo, economía política lo que el país necesita". Pero Gutiérrez y López, impenitentes polemistas, no guardaban el tono. Bernheim protestaba para salvar el principio, y, periodista de alma, si el artículo estaba bien escrito, iba a las cajas, porque ante una prosa limpia y viva el director quedaba desarmado.**

### ENEMIGOS LEALES

**Cuenta el mismo Alferd Ebelot que dirigiendo él un diario que sostenía una violenta pugna de carácter polémico con el "Courrier" de Bernheim, si los artículos del día habían sido acertados, no faltaba nunca en la tarde la visita de felicitación del "pere Bernheim", como le llamaban, porque, "aunque no dejaban de estar comprometidos sus intereses materiales, se rozaba agradablemente la fibra de combatividad que constituye el fondo de todo hombre que tenga seriamente la vocación del periodismo".**



# FRASES

☆ Si no es amable, no es virtud..., o por lo menos es virtud escasa.

☆ Si no es comprensiva, no es bondad..., o por lo menos es bondad escasa.

☆ Sólo es armonioso en el tiempo lo que armoniosamente repercute en la eternidad.

☆ Los engaños de la inexperiencia, sí. Pero ¿no son más nocivos los engaños de la experiencia? Así el de aquel que por haber probado de una fuente envenenada, no quiso volver a beber creyendo envenenadas todas las fuentes.

☆ Preferible es equivocarse creyendo a las gentes y a las cosas mejores de lo que son, que creyéndolas peores de lo que son.

☆ ¿Quieres inducir a una persona a serte desleal? Desconfía de ella. ¿Quieres obtener lealtad? Demuestra confianza.

☆ Muchos males trae el ser confiado; pero el exceso de desconfianza los trae mayores.

☆ Siempre habrá alguien que sea peor de lo que tú imaginas. Pero siempre habrá alguien que sea mejor de lo que crees.

☆ ¿Te engañaste creyendo mejores a tus prójimos? Bueno, ¿y qué? ¿Te engañaste creyéndolos peores? Te amargaste inútilmente la vida.

☆ La juventud del alma y la juventud del cuerpo suelen verse separadas. Hay espíritus que no envejecen jamás; otros que nunca fueron jóvenes.

☆ Corazón que no florece, corazón decrépito. Mas donde florece el amor, hay juventud.

☆ Dios no envejece. Quien a Dios se acerca, participa de su eterna juventud. Florece el corazón que al divino sol se expone.

☆ Algunos pecados llamados "de juventud" no son "de", sino "contra" la juventud. Pues ¿no es la juventud sinónimo de grandes ideales y del amor puro?

☆ Ponemos a los adolescentes en medio de las llamas (cinematógrafos, etc.), y luego les gritamos: "¡Cuidado con quemarse!"

☆ Si no quieres ser tomado al pie de la letra, no digas jamás: "Ya estoy viejo, ya no sirvo para nada." El prójimo está demasiado dispuesto a creerlo.

☆ Cumplidos los cuarent años, hay que volar para arrastrarse.

☆ El amor que por otro se ex perimenta, no es sólo un bie que se da: es, ante todo, u bien que se posee. (Nadi puede dar de lo que n tiene.)

☆ Cuando un grande y mutu amor disminuye o se apaga busquemos "el pecado": que se sepa inocente, teng la seguridad de que el pe cado está en el otro.

El mejor modo de llegar conocimiento del prójimo es el de conocerse primeramente a sí mismo.

☆ Quien no sabe estar solo, sentirá su soledad aun estando acompañado. Pues si no se tiene intimidad consigo mismo ¿cómo podría tenérsela con los otros? Y sin íntima comunicación, aun en compañía, la soledad persiste.

☆ El hombre sincero no conoce el engaño cierto; pero conoce el acento de la sinceridad, y puede advertir su ausencia.

☆ El encanto del encuentro entre dos extraños debe residir en el estado de inocencia del uno respecto al otro. Cada uno es para el otro una creación reciente.

☆ Preguntáronme qué heroína de novela quisiera encarnar. Contesté: ninguna. Pues prefiero ser la heroína de una novela escrita por Dios (aunque nadie en el mundo la leyere), a ser la heroína de la más difundida novela escrita por un hombre.

DELFINA BUNGE DE GALVEZ

# En Europa, el café ha sido declarado enemigo público

Por GUILLERMO VALENZUELA

O

*¡Todo sería llevadero si tuviéramos café!...*
*No necesitamos nada, nada más que un poco de café...*
*Tenemos alcohol, no nos falta tabaco, pero no podemos tomar café...*
*¡Si puede..., envíenos un poco de café!...*

Y así, en todas las cartas provenientes de Europa. La guerra ha terminado con el escaso café que había en el Viejo Mundo. Los depósitos están vacíos, y el café — el café que América produce en cantidades fabulosas — se ha convertido en una bebida de lujo, reservada sólo a los enfermos y a los soldados.

En Italia cualquiera puede tomar una botella de buen vino, pero no una tacita de café. En Francia el champán cuesta pocos francos, y una taza de café cuesta lo que una comida.

LA guerra marítima, el bloqueo, ha puesto un dique a los raudales de café que afluían a Europa desde el Nuevo Mundo. Las bodegas de los barcos se han convertido en lugares preciosos. Y antes que una tonelada de café se prefiere una tonelada de trigo, o de carne, o simplemente de hierro para convertirlo en armas y aviones.

Además, los gobiernos europeos no están dispuestos a que su ya escaso oro salga para el extranjero, como no sea destinado a atender necesidades perentorias. Y el café, para los hombres de gobierno, no está incluído entre lo imprescindible: el café es un lujo.

En algunos países europeos se ha iniciado una ofensiva contra el café. Los médicos e higienistas al servicio del estado han comenzado a decir horrores de la hasta hoy poco menos o poco más que inofensiva bebida. El café es dañino, es perjudicial para el organismo...

YA se han olvidado las loas que al café se entonaban desde la no muy remota época en que se le introdujo entre los pueblos europeos. La cafeína se ha transformado casi en un veneno. La cafeína, que aumenta la circulación y estimula el regular funcionamiento del corazón; la cafeína, tan necesaria para el sistema nervioso en general y particularmente el cerebro; la cafeína, que atenúa la fatiga, estimula el juego muscular y exalta la actividad asociativa del cerebro... Empero, la cafeína es, ahora, un veneno borgiano.

Los dirigentes de Europa están convencidos de que para estímulo del sistema nervioso no es necesaria la cafeína: les basta y sobra con la guerra de nervios...

Por supuesto, los técnicos han encontrado sucedáneos del café. Porque el café, además de café, es un hábito. Y, como con los alcoholistas el vaso, mejor es no quitar, de golpe, al bebedor de café, la taza de delante. Hay que ir despacio, por partes...

Y entre los substitutos del café se presenta al chocolate, el cacao, el té, la coca, la cola, la malta, las flores de azahar y hasta el mate criollo.

DESCARTADOS el mate, la coca, la cola y otras hierbas..., los dietéticos optan por el cacao en polvo, que contiene proteína, azúcar y grasas, así como substancias minerales, entre otras: fósforo, calcio, hierro, potasio... Todos alimentos y excelentes estimulantes.

Pero que no son comparables con el café; al café de los literatos, de los artistas, de los estudiosos, de los trabajadores, de los simples holgazanes... Porque el problema no sólo ha de consistir en prohibir o reducir el consumo de café: la dificultad ha de estribar en satisfacer y conformar a estos hombres habituados al pocillo de café. ¡Y cualquiera, ante un bebedor de café, coloca una taza de espeso y humeante cacao!

Es lo que los especialistas denominan un "reflejo condicionado"... Al que habrá que ir engañando con agua de azahar, con infusión de malta o simplemente con agua de borrajas.

Si bien — y esto sea dicho entre paréntesis — el que quiera, o el que pueda, si tiene amistades del otro lado del océano y consigue que le envíen de regalo unos kilogramos de café, podrá beberlo... siempre que abone un derecho de importación que se puede equiparar al precio del mismo café... Porque de lo que se trata, simplemente, no es de cuidar la salud de los dóciles ciudadanos, sino de evitar que salgan para el extranjero muchos francos o liras en pago de café..., de inofensivo café.




AGUA COLONIA

Nice

Una imagen sugestionadora de la ciudad florida, centro de mundanismo y refinamiento, evoca el perfume de Colonia Nice.

•

Creada para halago de espíritus depurados, Colonia Nice brinda a las damas y caballeros que la usan, toda la nobleza, suavidad y distinción de su aristocrático "bouquet".




Tamaño prueba $ 0.70 · El cuarto: $ 1.90
El medio: $ 3.40 · El entero: $ 6.50

Se vende en todas las buenas farmacias, perfumerías y en la

**Franco - Inglesa**

La mayor farmacia del mundo

Sarmiento y Florida — Buenos Aires



# EL PUDOR DE LOS CALVO

Por NARCISO MENDEZ

NADA aterra ni aflige más al hombre que la calvicie, blanco propicio para el chiste fácil y la mordacidad de los caricaturistas, al par que excelente campo de aterrizaje de moscas y mosquitos. La calvicie se nos antoja sinónimo de senectud, y de ahí la desesperada porfía que empeñamos para contrarrestar sus visibles efectos. Si el despojo que con malas artes nos juega la naturaleza escapara a la visión, nuestra dicha sería absoluta. Mas lo cierto es que los viejos, por viejos, no quieren ser pelados, y otro tanto acaece con los jóvenes que, por tales, también se resisten al despojo.

La carrera de los calvos constituye una trágica vía crucis que arranca de los años preparatorios hasta culminar en los académicos, cuando la pelada adquiere la perfectibilidad de una bola de billar. El preaviso de nuestra decadencia capilar corre a cargo del peluquero, quien, paternalmente, y con la más dulce de las sonrisas, desliza, confidencial:

—*¡Cómo se le cae el pelo!*

—*¿Es posible?* — inquirimos, alarmados...

—*Y eso que en usted es muy difícil darse cuenta, porque tiene mucho pelo, pero... ¡Tenga cuidado! Cuando el pelo se empieza a caer, sigue cayendo, cayendo... Cierto que usted tiene mucho, pero...*

—*¿Qué se puede hacer para evitar la caída?*

—*¡Oh, muy fácil! ¡Hay un tónico maravilloso, el "Sansón"!... ¿Usted se acuerda de Sansón y Dalila?... Yo la vi en el Colón, es una ópera estupenda...*

—*Pero...* — interrumpimos, nerviosos, — *ese tónico ¿es realmente bueno?*

—*¡Estupendo! Mire el patrón, está ahí en el mostrador. Tenía la cabeza como mi mano* — nos responde, mientras nos muestra la palma.—*Mírelo ahora, parece un payador.*



Mordemos el anzuelo como un inocente pececillo. Salimos de la peluquería con un frasco del maravilloso elixir y una preocupación extraordinaria, porque tenemos la espada de Damocles suspendida sobre nuestra testa, pronta a segar nuestra riqueza capilar. Seguimos las instrucciones del tutelar fígaro al pie de la letra, y, cotidianamente, comprobamos al peinarnos que, efectivamente, el pelo comienza a ralear. Ante cada comprobación experimentamos un desagradable escalofrío, pues la falencia capilar nos trastorna más que una mujer bonita. Lo malo en estos casos no sólo es perder el pelo; lo lamentable es que perdemos la cabeza, y no hay consejo, por desatinado que sea, al que no prestemos obediencia suma. La desesperación nos invade y responsabilizamos de la pérdida a la ley de herencia, pero no falta un pariente que nos convenza de que los antepasados nada tienen que hacer con nuestra crisis. Efectivamente, los retratos terminan de convencernos ante la proliferación capilar que adornó a todos los señorones de la familia, la que supieron mantener gallardamente hasta el final de sus longevos días.



El menjurje que nos endilgó nuestro generoso y tutelar peluquero no ejercita más función, mediante su aplicación diaria, que el de combustionar la ilusión hasta que el frasco se vacia. La pelambre, entretanto, sigue en su dramática obstinación, eliminando pelo tras pelo. El único que nos jura y rejura que pelechamos es el peluquero, quien, valido de implacable dialéctica, nos infunde confianza en el producto, estimulando nuestra perseverancia. Por fin nos dejamos convencer, y adquirimos más frascos, muchos frascos, los que nos llevan a la ingrata demostración de la ineficacia absoluta del ponderado menjurje. Cuando la decepción parece invadirnos, la esperanza renace con el prospecto que la buena fortuna hace llegar a nuestras manos. Preconiza las excelencias de otro preparado, con la muestra gráfica de sus portentosos resultados. Mientras una fotografía representa una cabeza otoñalmente desolada, con su correspondiente epígrafe: *Antes del tratamiento*, otra ofrece la misma cabeza primaveralmente ubérrima, con la consabida leyenda: *Tres meses después del tratamiento.* Entonces la envidia por el ex colega desconocido nos lleva a la rápida adquisición del nuevo producto, que sólo sirve para darle alas a nuestro anhelo. Al año de tratamiento, ni por equivocación vemos asomar un pelo más, por incipiente que él sea. Entonces apelamos al médico especializado en males de la piel, quien, después de cobrarnos cincuenta pesos la tarjeta, nos convence de que ser pelado no es nada extraordinario, y que la falencia capilar es un mal sin remedio. En realidad, acabamos de pagar cincuenta pesos para que nos peguen el tiro de gracia. La desesperanza ya llega a lo absoluto.

Si la sensatez primara en el género humano, los ensayos realizados servirían, cuando menos, para habituarnos naturalmente a contemplar nuestra agostada epidermis y alegrarnos para mantener aún los abigarrados y exuberantes flancos capilares. Empero, nos resulta imposible hacernos a la triste realidad. ¡Nos resistimos a ser pelados! Entonces, ideamos un ingenioso *camouflage*: dejar crecer los cabellos de los flancos y tender su trazado hacia el flanco opuesto y viceversa. Estamos en plena obra de jardinería, tapando la raleada epidermis con una gran alfombra de pelo, y donde los flancos no dan para tanto, nos conformamos con pequeños canteros. Cuando nos contemplamos al espejo, sentimos que la alegría nos cosquillea por todos los poros. ¡Qué dandys divinos!

Pero los flancos llega un momento en que, a su vez, se declaran en huelga, y, entonces vemos desaparecer nuestra artística pelambre con el dolor profundo que nos invade ante lo irreparable. No nos queda más solución que recurrir al coqueto bisoñé. ¡Cómo nos remuerde la conciencia en este punto! ¡Los que nos hemos reído del inocente casquete que no engaña más que a su candoroso portador! Hoy, ¡cómo nos pesa la ligereza de entonces!

El peluquero se da a preparar y combinar la peluquita que en ningún caso es susceptible de improvisación, porque requiere que sean contempladas todas las características propias que contiene el pelo del interesado, de manera que ni el espesor ni su conformación lacia, ondulada o rizada, así como también el matiz, acusen diferencia alguna con el postizo; de aquí las pruebas, que resultan a la postre tan innúmeras como las de un traje. Mientras los días pasan y la peluquita no llega, nos sentimos invadidos por intensa depresión. Nos hacemos hoscos y preferimos mantenernos alejados de la gente. En una palabra: no nos sentimos dueños de nosotros mismos, y hasta nos parece que todo el mundo nos mira con lástima. Andamos tan sojuzgados y mustios como si nos hubieran privado de un órgano esencial. El pudor de los calvos es extraordinario y difícil de comprender por quienes están todavía al



*(Concluye en la pág. 79)*



Foto cedida por la Cámara de Comercio de los Angeles

# RENDEZ-VOUS EN EL BOWL

Por
PEDRO PATTI

AQUI es, míster Meyer. ¿Qué le parece?
— Míster Toberman, ¿habla usted en serio?
— Absolutamente en serio, míster Meyer.

Míster Meyer volvió a mirar a su interlocutor, se quitó el sombrero, se acarició repetidas veces la barbilla y luego giró lentamente sobre los tacos, hundidos en la tierra del camino. La verdad es que el lugar no podía ser más agresivo. Se hallaba en lo profundo de una hondonada formada por colinas de pendientes desnudas y calcinadas por el sol sofocante que secaba la garganta e irritaba las pupilas. El paisaje era terriblemente monótono: colinas y colinas..., colinas a la derecha y a la izquerda, adelante y atrás. Míster Meyer se pasó el pañuelo por la calva traspirada, volvió a girar sobre los tacos, y, finalmente, haciendo una mueca ambigua, exclamó:

— Perdóneme, míster Toberman, pero creo que está usted chiflado.

Mr. Toberman sonrió con amistosa indulgencia; pero en seguida, poniéndose repentinamente serio, replicó:

— Sin embargo, se equivoca usted, míster Meyer. Estoy perfectamente cuerdo. Tengo la plena convicción de que mi idea vale muchos millones de dólares. Observe detenidamente este lugar. Repare en esa loma. ¡Mírela bien!... ¿Qué ve?... ¿No le sugiere nada?

— No veo más que matorrales en medio de un mar de polvo y el reflejo del sol me quema los ojos.

— Pues yo le diré lo que usted no alcanza a distinguir. El declive de esa loma, míster Meyer, forma un anfiteatro técnicamente perfecto, con capacidad para cincuenta mil espectadores; la disposición de las otras colinas proporciona paredes naturales que aseguran una acústica perfecta, ideal, y la luz del atardecer será insubstituible para las representaciones vespertinas. Aquí mismo, donde nosotros estamos de pie, se construiría el enorme escenario giratorio, y debajo de él los camarines, vestuarios, utilerías, depósitos, talleres, etc. Demoleríamos aquella pequeña elevación para facilitar el acceso y estacionamiento de los vehículos, dinamitaríamos esa colina para construir la carretera de asfalto que vaya directamente a Hollywood, allá arriba formaríamos tapiales de pinos para que rompan el viento durante las noches de función... ¿Se da cuenta usted, míster Meyer, lo que sig-

*(Concluye en la pág. 67)*

# PRIMERÍSIMO ACTOR

Cuento de

JAIME Julio VEYRA

Ilustración de

RODOLFO CLARO

SE detuvo, indeciso, ante los carteles colocados a ambos lados de la entrada. Un papel blanco, frío como un sudario, explicaba el último de los últimos actos del drama. Hacía unas horas que el telón había caído para siempre. "Cuando el alma muere" no resistió más. Seis meses de éxitos clamorosos. Luego la declinación lánguida, fatal. Y ahora, el papel vacío, sin las grandes letras, sin su retrato, sin la leyenda: "Jacinto Landi, primer actor".

Traspasó el umbral tímidamente. Se sentía como un intruso.

—¿De vuelta, señor? — preguntó el portero del teatro.

—Sí, viejo. He olvidado unos papeles — contestó Jacinto Landi, con su voz engolada de actor. Bajó los ojos. Enrojeció.

—Yo ya me iba, ¿sabe? — exclamó el hombre. Miró a Landi con fastidio. — ¡Como son las tres de la mañana! ¿Quiere que encienda las luces?

—¡No! — respondió Jacinto con voz alterada. — Las del pasillo nada más. Yo me arreglaré.

El pasillo estaba más frío que nunca. Algunos gatos y un olor persistente de humedad salían de los rincones y de los sótanos. Sintió que una sensación de miedo, que un hastío amargo mezclado con un odio extraño le anudaba la garganta. Hubiera gritado con todas sus fuerzas o se habría echado a llorar, allí, en la semipenumbra, sobre el suelo, a la espera de que alguna voz repitiera sus gemidos, como un eco. Era ansia de pesadilla, angustia de lo irremediable. Solamente Marcos, el personaje de "Cuando el alma muere", podría repetir su grito. Ya no vería más la imagen de Marcos.

Entró en el camerino apenas iluminado por la luz del pasillo. Se vió en el espejo grande de la pared; estaba más feo, más bajito, más calvo que nunca, con sus labios violáceos, con su mirada anémica... ¡y atrozmente descolorido! El hermoso Marcos había muerto esa noche. Ya nadie se enamoraría. Nadie admiraría a Landi. ¡¿Qué le importaba?! ¿No había vivido años sin Marcos? Recordó el día que lo encontró en el espejo, luego en el escenario.

Landi se achicaba la boca abultando y enrojeciendo sus labios. Con arcilla se agrandaba su nariz terriblemente pequeña y gordita, y subía sus pómulos. Después con una pasta de un color bronceado rojizo se untaba rostro, cuello y manos. Un inusitado vigor ju-



venil inundaba la imagen del espejo. Luego alargaba con pintura negra sus ojos grises, miopes, de párpados enrojecidos, hacía enérgicas sus cejas y coloreaba sus pómulos. ¡Y qué mirada ardiente y sugestiva!

—"¡Ojos de gitano joven!" — decía la tucumana del guardarropa... ¡Ella también amaba a Marcos!

— ¡Ah, maldito! — gritó Landi. Levantó un puño. Tropezó con la peluca de cabellos negros y ondulados y el bigotito que se colocaba sobre el arco despectivo de sus labios; los había tirado violentamente al suelo después de la función. Un poco más allá, las taloneras de sus zapatos. ¿Quién iba a pensar que él tenía las piernas cortas y combadas?

— Marcos — dijo casi en secreto. — Vuelve, Marcos.

El gallardo Marcos ya no saltaría elegantemente las verjas del jardín de su amada, ni pelearía con valor contra los guardianes del castillo.

Esa noche su voz había temblado al decir: "Cuando el alma muere, señores, nos convertimos en trágicos bufones. Nos perdemos. Rodamos por el mundo como un guijarro por la carretera."

Era la última noche. Terminaba la temporada.

La pareció que *(Concluye en la pág. 21)*



Por JUAN DE GARAY

# Elogio porteño del mes de diciembre

DICIEMBRE es en Buenos Aires el mes provisional de la ilusión y la melancolía. Porque estamos en la ciudad sin estar. Con el alma puesta en una vacación esperanzada e imprecisa. Y con la tristeza inconfesada de dejar Buenos Aires. Los porteños somos los provincianos de la capital. La queremos con adhesión de terruño. Y no toleramos que nadie hable mal de ella. Sino nosotros. Que maljuzgarla es una manifestación de nuestro cariño. En diciembre ese afecto se exacerba. Todavía están lilas los jacarandaes, fresco el verde de la fronda y rojo sangre los ceibos esparcidos en la ciudad.

★ EL calor no existe sino como previsión de nuestros trajes claros guardados en el ropero. Y las vacaciones se nos aparecen como una fatalidad innecesaria. Todavía las noches son frescas. Y las calles se llenan de chicos en vacaciones. Que, libres de la escuela, salen a la urbe a olvidar el "uno-dos" y la "posición de lectura" con que la infancia se inicia en la conscripción. Las mujeres visten ya sus trajes vaporosos, impacientes por demostrar que el verano es una moda y no una estación. Terminadas las tareas regulares que la ciudad se impone en el invierno — conferencias, teatro, conciertos, escolaridad, — la ciudad se ofrece a un gozo intrínseco y sin complicaciones.

★ Se ven en diciembre, y sólo en diciembre, las grandes nubes blancas y algodonadas, con perfil de nodriza, cruzar lentamente el cielo más azul del mundo. Con ese azul de los versos cursis y verdaderos. Con ese azul de las banderas nuevas y de las porcelanas antiguas. Con ese azul que está sobre las cabezas como el techo de todos los techos. Cuando en las primeras semanas de diciembre salimos a caminar y el viento alegre nos ahueca la ropa, ya ligera, nos apena un poco pensar que tras las fiestas de fin de año está enero tirado al sol, inaugurado el año con la incitación a la haraganería.

★ PROMEDIA diciembre, y el mes se va tras una congestión de fiestas. Días finales de tristeza incierta y de incertidumbre triste. Que dejamos pasar mirando en las vidrieras valijas y mallas de baño, juguetes para niños y esa infaltable cosa que siempre tuvimos ganas de poseer y nunca nos animamos a comprar. Que a veces es un mapamundi, a veces una pipa de hueso, y a veces un artefacto eléctrico o un libro en un idioma que ignoramos. Pero que tiene un lindo grabado en la tapa. Esos objetos que nos agradaría tener en las tardes de lluvia. Aunque no sabríamos qué hacer luego con ellos. Todo eso se siente en diciembre, porque es el mes de la ternura y de la sensiblería.

★ DICIEMBRE es una ventana abierta hacia el año que pasó. Tiempo de recapitulaciones inútiles y de propósitos casi inútiles. Tiempo que nos parece tener todo en conjunto en el alma de yapa de los almanaques. Y en las hojas del calendario que son la cinta de la máquina de calcular de la eternidad. Diciembre es un mes que parece constituído por treinta y un cumpleaños. Porque todos sus días están llenos de esa falsa alegría de los aniversarios. Y de esa sensación acre y secreta de propósito incumplido y de esperanza frustrada. Que se esconde en el lenguaje "polissoir" de las felicitaciones, de los brindis y de las fórmulas onomásticas.



# VUILLEMIN, UN HOMBRE CON ALAS

Por ERNESTO BARTRES



*José Vuillemin, comandante en jefe de las fuerzas aéreas de Francia*

EL general Vuillemin, comandante en jefe de las fuerzas aéreas de Francia, sonríe ante quien le dice que perderse en los desiertos africanos es la cosa más natural del mundo.

— Acaso — responde luego cortésmente, — pero siempre a condición de que el que se pierda sea ciego...

Y expone su teoría de los colores, de las montañas, de los contrastes. El desierto de Sahara no es llano, como se supone. Está cruzado por varias cadenas de montañas de configuración muy distinta que sirven de excelentes puntos de referencia, y, en consecuencia, no es nada difícil atravesarlo y menos aún en los días actuales en que el hombre puede ya envanecerse de sus alas...

¡De sus alas! Dos grandes pasiones animan la vida del general Vuillemin: el desierto y las alas, la soledad de las arenas inhospitalarias y el añil purísimo de las alturas. Nacido en Burdeos, hijo de padres humildes, desde muy niño se inclinó por la carrera de las armas, e ingresó, apenas cumplida la edad reglamentaria, en la Escuela de Suboficiales. Se especializó en el arma de artillería, y ganó sus galones de oficial mediante la dedicación y el estudio. Simultáneamente se interesó por la aviación, entonces en sus albores, y no paró hasta no alcanzar su brevet de aviador militar. Aviador y artillero lo sorprendió el estallido de la guerra del 14. Y su lugar fué, desde el primer disparo de esa sangrienta contienda, el lugar del mayor peligro y de la mayor responsabilidad.

El orden del día de los ejércitos en campaña citó innumerables veces el nombre de José Vuillemin por su temerario valor y su pasmosa pericia. Aquel hombre parecía unido a su máquina aérea por un verdadero milagro. Era el primero en partir a las excursiones bélicas y sólo regresaba mucho después que sus compañeros. Mas no se crea que se conformaba con arriesgar cotidianamente su vida en el servicio de su patria. El cariño que les profesaba a sus subordinados era tal, que muy pronto se hizo popular el mote de "ángel de la Guarda" que éstos le pusieron. "¡Angel de la Guarda!" Piénsese un momento en lo que esto significa al tratarse de un hombre que podía descender de lo alto, portador del alivio o de la muerte, y se llegará a sentir un escalofrío. Lo cierto es que Vuillemin hizo aterrizajes increíbles al lado de los aparatos de sus compañeros derribados por el enemigo y que salvó a más de uno en medio de un fuego infernal. Unase a esto la frecuencia con que socorrió a los aviadores alemanes caídos en la lucha, y no hará falta más para justificar el cariño, la admiración y el respeto que se le tenían en ambos lados del frente.



*El presidente Lebrun abraza y besa al general Vuillemin, tras conferirle el Cordón de la Gran Cruz de la Legión de Honor con que Francia le agradeció sus hazañas aéreas.*

As aéreo de la guerra, la terminación de la contienda lo halló cuando ya había ganado sus galones de comandante. Firmado el armisticio, se le destinó a Metz, donde él, añorando su reciente actividad, se entregó de lleno al estudio de un raid de larga distancia: el que uniría Argelia con Gao, a través del desierto de Sahara.

La realización de esta empresa tan arriesgada como provechosa fué para Vuillemin la revelación de un mundo nuevo. Dijérase que había encontrado aquello para lo cual había abierto los ojos a la luz terrena. Sí: el desierto. El no podía ser sino el aviador del desierto... Y con esta idea fija en todos y cada uno de sus pensamientos se dió a la preparación de un segundo raid que había de ser memorable por sus peripecias.

Lo acompañó en el trance — la cosa fué en 1924 — otro gran aviador, también de brillante actuación en la guerra, el comandante Dagnaux. Cuenta la anécdota que este valiente prestó servicio hasta la extinción del conflicto, no obstante haber perdido una pierna en uno de sus vuelos. Provisto de un miembro ortopédico, siguió volando. Y así, en vísperas de emprender la aventura con Vuillemin, éste le recomendó:

— Sería bueno que te llevaras una pierna de repuesto... Piensa que la que tienes se te puede romper...

Muy lejos estaba de suponer Vuillemin que su advertencia resultaría profética. El avión en que intentaban batir un récord de larga distancia cayó y se hizo pedazos en el Sudán francés, sin que ninguno de los dos aviadores pudiera salir de bajo del aparato. Unos nativos, que pretendieron prestarles socorro, tuvieron que renunciar al propósito porque el aparato pesaba demasiado. Volvieron, pues, a dejarlo caer sobre los desventurados pilotos. Y así estuvieron muchas horas, hasta que pudo auxiliárseles. Vuillemin salió muy mal parado de esta caída. Cuando volvió en sí de su desmayo, tras cuatro días de agonía, se enteró, como entre sueños, de que de la pierna de Dagnaux no habían quedado sino astillas y que, a no ser por la de repuesto, poco se hubiera podido valer. Felizmente, su bravo compañero no había sufrido ni un rasguño. En cuanto a él, tenía el cráneo y una pierna fracturados...

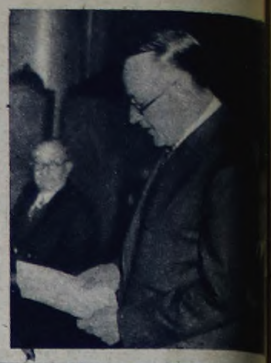
Repuesto de este percance, Vuillemin contrajo enlace, y para celebrar el nacimiento de su primer hijo no se le ocurrió nada mejor que darse un paseo por el Sahara con su esposa y el primogénito. Por supuesto que el paseo era en

*(Concluye en la pág. 79)*

# BODAS DE PLATA CON LA CATEDRA



Parte de la concurrencia al homenaje tributado al doctor Juan R. Goyena en el anfiteatro de nuestra Facultad de Ciencias Médicas al cumplirse los 25 años de su ejercicio como profesor.



El profesor Juan R. Goyena haciendo uso de la palabra durante el homenaje que le fué ofrecido en la Facultad de Ciencias Médicas.

# CELEBRACION DE UN ANIVERSARIO



Médicos y profesores en compañía del doctor Héctor De Cusatis, congregados para celebrar un nuevo aniversario del establecimiento que dirige este último.



Otro momento de la recepción ofrecida por el doctor De Cusatis en el establecimiento de clínica a su cargo.

# DESPEDIDA A UN DIPLOMATICO



El doctor Enrique Loudet en compañía del vicepresidente de la Nación, doctor Ramón S. Castillo, del doctor Sylla Monsegur, vicepresidente del Consejo Nacional de Educación, del embajador del Perú, doctor Felipe Barreda Laos, y otros concurrentes a la demostración que le fué ofrecida con motivo de ausentarse del país por habérsele designado representante diplomático en Costa Rica y Nicaragua.



Un aspecto de la referida demostración, realizada en el Alvear Palace.

# DEMOSTRACIONES



Durante la comida realizada en honor del escribano Oscar Gil Navarro como demostración amistosa al iniciarse en sus actividades profesionales.

Fotos de "El Hogar"



Banquete ofrecido al doctor Víctor Scasso con motivo de su nombramiento como jefe de inspectores de farmacias.

## Nuevo Profesor



Doctor Oscar P. Aguilar, que fué designado profesor adjunto de Patología y Clínica de la Tuberculosis en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

# NAPOLEON SE DORMIA CON FACILIDAD...



Por
TOMAS LEZAMA

LOS que estuvieron al lado de Napoleón suelen recordar, y hasta consideran como una de las tantas manifestaciones de su superioridad, la facilidad con que el emperador se dormía a voluntad.

Podía estar en una reunión de su consejo o en las vísperas de una batalla, que lo mismo hacía: se sentaba en cualquier lugar, cruzaba los brazos sobre el pecho y, por espacio de unos minutos, dormíase profundamente. Luego despertaba y reanudaba sus actividades con renovado entusiasmo.

Sólo unos minutos de descanso en esta forma parecían reparar las fuerzas desgastadas y reanimar a su organismo que, como lo han demostrado posteriormente algunos investigadores, no estuvo en relación con su genio.

EL doctor Cabanés, por ejemplo, que casi no ha dejado aspecto de la vida de los grandes hombres sin indagar, asegura que esto se debía a la fatiga producida por sus tareas; mas, en su apresurada aseveración, olvida que la misma somnolencia demostró Napoleón cuando estuvo temporalmente inactivo en la isla de Elba, así como en el viaje a su destierro final de Santa Elena.

Otros hombres de ciencia han podido correlacionar la somnolencia de Napoleón con el período en que mayor fué su obesidad, iniciada en 1808, y que se puede establecer alrededor de los años 1814 y 1815.

Se afirma que el emperador habíase convertido en un hombre totalmente distinto del que había dado brillo al Consulado e iniciado el Imperio. Al Napoleón casi flaco, o definidamente flaco, que aparece en el cuadro de David, estilizado y con ardiente mirada de iluminado, lo substituyó un Napoleón obeso y hasta lento en sus ademanes.

Fué éste el período en que le vieron dormirse con más facilidad y, probablemente, con más frecuencia. Era verdad que poco permanecía en el lecho y que desde la madrugada estaba en pie; pero no lo era menos, como lo apuntan algunos de sus enemigos políticos, que pasaba la mayor parte del día durmiéndose.

AHORA se sabe que Napoleón no dormía de pie o a caballo por simple rasgo genial, sino porque, sencillamente, era un hombre enfermo.

La autopsia del emperador, además de la evidencia de una enfermedad tan extraordinariamente consuntiva como el carcinoma, reveló la existencia de abundante tejido adiposo en el corazón, cavidad intestinal y en los miembros.

La hipótesis del doctor Guthrie, de que Napoleón estuviera afectado de un síndrome hipofisiario, encuentra una confirmación en el hecho de su tendencia a la obesidad y de su misma obesidad progresiva y del que la somnolencia es uno de los signos más característicos.

Y este síndrome, si bien no llegó a abreviar la vida del emperador, no cabe duda de que aminoró en forma sensible sus altas cualidades psíquicas, particularmente en los momentos culminantes de su existencia, como en aquella hora de Waterloo, cuando, a punto de librar la batalla decisiva, dedicó unos instantes al sueño.

EL aludido síndrome, no cabe duda, fué la causa determinante de su irreparable fracaso. Comenzó a debilitarlo sin que sus médicos repararan en el peligro que acechaba al emperador; hizo que sus síntomas (elocuentes para un médico de nuestro tiempo) aparecieran, entonces, como simples cuando no sobresalientes rasgos de su genialidad; y lo arrastró al ocaso total.

La medicina moderna, a más de cien años de distancia, rinde así un tributo justiciero al genio cuya estrella se abatió porque la naturaleza humana, débil, fué incapaz de sostenerlo.

Y resulta sintomático que, precisamente, a estas investigaciones y comprobaciones científicas se haya llegado por el hilo de lo que se consideró hasta no hace mucho como uno de los rasgos más salientes de la genialidad de Napoleón: la facilidad con que se dormía en cualquier lugar, a caballo o en vísperas de una batalla.





**¿Porqué arriesgarse a tener mal aliento?**

La penetrante espuma de COLGATE elimina de entre los dientes las partículas de alimentos que son la causa principal del mal aliento. Al mismo tiempo su ingrediente pulidor especial limpia y da brillo a la dentadura.

Compre hoy un tubo de Crema Dentífrica COLGATE. Es muy económico en todos sus tamaños. El tubo gigante que contiene 100 gramos neto y sólo cuesta $ 1.20 representa una compra excepcional.

# Creaciones porteñas de "El Hogar"




**Modelo 1614**
**Para talles desde el 42 al 54**

Para telas livianas es lindísimo este modelo de deshabillé, cuyo cuerpo baja hasta las caderas, ajustándose al talle. Recortes en el busto con frunces y terminaciones en encaje grueso o guarda.

**Precio del molde: $ 2.—**

**Modelo 1615**
**Para talles desde el 42 al 54**

En muselina celeste con aplicaciones de encaje está realizado este modelo, de amplia falda y cuerpo ajustado. Amplio lazo.

**Precio del molde: $ 2.—**

**Modelo 1616**
**Para talles desde el 42 al 54**

De línea clá... es este cómo... deshabillé, ... puede hacerse ... satín, moire, ... La falda es ... forma y el cu... po lleva recor... con frunces.

**Precio del mol... $ 2.—**

**Modelo 1617**
**Para talles desde el 42 al 54**

En albene blanco está hecho este modelo de líneas suaves. Grupos de frunces en los hombros y un ruche pegado con una vainilla adorna el escote.

**Precio del molde: $ 2.—**

**Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.**

**FIGURINES CON MOLDES**

*(Ver indicaciones en la pág. 79)*

# A LOS QUE PIENSAN TODAVIA

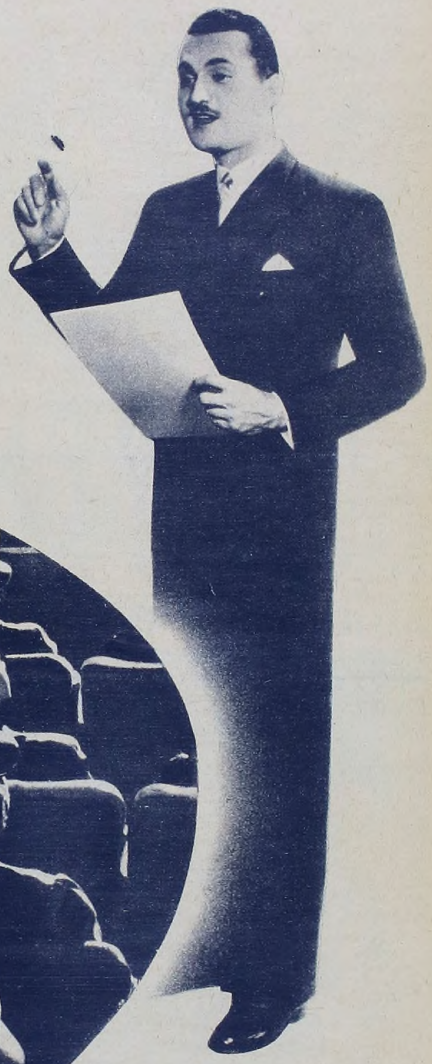
## que todos los refrigeradores son iguales

Todos los refrigeradores pueden parecer iguales a primera vista. Pero examinados por dentro, veremos cuánto mayor espacio útil tiene un General Electric; cuán bien dispuestos están sus interiores; cuán sólida es la construcción en todos sus detalles, para que todo dure años y años sin deteriorarse...

Ninguna otra heladera conserva la apariencia, el sabor y las propiedades de los alimentos mejor que un General Electric. Mantiene una temperatura adecuada en cada uno de sus espaciosos compartimientos...

La belleza del General Electric, vista detenidamente, es severa, digna, destinada a perdurar... Ya es algo. *Pero lo que verdaderamente importa es, precisamente, lo que usted no puede ver: — el mecanismo —* que está herméticamente blindado, construído para funcionar años y años sin contratiempos, y, sobre todo, con gran economía de consumo.

Solicite prospectos detallados de los Modelos 1940. O mejor aún, véalos en los salones de exposición de Buenos Aires, Rosario y principales ciudades del país.





**INSPECCIONADOS CON RAYOS X**

Todos los refrigeradores General Electric son sometidos, uno por uno, a más de 400 pruebas severísimas antes de ponerse en venta, pruebas a las cuales jamás serán sometidos en su hogar. Son los únicos refrigeradores examinados con Rayos X. La exactitud del funcionamiento de todo General Electric débese a la exactitud de su fabricación.

PRODUCTO DE LA

**GENERAL ELECTRIC**

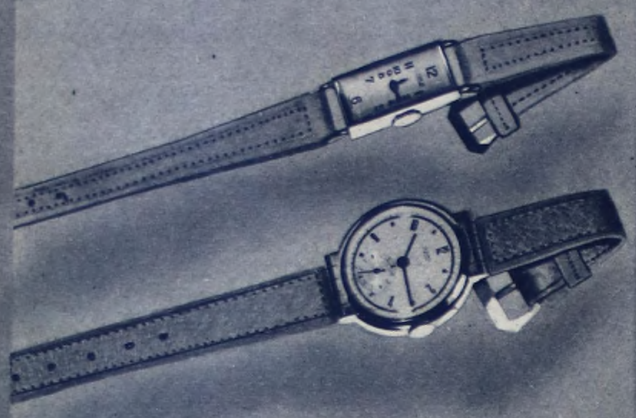
SOCIEDAD ANONIMA

*Salones de Exposición: Florida 592, Buenos Aires; Corrientes 732, Rosario; y en las ciudades principales de la República.*

**61 AÑOS DE PROGRESO ELECTRICO**

JUVENIA

ELEGANCIA Y PRECISION



El reloj que más se vende en Paris

JUVENIA

CORD

DEFIENDA SUS ENCANTOS... CON MUM



Más de una esposa romántica se pregunta cual es el motivo de la indiferencia del esposo. No se da cuenta de que el olor a transpiración axilar lo está alejando. ¿Acaso ella no se baña diariamente? Pero la esposa olvida que las axilas requieren un cuidado especial. Requieren Mum. Un poquito de esta suave crema bajo los brazos basta para eliminar el desagradable olor de la transpiración durante todo el día. Y como Mum es calmante para la piel, puede aplicarse **inmediatamente después de depilarse las axilas.** Mum no daña la ropa, puede **aplicarse hasta después de vestida.** Para conquistar las caricias de sus seres amados, compre usted un pote de Mum en su farmacia o perfumería y úsela siempre.




*Use Vd. Mum en las toallas higiénicas también para positiva protección.*

$ 0.50 y $ 1.50

MUM

MUM QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION

# NOTAS DE TUCUMAN



**REUNION DE CAMARADERIA** Durante el almuerzo de camaradería realizado por el personal docente de la Escuela Normal Juan Bautista Alberdi celebrando la terminación de los cursos



**DELEGACION DEL MAGISTERIO**

El gobernador de la provincia, doctor Miguel Critto, en compañía del presidente del Consejo General de Educación, doctor Julio del Forno, y de la delegación de maestras que lo visitó para agradecerle las mejoras que introdujo en el magisterio. Fotos Martín.

# EN SAN LUIS



Un aspecto de la fiesta ofrecida por un grupo de familias de la sociedad local en honor de los aviadores que participaron en las recientes maniobras.



Una de las mesas durante la referida fiesta. Fotos Castro

# Primerísimo actor

*(Continuación de la página 13)*

una araña inmensa subía por el espejo. El había ido al café y bebido mucho. Pero algo le ardía en el pecho, le destrozaba el corazón, como una fuerza imperiosa le había hecho volver al teatro.

Se sentía estéril. Triste, muy triste. ¡Y tan cansado! Pero a la gente no le interesaba el cansancio de Jacinto Landi.

¡Ah, esa luz amarilla del pasillo le lastimaba los ojos! Sintió en sus mejillas algo tibio, como caricias: eran lágrimas. ¡Bah!

Pero sí, lo llamaban. Se agarró la cabeza con las dos manos. Sonrió. Dió unos pasos. Con los ojos extraviados en el espejo, contó:

—Uno..., dos..., ¡tres timbres!

"¡Jacinto Landi, a escena!"

Landi rió con una carcajada ronca, aterradora. Quedó mudo, asombrado. En ese momento sintió más que nunca la soledad del silencio. Una rara laxitud se apoderó de su cuerpo. Se sintió aterrado de su pequeñez. Desamparado ante sí mismo. Como en una lluvia de fuegos artificiales vió las luces del teatro, los ojos de admiración; sintió el embrujo de los aplausos...

Marcos saltaba por la ventana:

"—Adiós, amada; no tardaré... Volveré en el hálito del viento, en el rumor del arroyo, en el canto tibio de la lluvia de verano. Adiós, amada; no llores, que quiero llevarme a la muerte tus ojos nítidos."

Jacinto salió del camerino. El corredor le pareció interminable. ¡Qué frío! Lo perseguían las sombras de los enormes cuartos repletos de telones y de recuerdos.

Jacinto subió las escaleras lentamente. Sus brazos colgaban como inertes. Tenía la cabeza baja.

El teatro estaba majestuoso, iluminado apenas por algunos rayos de luz que entraban por las puertas entreabiertas de dos o tres palcos. El escenario parecía que meditaba y esperaba; estaba vacío, silencioso, imponente. Todo era escena ahora. Se estaba representando un drama. Las plateas, los palcos, las alfombras, el techo alto decorado con ángeles de una robustez inverosímil eran personajes mudos, quietos, graves.

—¡Marcos! — gritó Landi. Miró hacia las plateas, buscando con ansiedad. Quizá Marcos fuese el único espectador de Jacinto Landi. —¡No me abandones, Marcos!

Un frío intenso corrió por el teatro en sombras. Jacinto contempló todo en religioso silencio con los ojos brillantes de lágrimas. Y de pronto comprendió. El deseo de su vida era Marcos. Desde niño había soñado con ser Marcos. En la escuela, cuando sus compañeros se reían de su insignificancia, de su timidez, había nacido su Marcos, audaz, valiente, robusto. Siempre deseó ser Marcos. Entró al teatro para buscar a Marcos, nada más. Y lo había encontrado. Por fin pudo representar su personaje, el ideal sublimizado de su "yo". ¿Era posible que se resignara a perderlo? ¡No!

Se irguió. Caminó. Le pareció oír un eco de sus pasos.

¡Arriba el telón!

"Amigos. Brindo por el amor y la dicha. Por que mi juventud y mi fuerza no mueran nunca. Sé que me envidian. Sé que soy hermoso y que las mujeres me aman y los hombres me admiran."

Landi sonrió. Sus ojos estaban más colorados que nunca. Sus dientes postizos adquirieron una inusitada realidad. Su voz... ¡era la voz de Marcos! Empezó a moverse y a accionar. Ese hombre alegremente viril, sano, impetuoso, era él..., era Marcos... ¡Jacinto Landi no podía existir más!

Rió. Habló con una voz sonora y agradable. Caminó audazmente con pasos largos... Gesticuló ante todos esos mudos personajes que se hacían cómplices de su transformación. De pronto se detuvo. Miró fijamente adelante. Sus manitas fofas se contrajeron, nerviosas. Sus ojos despidieron un brillo metálico, aterrador.

En el profundo silencio le pareció oír una voz. Desde allá arriba, desde el "paraíso", alguien protestaba. Quizá la sombra de Marcos...

—¡Vete! — gritó Landi. — ¡Yo soy Marcos! Nadie puede quitarme el alma. Nadie puede quitarme mi vida.

¿Era su propio eco o había oído una carcajada?

—¡Soy Marcos! — aulló Landi, cayendo de rodillas. — ¡Marcos!...

★

Desde el techo del teatro, por entre los ángeles robustos, se introdujo el alba. Algunos rayos de sol iluminaron el escenario. Un bulto negro estaba tendido en el suelo. Los brazos en alto, como si quisiera alcanzar el paraíso. Las manos singularmente crispadas por su impotencia. Los ojos abiertos, muy abiertos. Los labios se contraían en una mueca como si se hubieran quedado petrificados en un llamado angustioso.

Jacinto Landi estaba frío, rígido. Había conseguido la transformación total.


PERPETUANDO LA TRADICIONAL BELLEZA AMERICANA (Nº 14)




¿Qué fué lo que hizo germinar en el corazón del Emperador una pasión tempestuosa hacia Leopoldina de Araujo? Algo muy sencillo... pero poderoso... la belleza!... Belleza que avasalla..., tesoro que es preciso conservar! Millares de damas confían al Método Nivéa esa delicada tarea, porque saben por experiencia que el Aceite Nivéa y la Crema Nivéa son productos nobles cuidadosamente estudiados para rendir el máximo de eficacia. En realidad, cada uno de los dos productos que forman el Método Nivéa tiene misiones bien definidas que cumplir: el Aceite Nivéa es un demaquillador excepcional, pues al ser pasado con el algodón, quita del rostro los polvos, el rouge, la crema, etc., dejando una encantadora sensación de limpieza y elasticidad. Por su parte, la Crema Nivéa purifica, hermosea y suaviza; después de aplicarse Crema Nivéa, es una delicia ponerse polvo o colorete! Comience esta noche con Nivéa... y Vd. siempre seguirá con Nivéa!...

NIVÉA

*El Método de Belleza Perfecto y Completo*




Frente; párpados; sienes; mejillas; comisuras de la boca; mentón..., todo el rostro resulta beneficiado con el Aceite Nivéa y la Crema Nivéa, que forma también un notable elemento de belleza y protección para el escote, brazos y manos. Precios: ACEITE NIVÉA, $ 0.70, 1.—, 1.50 y $ 1.90. CREMA NIVÉA, $ 0.70, 0.90, 1.40 y $ 2.— Estuche Nivéa, de prueba, con el Método de Belleza completo: $ 0.80.

simplex

Luz
al cabello



CABELLOS
NEGROS
DESLUMBRANTES



CABELLOS
RUBIOS
COMO
ORO
PULIDO




AZUL
COMO
EL CIELO

TRANSPARENTE
COMO
CRISTAL

$ 2.80

Nueva
BRILLANTINA
Irradiante
COTY

# UNA HISTORIA EDIFICANTE

Por
**CHAMICO**



ESTE chico me tiene muy preocupado — dijo el señor Preopinante Opíparo a su digna esposa cuando el fruto de su apacible unión y protagonista de esta saludable historia se alejó de la mesa en que los padres nombrados tomaban el café.

A la señora de Opíparo se le llenaron los ojos de lágrimas, y miró, inquieta, a su marido.

— ¡Me asustas, Preopinante! ¿Lo hallas de mal color?

— Su color es excelente, Armigera; por ese lado nada temas; el chico es un pichón de toro, como su padre.

— ¿Entonces?...

— Lo que me inquieta es la parte ética.

— ¡Ah, sí!... ¿Ética viene a ser ósea?

El señor Preopinante frunció primero el ceño, pero después dijo, indulgentemente:

— Nunca he podido comprender cómo puedes permanecer tan iletrada después de llevar tantos años a mi lado... Te explicaré mis temores con palabras a tu alcance: nuestro Robustito carece de moral.

— ¿Lo crees así?

— Lo afirmo; y cuando yo afirmo algo...

Como la esposa sabe de antiguo que cuando su marido afirma algo nadie puede hacerlo bajar del burro, se calla.

— Lo que voy a decirte, mejor dicho, a revelarte, Armigera, es tan grave que no sé si podrás resistirlo, si te sentirás con fuerzas para compartir conmigo el peso abrumador de nuestra desdicha. Prepárate.

La señora corre al botiquín; se toma un cuarto de litro de bromuro, y vuelve a sentarse pensando que lo menos que puede revelarle su esposo es que el niño es un parricida precoz..., aunque no, parricida no puede ser...

No es un precoz parricida, lo que sería verdaderamente monstruoso, dado que sus padres viven aún y están allí presentes...

— Habla, por fin, Preopinante — exclama, temblorosa.

— Nuestro hijo, Armigera..., ¡carece del sentido del ahorro!

— ¡Qué susto me habías dado!... Pero si no tiene más que seis años...

— Va para los siete...

— Bueno, ¿y qué?

— He podido comprobar que cada vez que le dan una moneda corre a gastarla; ni una vez se le ha ocurrido guardarla. Pero yo le inculcaré el sentido del ahorro, que es la virtud madre de todas las virtudes... ¿Qué habría sido de Rockefeller sin el sentido del ahorro? ¡Un pelagatos!



Y como lo dijo, lo hizo: aquella misma noche le trajo a Robustito una alcancía de barro y le espetó una conferencia sobre el ahorro, con citas de don Benjamín Franklin y del señor Smiles. Luego le dió una moneda y tuvo la satisfacción de ver cómo el chico la introducía en la ranura del chisme.

Durante un tiempo las cosas marcharon a la medida de los deseos del señor Opíparo: todas las monedas que caían en las tiernas manos de Robustito iban a parar al vientre obscuro de la vasija sagrada.

—Esto marcha—decía el padre, frotándose las manos.

Pero un día el chico apareció con una pelota de fútbol.

— ¿Y esa pelota?

— La compré, papá.

— ¿Con qué dinero?

— Con el de la alcancía.

— ¿La rompiste, desdichado?...

— Y... ¡claro!

El señor Preopinante no se desplomó cuan largo era, porque no era largo, sino ancho, y porque, además, era un hombre fuerte, pero estuvo a punto de darle algo. Por fin le dió una bofetada al chico.

— ¡Preopinante! ¡No le propines al chico!— exclamó la esposa, asustada, pues era la primera vez que veía a su esposo fuera de sí.

— ¡Déjame, Armigera; esto es para enloquecer a cualquiera!

Al fin volvió la calma, y volvió también esa noche el señor Opíparo con una alcancía, pero esta vez de hierro. Era una hermosa alcancía, último modelo, que no se podía abrir sin conocer el secreto, secreto que el señor Preopinante, prudentemente, guardó para sí.

Lo que no guardó para sí fué su discurso sobre el ahorro, que, corregido y aumentado, endilgó a Robustito, quien lo escuchaba con el dedo en la nariz, a pesar de los guiños de su madre.

— Ahora, toma esta moneda: ¿qué harás con ella?

El chico dudó un momento.

— Meterla en la alcancía, en esta magnífica alcancía, de donde no la podrás sacar. Aprende que el dinero que se ahorra no es para andar sacándolo.

El chico metió la moneda en la nueva ranura, y la moneda cayó cantando en el fondo metálico del arca sagrada.

Con la satisfacción de haber cumplido sus deberes de padre, de ciudadano y de no sé cuántas cosas más, pues este señor Preopinante en materia de cumplir deberes era una fiera, se durmió a pierna suelta y mano cerrada, que es lo que corresponde a un campeón del ahorro.

Pasó algún tiempo, y un día vió a su hijo que arrojaba algo al sumidero.

—¿Qué estabas echando ahí?

— Una moneda, papá.

— ¡Una moneda! Y ¿para qué?

— Para ahorrar.

— ¡¡...!!

— Sí, papá; como el dinero que se ahorra no es para gastarlo en cosas, ni se debe sacar, lo echo al sumidero, de donde nunca podrá salir. ¿He aprendido bien la lección?

La señora de Opíparo corrió con una silla de tijera, pues esta vez sí que el señor Preopinante se vino al suelo...

# COCKTAILS HUMORISTICOS

***Tiene amena variedad el renglón de actualidad.***

*LOS que perseguimos los*
*centavos, con ilusión,*
*tenemos ahora en montón*
*moneditas de uno y dos.*
*¿Será absurdo o será extraño*
*que el caso alegrarnos pueda,*
*o nos traiga tal moneda*
*un buen augurio del año?*
*Pues de metales se trata,*
*para el futuro, en tal data,*
*algo habrá que decir sobre*
*la fundación de La Plata*
*y la fundación del cobre.*

*POR exigencia formal*
*del tiempo, cosa notoria,*
*cesa sin pena ni gloria*
*la temporada teatral.*
*No hubo sucesos mayores*
*fracasos ni maravillas,*
*mas vivieron las taquillas*
*y están vivos los autores.*
*Y hoy, al verse clausurar*
*los teatros, no hay que sentir*
*lo que tenga que cesar.*
*Mejor será aprovechar*
*las noches para dormir.*

*ESTOY encantado, en vista*
*de su talento sutil,*
*viendo a nuestro gran edil*
*proceder de moralista.*
*Ya no habrá ni un majadero*
*que frente a las rayas blancas*
*proteste con voces francas*
*del tránsito callejero.*
*Resuelto está el expediente.*
*Se acabaron los fracasos*
*desde que nuestro intendente*
*le está enseñando a la gente*
*a andar sólo en buenos pasos.*

*EN los términos legales*
*de nuestra Constitución,*
*se esperan una porción*
*de elecciones provinciales.*
*Y abundan, no es novedad,*
*candidatos conocidos,*
*que piensan ser elegidos*
*con toda legalidad.*
*Y aunque sea con rubor,*
*ya se puede presentir*
*lo que ocurrirá en rigor,*
*y es que, a fuerza de elegir,*
*se elegirá lo peor.*

*¡QUE agradable y pintoresco*
*ver en grata compañía,*
*en La Plata, el otro día,*
*al doctor Ortiz con Fresco!*
*Condescendencias gentiles*
*que anulan, según la cuenta,*
*los presagios de tormenta*
*que hicieran algunos giles.*
*Su razón la cosa tiene.*
*Si Ortiz con Fresco se aviene,*
*de ello ya se conjetura*
*que al presidente conviene*
*la baja temperatura.*

*APRIETA la carestía*
*con tan grande intensidad,*
*que a la fuerza la ciudad*
*vive en tren de economía.*
*Exigencias tan avaras*
*colman las necesidades,*
*que hasta las caras mitades*
*están resultando caras.*
*Para los casos posibles*
*de estas crisis tan sensibles,*
*sólo un remedio hay escrito:*
*que se baje el apetito*
*si suben los comestibles.*

**TANCREDO**


Gratis!




**Hermosas fotografías de estrellas de cine...**

Los envoltorios del Jabón Lux de Tocador tienen valor - guárdelos! Por cada 12 envoltorios obtendrá gratis una hermosa fotografía montada, tamaño grande, autografiada y sin publicidad, de cualquiera de sus estrellas favoritas de cine, mencionadas al margen. Canjéelos en Lever Hnos. Ltda., Dto. L. F. 1, Florida 835, Buenos Aires, donde podrá elegir la que más le guste. Para el Interior, remita los 12 envoltorios con su nombre y dirección, y recibirá a vuelta de correo la foto de su elección. El canje se hará hasta el 30 de Junio de 1940.

**Jabón LUX de Tocador**

LTA-271



**Nº 23 SA.**

*"CERTINA". Para caballero; segundero central, fondo acero inoxidable...* $ 38.-

**Nº 6 c.**

*"CERTINA" Para dama; elegante caja con fondo acero inoxidable y cuero importado.....* $ 34.-

**Nº 14 a.**

*"CERTINA" Sólido reloj para caballero; fondo acero inoxidable; cuero fino* $ 26.-

**UN REGALO NOBLE Y FIEL: UN FLEXO O UN CERTINA!**

Al admirar la gracia, la belleza y los nobles materiales de un "FLEXO" o un "CERTINA", se tiene la sensación de hallarse ante relojes de elevadísimo costo... Sin embargo, son de precios moderados — y dignos de absoluta confianza, pues están garantizados por una fábrica con medio siglo de prestigio!

RELOJES

**FLEXO y CERTINA**

*EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO*



**«UN CUMPLIMIENTO DE BUEN GUSTO...»**

*DICE LA SEÑORITA*

*Hortensia Aguirre*



...que ofrezco y recibo con agrado, es una copita de Apricot Bols. Los tradicionales Licores Bols nunca faltan en mi mesa a la hora del café".

**APRICOT**

**BOLS**

EL GRAN LICOR DE MODA



Ahora también en confiterías y almacenes a precios económicos.

**MAS DE TRES SIGLOS** *de existencia respaldan el prestigio de los Licores Bols.*

**Sres. ERVEN LUCAS BOLS - DIAGONAL NORTE 636 - BUENOS AIRES**

**GRATIS** Sírvanse enviarme una botella de muestra (50 gms.) de Apricot Bols. Acompaño $ 0.50 en estampillas para gastos de franqueo y embalaje.

(10)H.

Nombre.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....


# Romance del "Oro Negro"

Por ANIBAL BERMEJO

ORO líquido... Oro blanco... Oro negro...

El hombre moderno todo lo convierte en oro. El oro verdadero casi ha desaparecido. Ha sido transmutado. Casi no vale en su estado originario. Vale más como petróleo, como caucho, hasta como agua... cuando impulsa turbinas.

El oro negro... comienza por ser blanco. Pero, negro o blanco, vale lo que el áureo. Es blando y maleable. En su elasticidad confía la más grande y rendidora de las conquistas humanas: la velocidad.

LOS indígenas mejicanos, hace cuatrocientos años, jugaban al golf. Lo hacían con pelotas formadas con una substancia elástica que extraían de los árboles de las selvas impenetrables para el blanco. Lo dice en sus memorias Pedro Mártir de Aroña, que fué el primero en verlos en 1525. Dos siglos, empero, habrían de pasar antes que La Condamine introdujera en Europa el caucho procedente del Perú. Y todavía ochenta para que se encontrara utilidad a la hoy preciosa substancia.

Recién en la primera mitad del siglo pasado, en 1840, Goodyear encontró el procedimiento de vulcanización. Antes, Hancock había logrado la goma colorada, y un poco después, Mc Intosh comprobó que se disuelve en la bencina. En 1851, Morey halló la fórmula de la ebonita con la máxima dureza. Se comenzó a utilizar el caucho en la industria, en la cirugía, en la vida diaria. Se hizo emprescindible.

Pero su máxima utilidad apareció conjuntamente con el automóvil. De la ínfima producción anual de 1850, que fué de mil quinientas toneladas, pasó a las cuarenta mil de los comienzos del siglo, y ha llegado, no sólo a las setecientas mil del presente, sino que impone la búsqueda de un substituto o de un similar sintético. Porque caucho y petróleo son, hoy por hoy, dos imperativos categóricos de la industria y del deporte, de las comunicaciones y de la guerra.

HISTORIA hecha de cifras y de fórmulas químicas, lo es también de sacrificios, luchas y aventuras. Su conquista costó tanto como la de los tesoros de los incas del Perú; estaba encerrado en la selva, y era, y es aún hoy, toda una proeza arrancarlo de ella, para, al cabo de infinitas manipulaciones, dejarlo en forma de neumático en cualquier gomería ciudadana.

Los hombres de ciencia conocen no menos de seiscientas especies de plantas gomíferas, de las cuales cien son susceptibles de utilización industrial. Las más conocidas son la clásica "Hevea brasiliensis", la "Hancomia speciosa", la "Manihot glazovii", todas originarias de la región comprendida entre el Amazonas y el Orinoco. Fué allí donde estuvo hasta 1876, en que el inglés H. A. Wickham llevó del Tapajoz, río de la Amazonia, a Londres, setenta mil semillas de "Hevea" que fueron después las que dieron origen a los hoy importantes cultivos de Ceilán y otras regiones de la India.

Fué un viaje a la inversa del realizado por los colonizadores, una restitución con creces, que después se difundió por la Malasia, la Indochina, India inglesa y holandesa, Borneo, y también en el Africa, en el Congo, en la Costa de Marfil, en Madagascar...

ORO negro... que, con color y consistencia lechosa, brota lentamente de las profundas heridas abiertas en el tronco de estos árboles americanos trasplantados a las regiones tropicales del mundo entero.

El caucho líquido, recogido todas las mañanas al pie de los árboles en las cazoletas que lo han estado recibiendo durante horas, se agrega a ácidos orgánicos o minerales (acético, sulfúrico), o bien a alcohol, acetona y otros, y una vez solidificado, a través de tierras y de mares, llega a las grandes fábricas donde se le transforma y trabaja.

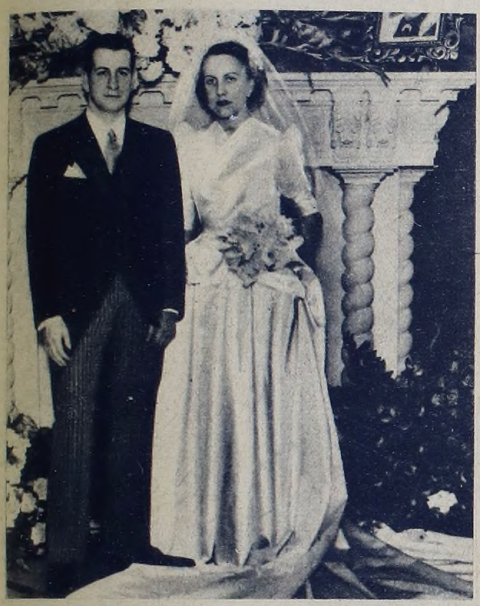
Labor harto sencilla esta de recolectar el caucho en plena selva; pero que tiene en su haber esa siniestra línea ferroviaria de trescientos sesenta y siete kilómetros, en él infierno verde, desde Madeira a Mamoré, y cuyo trazado, se asegura, costó una vida humana por cada uno de sus durmientes.

Caucho... Oro negro..., el único que perdura del conquistado por los aventureros de los siglos XVI y XVII, y sin el cual no nos sería posible deslizarnos en la actualidad por los caminos a toda la velocidad que dan los motores alimentados también por otro oro, ese oro líquido que surge de la tierra taladrada.

# DE CORDOBA



**INAUGURACION**
Durante el lunch servido en el Club de Pescadores con motivo de inaugurar sus nuevas instalaciones.



**ENLACE**
Señorita María del Carmen Hombravella y doctor Alberto Orrico, cuyo enlace fué recientemente bendecido.
Fotos Ardiles

# DE TANDIL



**FESTIVAL**
Alumnos que participaron en el festival organizado en el teatro Cervantes por la Escuela Normal Mixta celebrando la terminación de los cursos.



**COLECTA DE BENEFICENCIA**
Damas y niñas que tuvieron a su cargo la colecta que todos los años realiza el Patronato de Leprosos.
Fotos Ros.





Este sí que es un Regalo útil... práctico... ¡elegante!




**Estuche Cutex para Viaje.** *Una dicha para las que salen de vacaciones y una alegría para las que quedan en casa. En fino cuero rojo, azul y natural.*




**Estuche Cutex "Joya".** *Toda mujer recibirá contentísima esta pequeña "joya". Y Vd. puede tenerla con sólo $ 7.50*



Un regalo que une lo práctico a lo elegante, proporciona siempre satisfacción y placer. ¡Se agradece más! Un estuche Cutex representa todo esto. Contiene todos los accesorios para una manicuración perfecta, presentados en un estuche de exquisita distinción. Es, verdaderamente, un regalo que da gusto. Hágase presente por largo tiempo en el recuerdo de las personas que Vd. aprecia, con un Estuche Cutex. Elíjalo hoy. Ya sea económico o de precio, siempre agradará, porque es útil, práctico y elegante.

**ESTUCHES PARA REGALOS**

CUTEX

*Representantes: Palmer y Cía., - Tacuarí 371, Bs. As. En Montevideo: Pablo Ferrando, Sarandí 675*

# SALDOS Y RETAZOS

## EL CASAMIENTO EN TURQUIA

El general Inonu continúa con todo vigor la obra de modernizar Turquía, ya emprendida por su glorioso antecesor Kemal Ataturk. Esta vez se trata de las tradiciones nupciales.

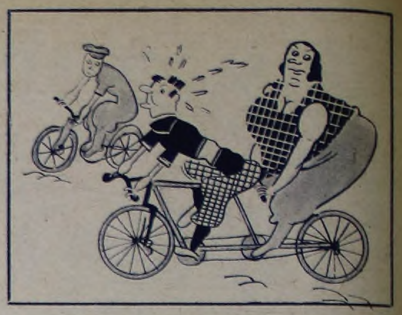
El nuevo decreto que acaba de publicar prohibe especialmente dar una dote a los futuros esposos.

En lo sucesivo, un cortejo nupcial no podrá tener más de cinco coches; las fiestas no podrán durar más de veinticuatro horas, y la boda no podrá efectuarse en lugares públicos, como ser salones de hotel.

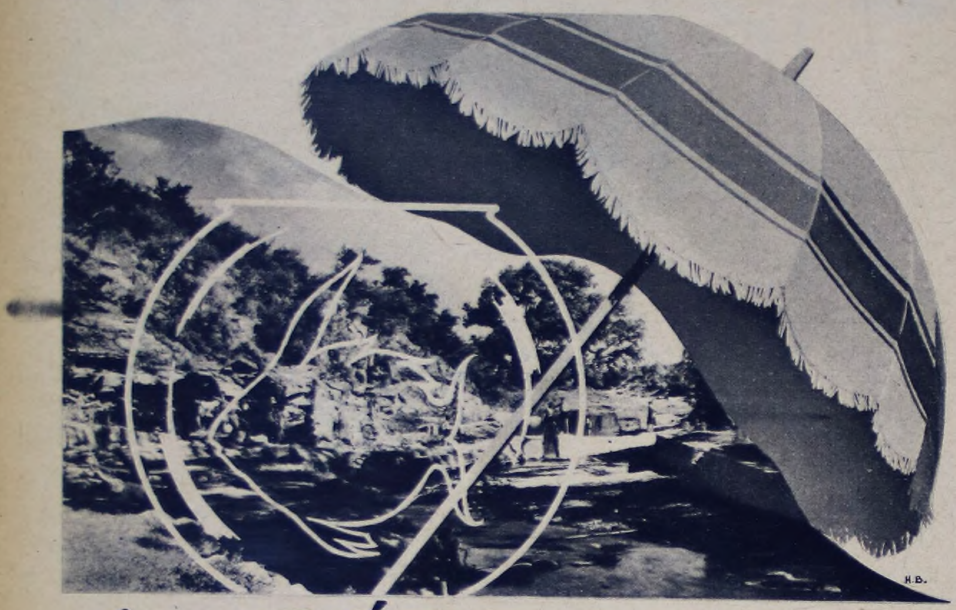
Los infractores pagarán fuertes multas.

El fin de esta reforma es hacer los casamientos menos costosos. Pero los amantes de las bellas tradiciones no se conformarán fácilmente.

Si Loti volviera al mundo, no reconocería más ese país que tanto amó...



**—¡Demonio de médico!... ¡Mire que decirle a mi mujer que no había como pedalear un poco para rebajar de peso!...**

En CÓRDOBA

COMO PEZ EN EL AGUA

**Este año,** con sobrada razón, Córdoba se vestirá con malla para recibir al turista, quien recogerá alegremente en sus lagos, arroyos y piletas, el beneficio que dejaron las abundantes lluvias de primavera, transformando las sierras en un inmenso balneario donde estará como pez en el agua sin sentir la opresión de la pecera.

**Este balneario** mediterráneo - jardín a la vez - posee además el privilegio de ofrecer al alcance de la mano, todas las diversiones privativas de la montaña unidas a las actividades deportivas y sociales de los grandes centros.

**A SOLO UN PASO** está Córdoba, merced al servicio frecuente y rápido del Central Argentino, cuya amplia escala de facilidades significa la realización del viaje para todo el mundo.

**Lleve su auto consigo transportándolo por tren: viajará seguro y sin desgaste. Utilizando boletos de la. clase, ida y vuelta, de numeración corrida, o su equivalente entre medios y enteros:**

**Con 4 boletos $ 55**
**„ 2 ó 3 „ $ 70**
**„ 1 „ $ 85**

ESTE AÑO ES EL AÑO DE CÓRDOBA

**Viaje bien y barato por el CENTRAL ARGENTINO**

INFORMACIONES: Bmé. MITRE 299 U. T. 33 - 3568

B.A. 164


### *DEFENSA PASIVA*

*Cuando todavía se ignoraban los daños de los bombardeos aéreos, y las balas de cañón no causaban destrozos sino sobre las piedras de las murallas, nadie sabía cómo protegerse de las balas. La coraza había desaparecido con los últimos caballeros, y sólo se usaba como un bonito adorno en las revistas militares. Para defender el cuerpo desarmado se realizó una prueba con cierto número de telas de seda superpuestas. Los mosquetes sufrieron un fracaso ante esa invención que reemplazó a cascos y corazas.*

*Las experiencias se hicieron en el cuartel Real de Arcabuceros de París, y fueron concluyentes.*

*Un tal Doffemont, inventor de este procedimientto, vió caer las balas al pie de los maniquíes que servían de blanco, Los tiros de pistola a boca de jarro quemaban superficialmente las telas y no ocasionaban ningún daño. Se procedió entonces a fabricar camisetas de ese material y proveer de las mismas a los soldados y civiles de las ciudades sitiadas.*

*Posteriormente otros inventos han hecho olvidar al pobre Doffemont, que, a pesar de todo, es el precursor de la defensa pasiva.*

### ¿PUEDE COMERSE EL "ROUGE" PARA LOS LABIOS?

**Un proceso muy curioso ha sido el pleito entablado en Nueva York entre los jueces de esa ciudad y un gran perfumista.**

**La policía se apoderó de cuarenta mil lápices de "rouge" con el pretexto de que contenían productos tóxicos.**

**El fabricante se defendió enérgicamente, alegando que eso era una calumnia, y no contento con esta protesta se decidió a dar una prueba de la innocuidad de dichos lápices de "rouge" comiéndose una docena de ellos delante de los jueces.**

### "ES EL CANTO DEL CISNE"

Esta frase se usa para señalar la última obra de un genio antes de su muerte, y nunca esta figura comparativa ha sido más falsa.

Los antiguos romanos, que llamaban al más armonioso de los poetas latinos, Virgilio, "el cisne de Mantua", sabían mejor que nosotros que esta ave no canta nunca, y que, al contrario, su grito es ronco y desagradable; pero el cisne ha sido tal liberalmente dotado por la naturaleza de hermosura, gracia, fuerza y valor, que sin voz parecería no tener las perfecciones que todos se complacen en reconocerle.

Los modernos mantienen esta ficción; y el mismo Buffon rehusa privar al idioma de una expresión tan poética y conmovedora.

# SESION MUSICAL



Ofrecida por el señor Arturo Brown, en obsequio de sus relaciones, se realizó en el Plaza Hotel una interesante sesión musical. El Sr. Brown, con la señorita de Mackinlay y el señor Carlos White, durante la reunión.



Margarita Varela de De Bruyn, Luis Lecleq y Adolfo De Bruyn.



Luis Cañás, Leonor Hirsch, Gema de Deschamps y Lisie W. de Hirsch, en la audición.



Prestaron su concurso Jacqueline Ibels (al piano) y Conchita Badía (canto).

Fotos de "El Hogar".


# Perdió Novia y Negocio



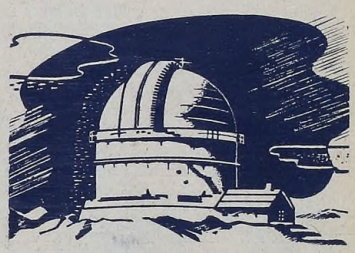
**Marchando así y en todas las posiciones posibles a bajas y altas temperaturas**

**PORQUE SU RELOJ MARCABA LAS 11 Y ERAN LAS 11 y 6'**

Hacer ese negocio significaba arreglar su vida y casarse, al fin. Estaba citado para las 11, pero su reloj atrasaba y llegó a las 11 y 6 minutos, exactamente cuando le estaban firmando el contrato a su competidor. Perdió el negocio... y la novia, porque ésta, fracasada la posibilidad de casamiento, rompió con él.



se prueba la precisión de los relojes. Basta una variación de un quinto de segundo por hora, para que sean eliminados. Omega, el campeón, marcó en 1938 una variación milagrosa de sólo *3 milésimos de segundo* por día, por cada grado de diferencia en la temperatura ambiente.

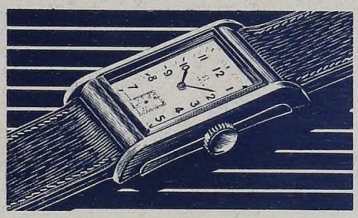


**COMO SE BATE UN RECORD**

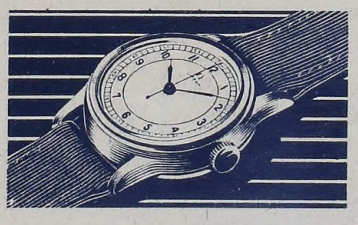
**Aquí**, en el famoso Observatorio de Kew-Teddington, Inglaterra, compiten todos los años las mejores marcas de relojes del mundo, por el record mundial de precisión. Omega lo ha ganado ***consecutivamente*** durante los últimos seis años, llegando a marcar 97.8 puntos sobre un máximo teórico de 100 puntos, prácticamente inalcanzable.

**Moderno - Distinguido - Exacto**

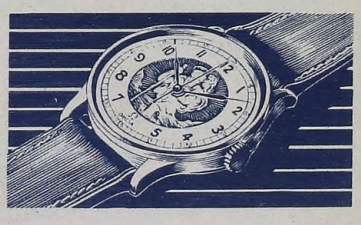
*Es una necesidad y una satisfacción tener buena hora en cualquier momento. Vd. se confía a su reloj y su reloj debe responderle fielmente. Confíese a la precisión de un Omega, el reloj "seguro" que luce como una joya. Hay gran variedad de modelos elegantísimos para todas las ocasiones, para todos los gustos. Elija el suyo.*



**3635** - *Un originalísimo modelo en acero "Staybrite". Sumergible; con correa absolutamente impermeable. Doble caja y 60 hs. de cuerda.* **$ 149.-**



**2064** - *Un reloj pulsera a prueba de agua. Sumergible. Correa impermeable de cuero de foca. Segundero en el medio. En acero "Staybrite".* **$ 131.-**



**2083** - *"San Cristóbal". El reloj mascota de los automovilistas. Segundero de gran visibilidad; en la esfera, la imagen del Santo . . . . . .* **$ 113.-**

# OMEGA

**RECORD MUNDIAL DE PRECISION**

# Las dos se lo disputan...



## Pero una es la que puede triunfar.

Un cutis blanco, aterciopelado y suave es el que todos los hombres admiran en la mujer. Toda mujer puede ahora blanquear, suavizar y embellecer su piel, usando todos los días Crema Rugol. Esta crema contiene preciosos ingredientes que suavizan, tonifican y embellecen la piel. Disuelve los puntos negros hasta hacerlos desaparecer. Crema Rugol torna los poros invisibles, sin obstruirlos. Con esta crema la piel amarilla, obscura, quemada o manchada, se transforma en blanca, suave y uniforme. Mantiene fresca, lozana y límpida la epidermis más reseca y descolorida. Igualmente es beneficiosa para los cutis grasosos, porque su acción subcutánea normaliza la función de las glándulas de la piel, evitando las espinillas, asperezas y puntos negros. En tres días Rugol da al cutis una belleza y frescura nuevas e indescriptibles, imposibles de alcanzar por otros medios. Debe usarse todas las mañanas. Después de extenderla en el rostro, retire el excedente con una toalla húmeda. Para los cutis secos, patas de gallo, arrugas y cutis manchados, deberá emplearse la Crema Rugol también de noche, antes de acostarse. Crema Rugol blanquea, tonifica y renueva la piel durante el sueño. Emplee Crema Rugol en el rostro, escote, brazos y manos.

**Venta en farmacias, perfumerías y en la Franco - Inglesa.**





**ILUMINE su SONRISA con KOLYNOS**

## DIENTES *como los de las* ESTRELLAS *de* HOLLYWOOD

No envidie los dientes maravillosos de las estrellas del cine. Los suyos también pueden brillar y tener eso que ya se llama "una sonrisa kolynesca". La Crema Dental Científica Kolynos será como la varita mágica que transformará su dentadura. Miles de dentistas de todo el mundo recomiendan Kolynos por su acción segura, eficaz y suave.




INDUSTRIA ARGENTINA

372H





Tubos de Rayos X (Porcelana y Acero) a muy gran potencia.

## Una Nueva Técnica en la Radiología a Gran Potencia

◆

LA colaboración de los sabios y de los industriales franceses permitió hallar una elegante solución al problema planteado por las modernas aplicaciones de los rayos X, que han menester de tubos al vacío capaces de funcionar bajo muy altas tensiones y de admitir intensidades elevadas. Los nuevos tubos al vacío, constituídos por robustos elementos en acero y en porcelana, son en extremo sólidos y su sencillez de funcionamiento es tal, que para una potencia 10 veces superior a la de los antiguos tubos, su mantenimiento es, sin embargo, infinitamente más barato.

Funcionan en régimen continuo bajo una tensión constante de 600.000 voltios con una intensidad de 10 miliamperes. Un grupo de bombeo totalmente automático mantiene noche y día, y sin ninguna vigilancia, el vacío a fondo, que no debe dejar de reinar en los tubos.

Se hallan provistos de dichos tubos los grandes centros franceses de lucha contra el cáncer, tales como el Instituto de Radium, el Instituto del Cáncer en Villejuif y el Centro Anticanceroso de Burdeos.

Siguiendo los mismos principios, los industriales franceses han construído triodos desmontables, cuya potencia alcanza a varios centenares de kilowatios, para el uso de la radiotelefonía. Triodos de esta índole equipan a la nueva estación emisora a gran potencia, de ondas cortas, que posee el Estado francés en Allouis.

La radiocristalografía exige aparatos aún más poderosos, que permitan obtener diagramas en tiempos muy breves, cuando se hace necesario, por ejemplo, en el transcurso de experimentos, seguir las modificaciones cristalinas de un cuerpo bajo el efecto de las variaciones de la temperatura, de la tracción, de la compresión, de la torsión, etc. Ha sido para responder a estas exigencias que los industriales franceses acaban de crear un aparato completamente nuevo, cuyo tubo para rayos X está construído de acuerdo con los mismos principios expuestos más arriba. Este aparato permite obtener diagramas consecutivos a una cadencia del orden del segundo. Se abren así nuevos horizontes de investigación a los sabios con estos aparatos, cuyos primeros ejemplares son utilizados ya por los laboratorios franceses de investigaciones para la Defensa Nacional.

(Para mayores informes dirigirse al "Syndicat Général de la Construction Eléctrique", 11, rue Hamelin, Paris (16eme.) Francia.)


# Informaciones metropolitanas



**INAUGURACION**

El doctor Tulio M. Cestero pronunciando su discurso durante el acto inaugural del Instituto Cultural Argentino Dominicano, realizado en el aula magna de la Facultad de Filosofía y Letras.



**RECITAL**

Durante el festival folklórico argentino-mejicano realizado en la escuela "República de Méjico", al que asistió el embajador del país cuyo nombre lleva la escuela, ingeniero Palavicini.



**DIA DEL RESERVISTA**

Los que hicieron la primera conscripción, la de Curá Malal, iniciando el desfile que se realizó en la plaza de la República celebrando el Día del Reservista.



**CLUB DE NIÑOS JARDINEROS**

El niño Leopoldo Emilio Silva, nieto del presidente de la Nación, plantando un árbol durante la fiesta realizada en el Club de Niños Jardineros del barrio Marcelo T. de Alvear.

Fotos de "El Hogar"

Por CELU-LOIDE

# ORDENANZAS QUE NO MEJORAN LA REALIDAD

DOS proyectadas ordenanzas han vuelto estos días a encender el debate en los círculos cinematográficos locales. Una de estas ordenanzas proponía limitar la habilitación de salas destinadas a exhibiciones cinematográficas en el radio céntrico. Operación no desprovista de complejidad sería establecer con exactitud los fines perseguidos, mediante una disposición que comportaría en los hechos un privilegio para los locales existentes. ¿Se inspiraba en el deseo de protegerlos a todo trance, impidiendo la imprevisible competencia en el corazón de la ciudad? ¿Tendía a resolver un problema de tránsito en esa zona, a la hora en que empiezan o concluyen los espectáculos cinematográficos? ¿O lo que se buscaba era favorecer a los cines de barrio, limitando por este proyectado camino la capacidad de absorción de las salas estratégicamente situadas?

RECUERDESE qué suceso venturoso fué, hace todavía pocos años, la construcción de los grandes cines metropolitanos. Con sus confortables butacas y sus lujosos artesonados, listos para albergar miles de espectadores en locales donde todos los problemas aparecían técnicamente resueltos. Y compárese con lo que ahora acontece, pues es de fácil comprobación que salvo los días de estreno — y no siempre, — las vísperas de feriado y los feriados colman su capacidad estas salas desmesuradas. Ello demuestra que la iniciativa particular, cuando un negocio es próspero, no requiere estímulos para sobrepasar los límites de los mejores proyectos. Y demuestra asimismo que somos generosos imitadores de los norteamericanos, pues todas esas construcciones se agruparon en cinco o seis manzanas, mientras a diez o quince cuadras de la plaza de Mayo hay barrios que aun hoy padecen la afrenta de un cine exclusivo, instalado en un local que malamente serviría para una barraca.

ASI las cosas, ¿cómo se concibe el premio instituído últimamente para la sala donde se hubiera estrenado el mejor film nacional del año? Este premio consiste, como se sabe, en la exención de pago de todos los impuestos municipales del año. La cifra de esta considerable economía asciende en números redondos casi a veinte mil pesos. ¿Merece semejante estímulo un empresario que durante todo el año ha venido haciendo su negocio al ofrecer al público las primicias de la producción local? Decididamente, no. Como tampoco lo merecería en el supuesto caso de que estas primicias fueran un mal negocio, ya que si el público no acudiera porque los espectáculos son mediocres, aparecería la comuna sosteniéndolos, sin mejorarlos.

PERO hay una consecuencia peor, que es la que ha venido a palparse ahora. Porque los dos mejores films del año fueron estrenados en salas distintas, y el conflicto sobreviene por el confesado interés de favorecer a una de éstas. Por donde resulta que se proclamaría la mejor película en mérito a este interés de que hablamos. Lo cual es absurdo y por añadidura contraproducente. Es de esperar que los jurados, como ya no hay tiempo de reformar la ordenanza, encuentren alguna solución provisoria que sea equitativa. Pero, sea como fuere, lo esencial es dejar sentado que el único estímulo que puede positivamente contribuir a mejorar la calidad de la producción nacional es el del público. Cuando éste se retire, de muy poco o de nada valdrán las ordenanzas. Aunque sean de la índole de la otra que aludíamos instituyendo una escuela, un estudio y una sala de espectáculos para hacer cine por cuenta de la comuna, y que comentaremos en otra oportunidad con las precauciones del caso.




Para mantener la frescura juvenil de sus labios y hacer más cautivante y seductora su expresión, use Lápiz Labial "Heather".

Sus labios requieren especial cuidado durante las prácticas de los deportes, fiestas, paseos, etc.

"Heather" le permitirá lucir durante mucho tiempo un maquillage perfecto sin necesidad de arreglos frecuentes.

Ponga en su rostro el romance de unos labios húmedos y brillantes con Lápiz Labial "Heather".

*Por su calidad, precio y tamaño, el* **más conveniente**

"JIDER"

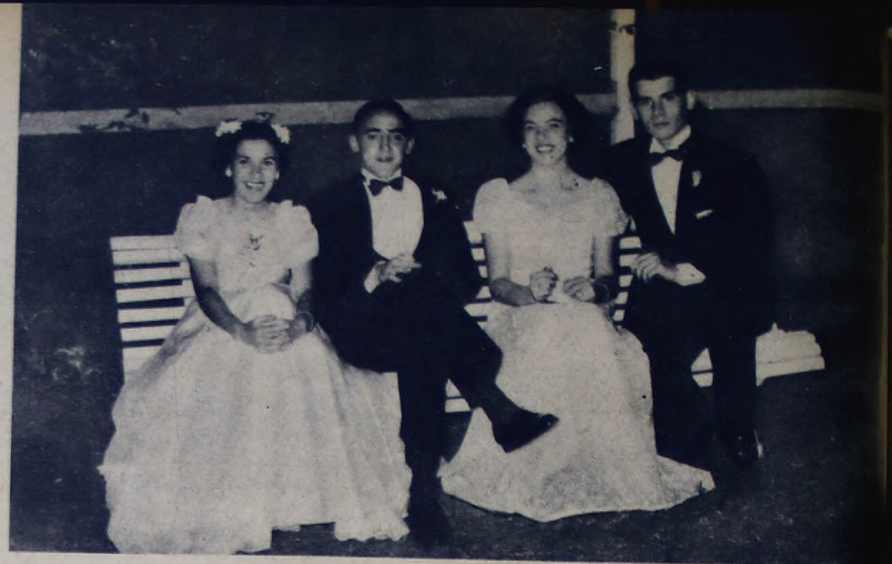
*Lápiz Labial* HEATHER

DEL VALLE LTDA. SARMIENTO 3949

# FIESTA DE GENTE JOVEN



● **Julia Dufaur Larguía y Samuel Terrero.**



● En obsequio de un grupo de sus amistades **Marta Ledesma García Montero** ofreció un baile en su residencia. La dueña de casa, con **Raúl del Molino Torres, Alcira Barthe Raybaud y Eduardo Belgrano**, durante la fiesta.

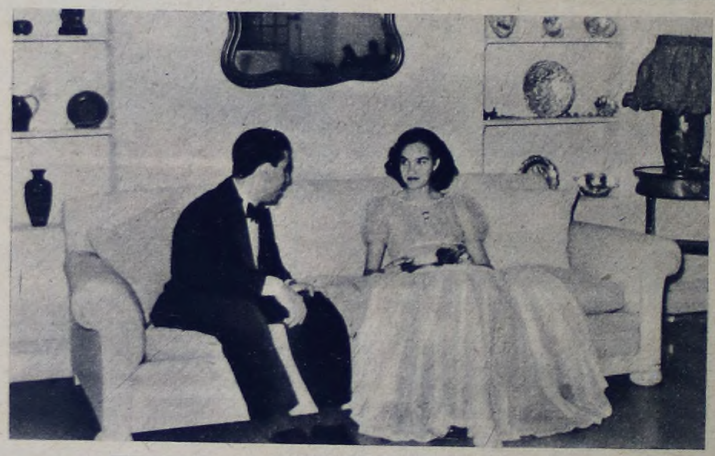


● **Enrique Pueyrredón, Estela Moy Peña, Carlos Villalonga, Clara Juárez Celman, Jorge Gaona y Napoleón Paz**

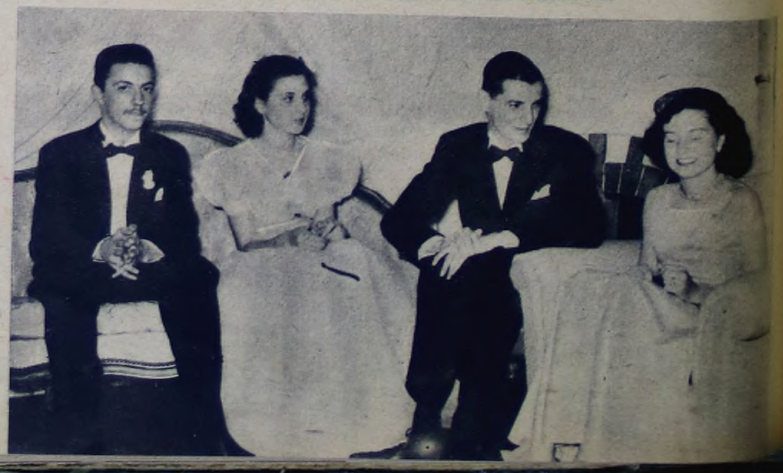


● **Ana Rosa Ledesma y Ricardo Malbrán.**

Fotos de "El Hogar"



● **María Teresa Urien y Rodolfo Mendonça Paz durante la reunión.**



● **Guillermo Garay, Julia Sackmann, José L. González Victorica e Isabel Malbrán.**



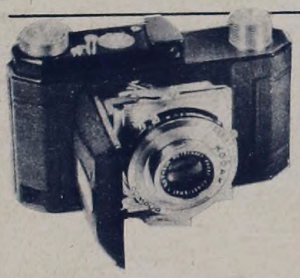
# EL REGALO QUE TODOS DESEAN ...UNA KODAK

*Un recuerdo afectuoso en cada "Clic"*

Ud., sin duda, quiere hacer un regalo útil... que perdure... que se recuerde a cada instante... que irradie simpatía... un regalo que se desea recibir. ¡Entonces, regale una Kodak! Cada foto que se toma, cada "clic" de su disparador, será un nuevo recuerdo afectuoso para Ud. que supo hacer elección tan acertada... Y estos recuerdos se repiten miles y miles de veces...

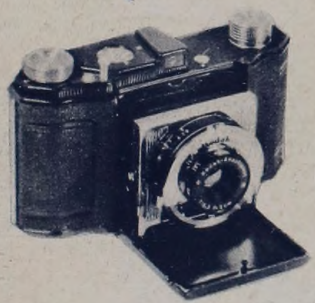
Las Kodaks son máquinas modernas, elegantes, de refinado buen gusto, que sacan fotos nítidas, llenas de detalles y de vida, de manejo fácil y resultados magníficos.

**Con el nuevo Plan Kodak de ventas en 10 mensualidades,** le será fácil adquirir una de estas maravillosas Kodaks. Este plan rige en la Capital Federal, La Plata y Rosario.



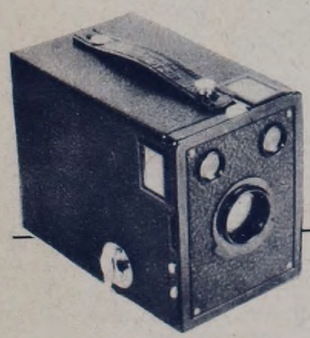
**KODAK "RETINETTE" II**

*Nueva y de precio accesible. Trae todas las innovaciones de las cámaras modernas, con dispositivo de "bloqueo" del obturador que impide la "doble exposición". Toma hasta 36 fotos de 24x36 mm. Con objetivo KA. f:4.5 K4S, con estuche "Siempre Pronto",* **$ 125.-**
*Con objetivo KA. f:3.5 Compur, hasta 1/300 de segundo, con estuche "Siempre Pronto",* **$ 150.-**



**KODAK "RETINETTE"**

*La nueva miniatura Kodak de 35 mm., objetivo K.A. f:6.3, obturador K3, toma fotografías de 24x36 mm. Con un ingenioso mecanismo que impide la "doble exposición". Con estuche "Siempre Pronto",* **$ 98.-**



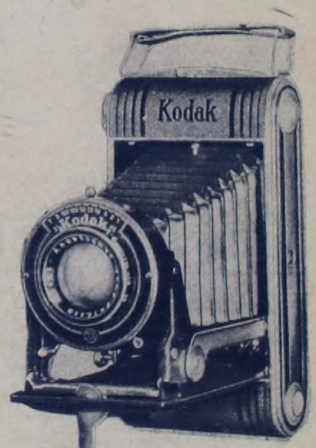
**TARGET HAWK-EYE SIX-20**

*La popular máquina de cajón, mejorada. Saca fotos llenas de detalles en el tamaño 6x9.*



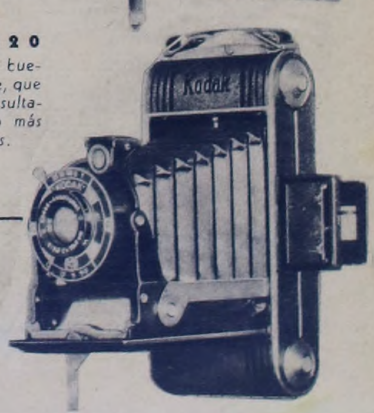
**KODAK "REGENT" CON OBJ. XENAR**

*f:3.8, obturador Compur Rapid. Tamaño 6x9. Aplicando un pequeño dispositivo, también fotos de 4½x6 cms. Telémetro acoplado con el enfoque que asegura el máximo de definición en las fotografías. Con estuche "Siempre Pronto",* **$ 300.-**




**KODAK JUNIOR 620 "CROMO"**

*Moderna, elegante, compacta y muy fácil de llevar. Saca 8 fotos de 6x9 cms. en un rollo 620. Selección de varios objetivos y obturadores.*




**KODAK JUNIOR 620**

*K.A. f:8.8 K3. Una buena cámara plegable, que brinda óptimos resultados en el tamaño más solicitado, 6x9 cms.*




*La película Kodak Verichrome* ***tiene dos emulsiones*** *que controlan y corrigen los defectos de exposición. ¡Prefiérala!*

**Kodak**

**Enviamos, a quien lo solicite, el interesante folleto "La Kodak en el Hogar".**

**KODAK ARGENTINA LDA., ALSINA 951, BUENOS AIRES**

# LAS NOVIAS



● Señorita **María de las Mercedes Flores Rodríguez Brizuela** y el señor **Alberto Villafañe Molina**, cuyo enlace fué bendecido por el obispo monseñor **Martínez**.



● Los novios en su residencia momentos después de verificada la ceremonia religiosa.

Fotos de "El Hogar".



● Señorita **Delia R. Seeber**, cuyo enlace con el señor **Julio G. Seeber** fué recientemente consagrado en la iglesia de Ntra. Sra. de las Victorias.



● Señorita **Mabel Alvarez Storni**, que contrajo enlace con el señor **Héctor Rodolfo Zabalza**.


NO BUSQUE FUERA DE SU CASA
LO QUE VD. TIENE EN ELLA.

No siga estando "de paso" en su jardín, instálese cómodamente en él, haga allí el ambiente de solaz y descanso que Ud. necesita.
Para ello PETIT le ofrece sus sólidos y elegantes Muebles de Acero para Jardín de formas anatómicas especialmente diseñados para brindar comodidad.

GRAN VARIEDAD DE MODELOS
C R E D I T O S



Catálogos y Ventas
EN LA CAPITAL FEDERAL
San Martín 524 :: U. T. 31, Retiro 6469
EN EL INTERIOR
España 444 :: Rosario :: U. T. 28555

PETIT




● Señorita **Carlota Pérez Ferreira**, que formalizó su compromiso matrimonial con el teniente **Pedro Alfonso Recio**.

Foto Mazer.

# DEL CARNET DE BOLONIO

• La Humanidad la compuso Dios de hombres, mujeres y niños. Y niños que no son mujeres ni hombres, pero que llegan a serlo. Y eso es lo malo.

• A las mujeres las creó para dar ocupación a las modistas. A los hombres, para tenerlos desocupados cuando no tienen ocupación. Y a los niños para dar ocupación a las niñeras y a los maestros.

• Las niñeras son unas niñas grandes que se divierten mucho con muñequitos de carne y hueso.

• La escuela es un pequeño zoológico en que abundan los niños listos como ardillas, los buenos pájaros, los ranas, los loritos, los zopencos, etc.

• Hay maestros que interpretan tan mal su obligación de enseñar, que tienen la pretensión de que sus alumnos vayan a clase con la lección sabida.

• Las vacaciones suelen ser tan eficaces para los escolares, que les sirven para olvidar lo que no aprendieron.

• El más difícil trabajo de los maestros es tener que enseñar a los niños que no tienen infancia.

• Niños que no tuvieron infancia suelen serlo los viejos que no tienen vejez.

• Nada más triste que las escuelas en tiempo de vacaciones. Parecen jaulas vacías.

• El niño sería el ser más perfecto de la creación si no tuviera el defecto de que se hace hombre.

• A los niños se les llama también chicos. Pero hay que distinguir entre los chicos chicos y los chicos grandes.

• Los chicos chicos son chicos hasta que dejan de serlo. Y los chicos grandes son chicos que no caben en los pantalones cortos.

• La falta de asistencia de los niños a la escuela se llama rabona. La falta de asistencia de los maestros se llama gripe.

• En realidad, son excesivas las horas de escuela para los niños, puesto que hay que sumar con las horas de clase las horas de recreo, y la hora de entrada y la hora de salida.

• El escolar que se mete en lo que no debe, no es escolar: es colarse.

• Todos los niños desean que lleguen las vacaciones para que los maestros descansen.

• Hay niños tan aplicados, que prefieren enfermarse del sarampión durante los meses de clase antes que sufrirlo en las vacaciones.

• Hay también niños modernos y niños antiguos. Los antiguos ya son grandes.

• Niño moderno es aquel que consiente en ir a la calesita para que se divierta su niñera.


**Este sombrero es la sensación de las playas...**

**pero... pasará de moda**



*No así un cutis hermoseado con Hinds que siempre constituirá el atributo más bello de toda mujer*

Crema líquida Hinds, en tres tamaños, desde 70 ctvs.




Para las personas que lo prefieren: CREMA DE NOCHE y CREMA DE DIA en 2 tamaños desde 70 ctvs.

**Luzca un cutis hermoso. Y para brindar a su piel esa envidiable lozanía que usted admira en las mujeres seductoras, aproveche la oportunidad que le ofrece la vida tonificante de la playa, del campo o de las sierras, para dedicar todos los días unos minutos al cuidado del cutis, mediante suaves masajes con Crema Hinds de Miel y Almendras. Vd. notará cómo su piel recobra juventud y lozanía adquiriendo seductor encanto y suavidad. La Crema líquida Hinds protege el cutis sin hacer crecer el vello, seca rápidamente y tiene aroma agradable.**

*Crema* **HINDS**

**SUAVIZA, EMBELLECE Y PROTEGE EL CUTIS**

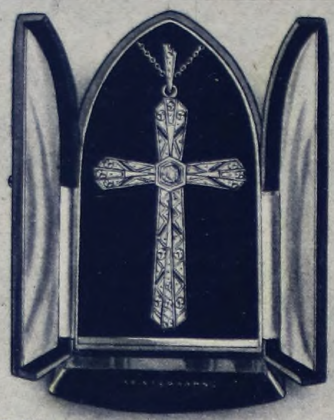
*Antes de acostarse, todas las noches limpie su cutis con un algodón empapado en Crema líquida Hinds.*

***ESCUCHE** todos los lunes a las 22 las audiciones Hinds por LR1 Radio El Mundo y LR3 Radio Belgrano con sus Cadenas de Broadcastings.*

# ARTICULOS para REGALOS




Lápiz enchapado en oro fino, automático, con depósito minas $ 30.-



Collar y cruz de oro 18 kts., platino, brillante y diamantes $ 140.-



"CYMA", reloj acero inoxidable, lapidado con attachés $ 90.-



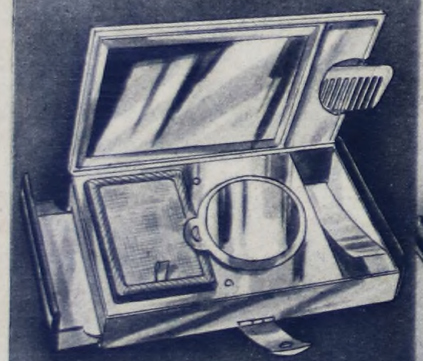
"R E X", reloj de oro 18 kilates, lapidado, segundero al centro $ 195.-



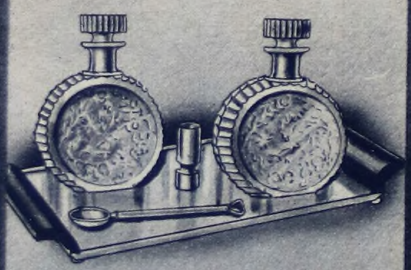
Valija neceser, cuero fino, manijas rígidas, 29 x 20 cms., cierre relámpago, 8 piezas $ 25.-



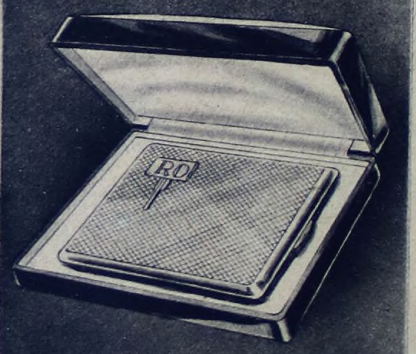
Reloj cromado, con despertador, cifras caladas, plateadas, base de mármol, 17 x 20 cms. $ 35.-



Polvera "Vanity case" dorada y galalit, 11 x 6 cms... $ 24.-



Frascos de cristal tallado para whisky o licor, cuchara medida y bandeja cromadas.. $ 82.-




Cigarrera de plata fina, sellada, interior dorado.... $ 55.-

CREACIONES EXCLUSIVAS DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

BUENOS AIRES

ROSARIO
BAHIA BLANCA

TUCUMAN
MAR del PLATA



# NUESTRAS NIÑAS

## MARIA TERESA BENGOLEA ELIA

Foto Sergio.

# LA DUQUESA DE KENT,
## NOTABLE PINTORA DE RETRATOS



● La duquesa de **Kent** visitando una exposición pictórica. Las galerías londinenses tienen en ella a una de sus más asiduas y entusiastas concurrentes.

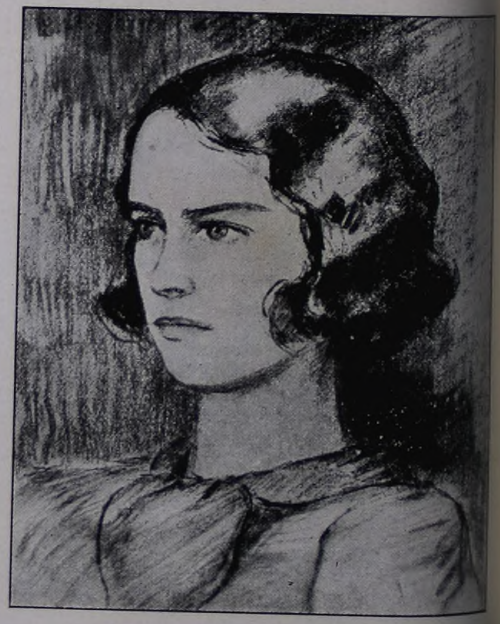


● Retrato del vizconde de **Moore**, pintado por la duquesa de **Kent**, en el que puede advertirse la maestría del dibujo y el verismo de la factura.



● La condesa **Celani-Lepri**, según otro de los retratos ejecutados por la duquesa de **Kent**, en el que ésta ha logrado un asombroso parecido, casi fotográfico.

LA activa vida social, las obligaciones de la corte y los cuidados propios de un hogar tan feliz como el de los duques de Kent no impiden a la duquesa de Kent, cuñada del actual monarca británico, dedicarse a su actividad favorita: el arte del retrato. Los retratos de la duquesa de Kent son célebres en el mundo entero. Heredó sus condiciones artísticas de su padre, el príncipe Nicolás. Dotada de un estilo directo, sobrio y sintético, sus obras se caracterizan por lo agudo de la observación y por la fidelidad, casi fotográfica, con que consigue reproducir sus modelos.



● Otro notable ejemplo del arte de la duquesa de **Kent** es este retrato de miss **Angela Ward**, realizado al lápiz, con extraordinaria pericia.

# Para la playa, el campo y el sport!





## Wemcofil y Wemcobrin



Deliciosamente frescos y livianos, los Hilos y Brines WEMCO ofrecen a la mujer elegante un medio novedoso y económico de demostrar su buen gusto. Presentados en un variadísimo surtido de colores lisos, inalterables todos y fácilmente lavables, son ideales para la confección de vestidos, blusas, shorts, trajes para playa, y las mil y una variaciones del guardarropa de verano. WEMCOFIL y WEMCOBRIN, como todas las telas WEMCO, se fabrican íntegramente en Inglaterra, y se destacan por su gran resultado. El Wemcofil es decatizado y garantizamos que no encoje. Vea en su tienda favorita el soberbio conjunto de telas Estivales WEMCO, le agradarán sus colores, su tacto, y su precio razonable. WEMCO en las buenas tiendas!

**PARA SU MAYOR GARANTIA**

*Recuerde que todas las Telas Estivales WEMCO llevan en el orillo la marca WEMCO claramente estampada. Exíjala!*

Wemco Reg. FABRIC



**EXCLUSIVIDAD DISEÑOS DE**

**Walt Disney**

WEMCO tiene la exclusividad para la Argentina de los dibujos de Walt Disney en telas: Mickey, Pluto, Donald, Ferdinando! Diseños ideales para ropa de chicos, adornos, fundas, etc.

Para lavar las Telas Estivales WEMCO aconsejamos siempre LUX en escamas.

# Wemco

MADE IN ENGLAND

UNICOS DISTRIBUIDORES HIRSCHBERG TEJIDOS S. A. - ALSINA 800 - U. T. 33-8526/29 - BUENOS AIRES

# "BARRA D
## la hermosa propiedad de

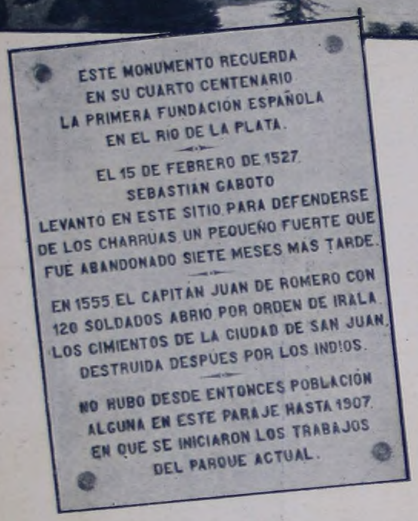
BARRA de San Juan" es la magn
fica estancia que don Aarón
Anchorena y su señora, Zelmira Pa
poseen en la República Oriental d
Uruguay. Está situada al norte de C
lonia, sobre el río de la Plata y
desembocadura del río San Juan, e



● Vista panorámica de los edificios principales de la estancia, en las márgenes del río de la Plata.



● Doña **Zelmira Paz de Anchorena.**



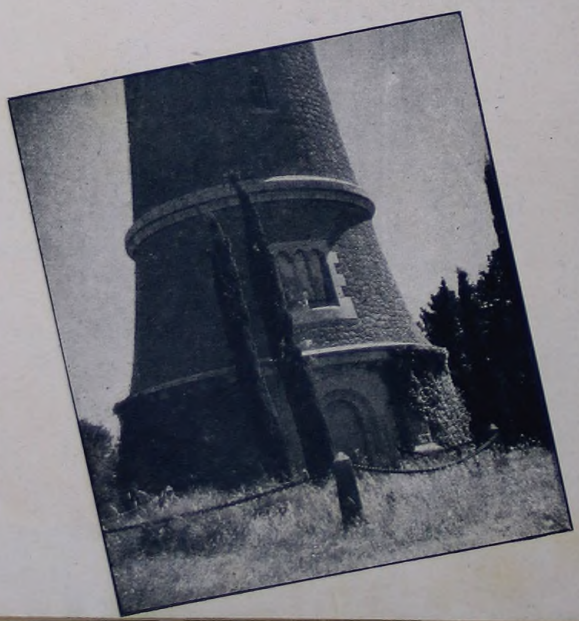

● Placa recordatoria de la primera fundación española en el Río de la Plata, que se encuentra a la entrada de la torre.



● Frente del edificio central de la "Barra de San Juan", la hermosa propiedad de don **Aarón Anchorena** y su señora, **Zelmira Paz**, cuya construcción data del año 1907.

● Perspectiva que se observa desde la barranca hacia la casa principal. La escalinata desciende al río de la Plata.





● Pie de la torre con el relieve de piedra en memoria de **Sebastián Gaboto.** En el sitio circundado por las cadenas fueron encontrados, durante las excavaciones para los fundamentos, restos humanos y objetos del antiguo fortín, que fueron guardados en un pequeño museo en lo alto de la torre. En el deseo de respetar el lugar se cambió el sitio en que había de erigirse el monumento.

# SAN JUAN", esposos Anchorena - Paz

el mismo sitio donde el 15 de febrero de 1527 Sebastián Gaboto levantó un fuerte para defenderse de los indios charrúas. En ese paraje no hubo población alguna desde el año 1555 hasta 1907, año en que se iniciaron los trabajos de construcción de la estancia.



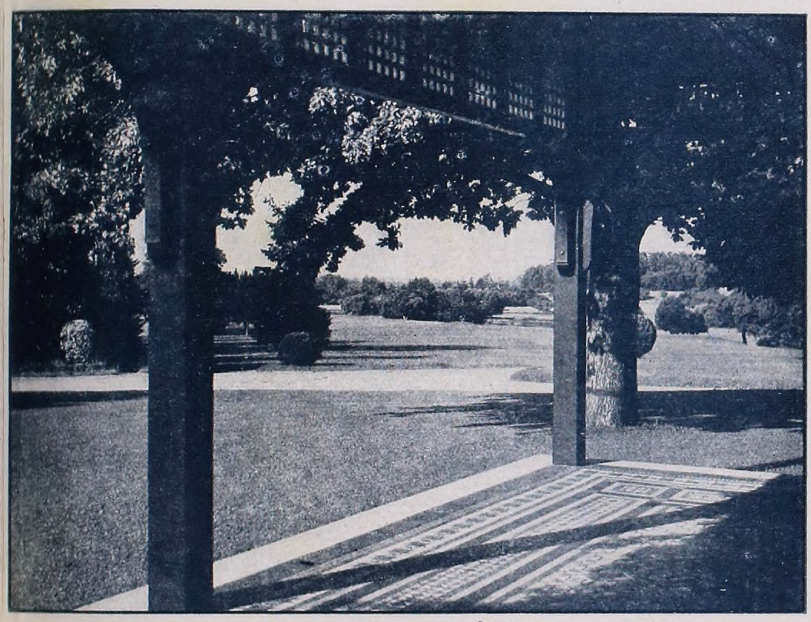
● Don **Aarón de Anchorena.**



● Paisaje que se observa desde la torre de la estancia, hacia el río San Juan.




● Placa en homenaje a **Sebastián Gaboto,** colocada en la "Barra de San Juan"



● La cancha de golf, construída en medio del parque, vista desde una galería del edificio central.

● El mirador del edificio principal de la estancia.





● La "Torre Anchorena", erigida en memoria de la primera fundación española en el Río de la Plata. La construcción, hecha en piedra, fué comenzada en el año 1924 y terminada en 1927, cuarto centenario de la llegada de los españoles. Tiene 69 metros de altura.

Fotos Rix

DEL BUENOS AIRES
QUE NO MUERE

# LA VENTANA DE MANUELITA

Por HECTOR PEDRO BLOMBERG

**Apuntes de INDALECIO PEREYRA**

EL viejo barrio de San Ignacio todavía guarda en su regazo rincones donde se sienten pasar las leyendas de la tiranía, y donde parecen flotar las sombras de hombres y mujeres que allí, al rumor de las campanas de los tres templos, vivieron y pasaron.

La casa solariega de doña María Josefa Ezcurra, la célebre hermana política del Restaurador, aún levanta sus muros centenarios en la calle Alsina número 467. Allí, en el piso alto, está el salón donde recibía en las mañanas a las mulatas y negras, y en las tardes a "las archiduquesas de la Federación", y los angostos corredores donde distribuía sus limosnas aquella mujer que, a pesar de los detractores de su famoso cuñado, era virtuosa y era buena.

Frente mismo a la casa de doña María Josefa, ancho y vetusto portal antiguo da acceso a un inmenso patio de gastadas piedras, sobre el que se abre una espaciosa ventana, a la cual una tradición del barrio llama, a través del tiempo, "la ventana de Manuelita Rosas".



● *La entrada a la antigua casa donde, según una tradición del barrio, la hija del Restaurador habitó durante algún tiempo, frente a la casa de su tía, Da. María Josefa Ezcurra.*



● *La ventana de Manuelita Rosas, que se abre sobre un viejo patio de la calle Alsina entre Bolívar y Defensa, y en la primavera se cubre de glicinas florecidas.*

Parras retorcidas e inmemoriales le dan sombra, y le sirven de marco en las primaveras y los veranos claras y perfumadas glicinas.

A esa ruinosa ventana de rejas asomábase la hija del Restaurador para ver florecer las magnolias que ya no existen, mientras las campanas de San Ignacio, de San Francisco y de Santo Domingo despertaban largos y profundos ecos en el patio hoy desolado y solitario.

Allí, en la vieja calle de Santa Clara o de Potosí, hasta donde llegaba el bullicio de las negras y los negros de la Recova próxima, el sordo rumor de las procesiones, el paso sonoro de la guardia del Fuerte, el grito monótono de los centinelas, y algunas veces las descargas de los fusilamientos en la cárcel de la policía — donde hoy nace la avenida de Mayo, — allí Manuelita, según la tradición, vivió largas horas de su juventud.

Al regresar de misa en alguno de los templos del barrio, quizá más de una vez se detuvo en la pequeña librería de la esquina para adquirir un nuevo libro de oraciones o una novela de amor...

Han transcurrido más de cien años, y sobre el patio de Manuelita cae la sombra de un rascacielo vecino.

Pero el patio, vasto, solitario y triste, todavía está allí, en la antigua calle de Santa Clara, con sus parras retorcidas y sus gastadas y desnudas piedras.

Y sobre las rejas de la ventana ruinosa, las glicinas, en las primaveras y los veranos, perfuman el recuerdo de la célebre mujer que allí vivió: la sombra de Manuelita Rosas...



# Lady Marguerite Strickland

## confecciona su lista de regalos de AÑO NUEVO y REYES...




Al hacer mis regalos para estas fechas tradicionales, procuro siempre que sean a gusto de la persona a quién obsequio, así tengo la seguridad de que serán bien recibidos. Creo que no hay una sola persona que no le agraden los perfumes, por eso verán que los he incluído con preferencia en mi lista.

COLONIA MEDALLA DE ORO. Esta fina y auténtica Colonia, que voy a regalar a mi amiga Ana, está preparada a base de flores frescas de azahar. Su exquisita fragancia siempre agrada, nunca cansa. ($ 0.70 a $ 7.-).

CARILLON. Una maravillosa creación para la mujer moderna. Tiene un aroma sutil y fascinante. He adquirido un frasco de Extracto para Lidia, una chica coqueta y elegante. ($ 1.50 a $ 6.20). Hay también Loción Carillon ($ 0.90 a $ 6.50).

LOCION LAVANDA. A Marta que detesta el calor, le agradará la reconfortante sensación de frescura que deja el simpático aroma de la Lavanda. Es el perfume estival por excelencia. ($ 1.- a $ 9.50).

LOCION COLONIA. El perfume clásico del hombre refinado, por eso pienso será el mejor regalo para Juan, el novio de Ana. Además de su aroma exquisito, es un excelente tónico capilar. ($ 0.70 a $ 8.-).

LOCION RUSSE. El perfume para la noche. Su aroma cálido y persistente es ideal para las grandes ocasiones. La he escogido para Isabel, asidua concurrente a fiestas y bailes. ($ 1 a $ 11.-)

COLONIA PARA BAÑO Y TOCADOR. Mi regalo para Dorotea, tan afecta al deporte. Su fragancia deliciosa, que estimula y refresca, y sus múltiples aplicaciones la hacen indispensable en el tocador. ($ 0.75 a $ 8.-).

### EL REGALO IDEAL

Al terminar esta lista, se me ha ocurrido una idea que tal vez pueda ser de utilidad para Vds.: Si desean hacer un regalo más completo y de más valor, pueden obsequiar un conjunto que incluya, además de la loción, otros productos perfumados con el mismo aroma, como ser Brillantina Sólida o Líquida ($ 1.30), Jabón de Tocador ($ 0.50).





Atkinsons ofrece estos artículos en las siguientes fragancias: Loción Colonia, Lavanda y Russe. La serie Lavanda incluye también un Talco finísimo ($ 1.30), muy suave y refrescante.

ATKINSONS

AST-7



● **Adela Dowling Peña y Silvia Sastre Dowling.**



● **Helena Saguier de Duggan y Nieves Zemborain Videla Dorna** comentan la fiesta con **Heriberto Duggan.**



● **Cora Cavanagh de Huergo, Eduardo Huergo y Patricia Cavanagh.**



● Final de una de las carreras de gentlemen riders.



● Una de las mesas, en que se reunieron **Justa Ester Dose de Zemborain, Juan Nelson, Olivia Duggan, Carlos Demaría Salas, Edith Duggan y Pedro Christophersen.**



● **Ethel Dowling de O'Farrell, Alberto Bullrich, Francisco Dowling, Juan O'Farrell, Mauricio Kenny, Luisa Cavanagh de Hearne, Alfredo Harrington, Isabel Hope de Harrington, Daniel O'Farrell, Morna Dowling de Hope, Josefina Morgan de Kenny, Cristóbal Hope, Rodolfo Hearne y Susana Mihura de O'Farrell.**



● Adela Dowling Peña, Carlos Montero, Sofía Uriburu Quintana, Marcos Sastre, Lucrecia Vivot, Luisa De Bary de Pacheco e Inés Vivot de Duggan.

# FIESTA HIPICA EN CAPITAN SARMIENTO

PROMOVIO una reunión deportiva y social de destacadas proporciones la fiesta hípica realizada en Capitán Sarmiento, que congregó en las estancias de la localidad a una numerosa y calificada concurrencia. Después del acto deportivo se ofreció un "diner dansant".



● Arturo J. Kenny y Lily Macdonald de Nelson.



● Adela Dowling Peña, Sofía Uriburu Quintana, Silvia Sastre, Carlos Montero y Ackie Sastre.



● Angélica Mitre y Patricia Cavanagh.

Fotos de "El Hogar"

# COCKTAIL PARTY EN "LA LUCILA"



● **Laura Quesada Urquiza** con **Urbano de Iriondo, César Urien** y **Horacio Quesada**, en el cocktail party que en obsequio de sus amistades ofreció en "La Lucila", en Olivos.



● **Inés César Alemán** y **Eduardo Nelson**, en la fiesta realizada en "La Lucila".



● **Ana Helena Martínez de Hoz** y **Gustavo Frederking.**



● **Horacio Schindler, Mercedes Bunge Urquiza** y **Eduardo Naón.**



● **Horacio Quesada, Agustina de Alzaga** y **J. J. Güiraldes.**



● **Josefina de Iriondo** y **C. Travers.**



● **Lucrecia Vivot** y **Horacio Sánchez Alzaga.**

Fotos de "El Hogar"

NUEVOS MODELOS... NUEVOS TEJIDOS... NUEVOS COLORES...



Correspondiendo dignamente a la extraordinaria acogida que el público de todo el país dispensó a sus Mallas, MASLLORENS HNOS. S. A., no ha omitido esfuerzo a fin de poder presentar algo *aún superior* en sus modelos 1940! Y es así como las nuevas Mallas MASLLORENS le ofrecen ahora una extraordinaria variedad de novedosos tejidos, creados especialmente para el gusto argentino! Y qué magníficos modelos! Qué soberbio conjunto de nuevos colores y combinaciones!

Mallas MASLLORENS

MODELAN MEJOR

# MOMENTOS DE UN GRAN ENLACE



● En la basílica de N. S. de la Merced fué consagrado el enlace de **Teresa Uriburu Quintana** con **Jorge Lavalle Cobo** (hijo), ceremonia que asumió destacadas proporciones. Los novios, al salir del templo.



● **Sara Wilson Nevares de Berretta Moreno y A. Quirno Lavalle.**



● **Delia Lloveras**

● **Margarita Zorraquín**

● **Angélica Paunero**

● **María Luisa Pradere Larreta**

● **Ana Wilson Nevares**



● Los novios y los padrinos, **María Eugenia Quintana de Uriburu** y **Jorge Lavalle Cobo**, ante el altar. A la derecha, **Helena, María Luisa** y **Sofía Uriburu Quintana, Magdalena Aldao Peña, Susana Uriburu Quintana, María Florencia Wilson Nevares, Emilia Lavalle Cobo** y **Eduardo** y **Francisco Uriburu.**



● **Horacio Schindler, Mercedes Bunge Urquiza** y **Elvira Ayerza.**

● Aguardando la llegada de la novia.





● **Clara Castels Roca**



● **Delia Iriarte Udaondo.**

Fotos de "El Hogar"

PERFORAR

PERFORAR

LINEA PARA DOBLAR

PERFORAR



## QUEEN MARY CAKE

**Ingredientes:** *Trescientos gramos de harina, doscientos cincuenta de manteca, doscientos cincuenta de azúcar cuatro huevos, dos cucharaditas de polvo de hornear. PURE DE MANZANAS: Seis manzanas cara sucia, dos cucharadas de azúcar, un vaso de agua. OTROS INGREDIENTES. Mermelada de damasco reducida, un poquito de fondant.*

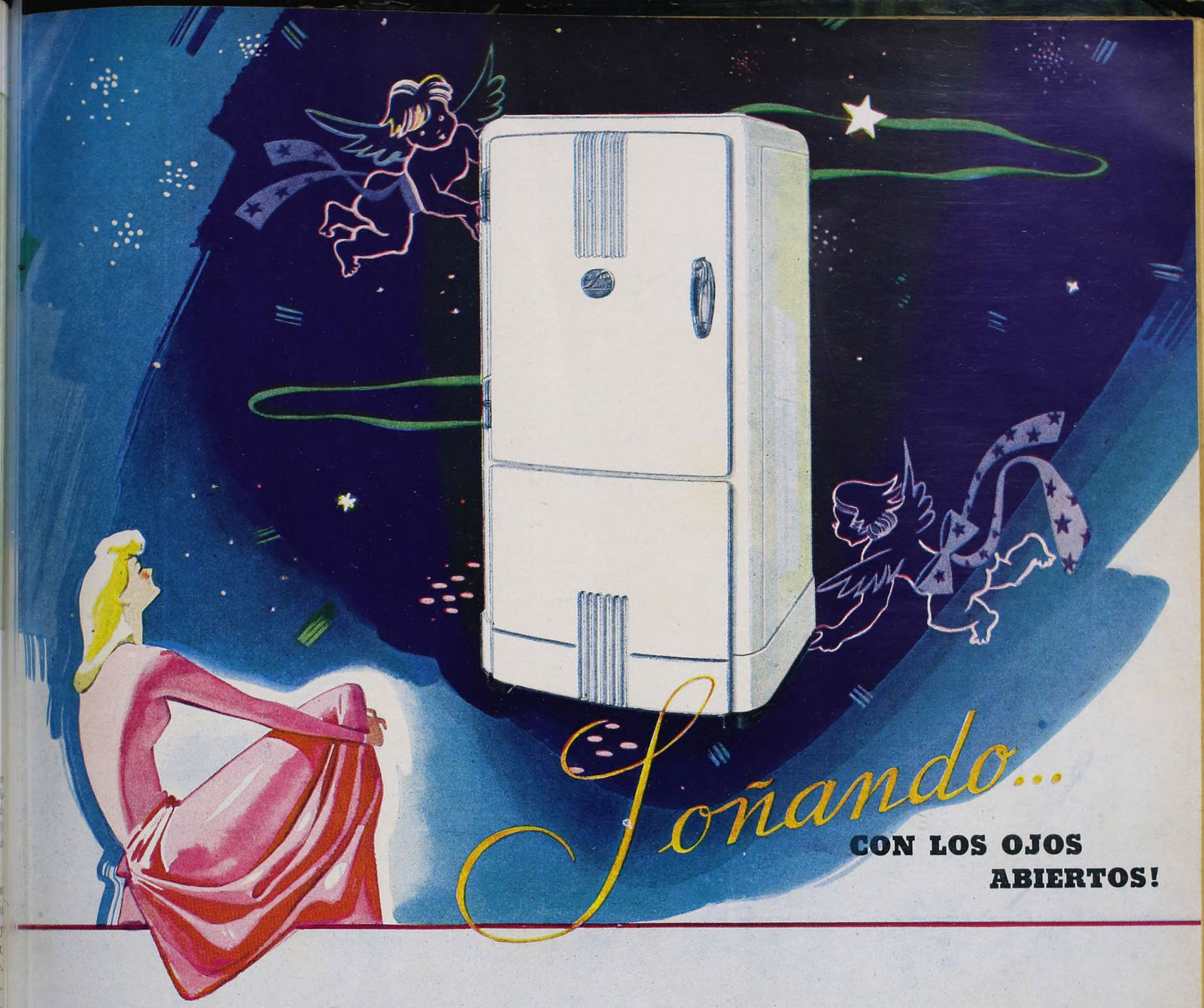
**Preparación:** Batir la manteca con el azúcar hasta que esté como una crema, agregarle, uno por uno, los huevos y seguir batiendo. Retirar el batidor, añadir entonces, poco a poco, la harina cernida con el polvo de hornear. Mezclar suavemente, revolviendo con espátula de madera. Con las manzanas, azúcar y agua, preparar un puré Colocar la mitad de la preparación en un molde para bordura enmantecado y enharinado. Con la ayuda de una manga con boquilla lisa echar el puré sobre la preparación que está en el molde, tratando que quede en el medio. Volcar el resto de la pasta, cuidando que el puré quede completamente cubierto. Cocinar en horno de temperatura regular por espacio de cuarenta y cinco minutos, más o menos. Una vez cocida, desmoldarla sobre rejilla. Ya fría, abrillantarla con la mermelada reducida y decorarla con el fondant.

## CHOCOLATE GINGER-BREAD

**Ingredientes:** *Doscientos gramos de harina, doscientos de manteca, doscientos de azúcar, cuatro huevos, setenta y cinco gramos de cocoa, una cucharadita de canela en polvo, una cucharadita y media de jengibre molido, dos cucharaditas de polvo de hornear, una tacita de leche cruda. CREMA DE MANTECA MERENGADA: Dos claras, ciento veinticinco gramos de azúcar, doscientos gramos de manteca.*

**Preparación:** Batir la manteca con el azúcar hasta que estén como una crema. Añadirle, uno a uno, los huevos y seguir batiendo. Una vez bien unido todo, retirar el batidor, agregar la harina cernida y mezclada con el polvo de hornear, la cocoa, canela y jengibre, alternando con la leche. Mezclar suavemente con cuchara de madera. Colocar la preparación en un molde enmantecado y enharinado, cocinar en horno templado. Una vez cocido, desmoldarlo sobre rejilla y ponerlo a enfriar. Poner las claras con el azúcar en un perol a baño maría. Revolver con un batidor hasta que esté espeso como para decorar; dejarlo enfriar. Batir la manteca hasta que esté como una crema y añadirla al merengue ya frío, trabajando con una espátula hasta unirla bien. Poner la crema en una manga con boquilla rizada y decorar la parte superior de la torta.





# Soñando...

## CON LOS OJOS ABIERTOS!

(Soliloquio de Navidad)

"Paso las horas monologando... Pero en silencio; estoy como soñando despierta... encontrándome a mí misma... Y siento que algo cambia en mí: ya no me cautivan los regalos frívolos, que viven lo que una flor... Ahora pienso en mis hijos... en mi esposo... y en mí misma..! Y sueño con un regalo imperecedero: un regalo que perdure años, que sea realmente útil a mi hogar... Pienso en una SIAM "Sello de Oro": me imagino esa espléndida heladera, de blancura inmaculada..; pienso en el champagne, la sidra, y todas las bebidas deliciosamente heladas; pienso en los cubitos de hielo, en los exquisitos postres y en los ricos helados que podré ofrecer; pienso en los alimentos sanos, en la comodidad, en todo..! Y así, pensando, llego a la conclusión de que el regalo que necesito esta Navidad, es el mismo que miles de madres, quizá en este instante, están añorando con los ojos puestos en sus hijos: una SIAM Sello de Oro..!"

# SIAM *Refrigerador Eléctrico*

**DI TELLA LTDA.**




**Av. de Mayo 1302, U.T. 35-4041, Bs. As.** - *La Plata: Diag. 80 Nº 701 - Rosario: Rioja esq. E. Ríos - Córdoba: Av. Gral. Paz 11 - Tucumán: 24 de Septiembre 864*



# POR LOS RIACHOS DEL TIGRE
# A BORDO DEL "LORELEY"



● **Mario A. de Tezanos Pinto,** su señora, **Rosa Mackinnon,** y sus hijitos **Manuel Mario** y **Rosa María,** a bordo de su yate "Loreley".



● **Georgina y Gisele Huidobro Irarrazábal, María Antonia Lobos Herrera Vegas y Mercedes Ibarguren,** que participaron del paseo realizado en el yate "Loreley".



● **Ricardo De Bary Tornquist, Carlos Martínez Guerrero, Gisele Huidobro, María Antonia Lobos Herrera Vegas, Georgina Huidobro, Eduardo Bellocq y Guillermo Quesada.**



● **Gisele Huidobro y Ricardo De Bary.**

Fotos de "El Hogar"

BY APPOINTMENT

# REGALOS FINOS para NAVIDAD



Lápiz de oro 9 K. ..... $ 65.-



Lápiz de plata inglesa sellada, labrada, con recambio automático de minas, 12 cms. de largo $ 10.-



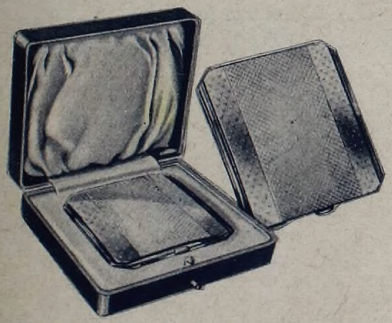
Lápiz para escritorio, de plata labrada, 19 cms. de largo, 2 colores ..... $ 15.-



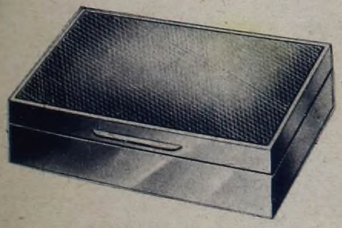
Llavero "San Cristóbal" de plata inglesa sellada..... $ 12.-



Portallaves, tijera y cortaplumas de oro 9 K. ..... $ 145.-



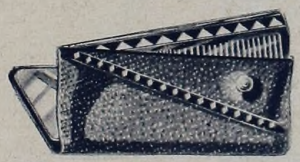
Polverita de plata inglesa sellada, labrada, tamaño 7 x 7 cms., con estuche..... $ 50.-



Caja de plata inglesa sellada para 40 cigarrillos..... $ 55.-



Pulverizador de cristal cortado y plata inglesa sellada, 14 cms. de alto $ 30.-



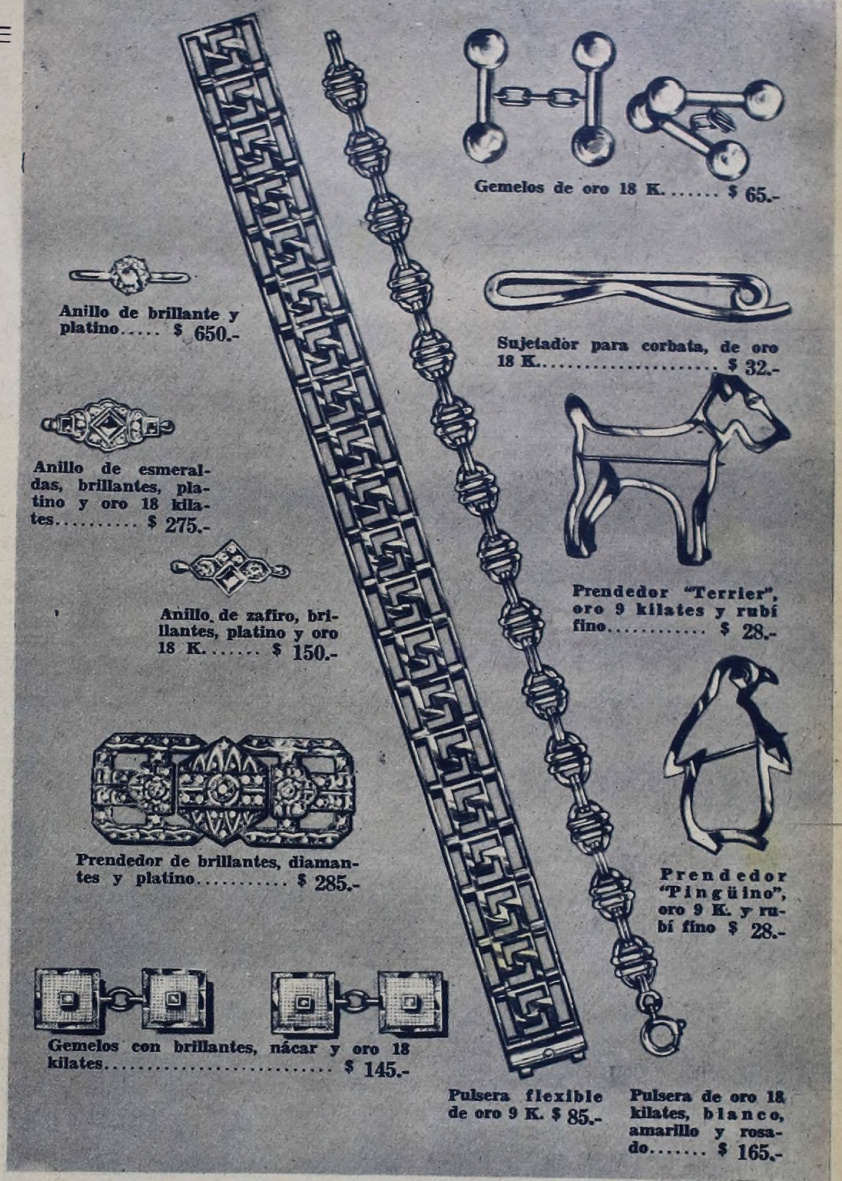
Peine para cartera, con montura de plata y esmalte, en estuche de cuero con espejo irrompible..... $ 12.-



Bombonera de Plata Princesa, calada, 12 cms. de diámetro.. $ 15.-



Necessaire para caballero, de cuero de chancho, con útiles finos cromados y cepillos de macassar. Tamaño cerrado 24x23x5 cms. Fabricación inglesa ..... $ 115.-



Anillo de brillante y platino..... $ 650.-

Anillo de esmeraldas, brillantes, platino y oro 18 kilates..... $ 275.-

Anillo de zafiro, brillantes, platino y oro 18 K..... $ 150.-

Prendedor de brillantes, diamantes y platino..... $ 285.-

Gemelos con brillantes, nácar y oro 18 kilates..... $ 145.-

Gemelos de oro 18 K..... $ 65.-

Sujetador para corbata, de oro 18 K..... $ 32.-

Prendedor "Terrier", oro 9 kilates y rubí fino..... $ 28.-

Prendedor "Pingüino", oro 9 K. y rubí fino $ 28.-

Pulsera flexible de oro 9 K. $ 85.-

Pulsera de oro 18 kilates, blanco, amarillo y rosado..... $ 165.-

# MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 BUENOS AIRES

# EN EL DIA DE LA INMACULADA



**PROCESION**

La imagen de la Inmaculada entrando a la basílica del Sagrado Corazón al finalizar la procesión realizada por el parque Pereyra.



**FIESTA INFANTIL**

Niños que asistieron a la fiesta realizada en honor de la niña Graciela Inciarte Rega Molina, celebrando su primera Comunión.



**EN LA CAPILLA MARIA ROSELLO**

Con motivo del día de la Inmaculada Concepción en todos los templos se reunieron gran cantidad de niños para tomar la primera Comunión. Aspecto de la capilla María Roselló durante la ceremonia.





El sacerdote dando la primera Comunión en la capilla María Roselló.



**EN EL SOCORRO**

Aparece en la foto un grupo de concurrentes al templo del Socorro momentos antes de recibir la primera Comunión.

Instante en que el sacerdote suministra la comunión a una de las niñas concurrentes en el templo del Socorro.

**Fotos de "El Hogar".**

# LA MUJER Y EL PAISAJE

(*Continuación de la pág. 5*)

mismo, quizá acompañado por una mujer en cuyas manos descansaban las manos que ahora estaban inmóviles sobre la empuñadura del bastón; la libertad de imaginarlo niño, corriendo allí mismo detrás de un arco.

— Este es uno de los lugares más hermosos del mundo — comentó el ciego, y como Dalila deseara saber si perdió la vista en la guerra y habló de la guerra antes de aludir a la ceguera del desconocido, éste quiso disuadirla:

— Nací... — dijo, y en seguida elogió el azul purísimo del cielo y del mar, y habló también del color de los pájaros.

★

DALILA aprendió a escribir en relieve. Agil, segura, su mano apretaba el punzón sobre la página. Debió leer algunas obras que ignoraba: "A. O. Barnabooth", de Valery Larbau, y los "Eloges", de Saintleger Leger, en cuyos versos el hombre es el paisaje. Gastón le había dicho que admiraba a esos poetas, cuya obra conocía fragmentariamente a través de una revista compuesta en caracteres Braille, y Dalila encargó por correo los libros, y le enviaron también "Fermina Márquez", que leyó con su voz, para el ciego, deseosa de no demorarle la transmisión de su belleza.

— Usted se habrá parecido a esa niña.

Dalila prometióse no leer más así, no darles a las heroínas de novela, en el diálogo, los acentos de su propia ternura. Le hizo prometer a Gastón que leería en silencio, las yemas de los dedos de letra en letra. Así lo hizo él. Ella, en tanto, le guardaba el bastón y apoyaba sus manos en la empuñadura, sus manos quietas, en actitud de ciega.

★

FUE inútil, no pudo conservar la libertad de estar sola al lado de Gastón. Al llegar lo encontraba sentado en el banco. La oía aproximarse, poníase de pie y le entregaba las rosas de cada mañana. Poco después ponía los dedos sobre la página del libro; apenas si alcanzaban a cambiar unas frases anodinas, como si hubiesen sido indiferentes compañeros de hotel. Pero advertía Dalila que a poco las manos de Gastón permanecían quietas y que cualquiera de los movimientos de ella, el más leve, el más despreocupado, tenía en él una repercusión nerviosa, se reflejaba en un parpadeo, en una contracción de los labios. Lo sorprendió anhelante, escuchando su respiración, y ella quiso jurar por alguien, dentro de sí, que no volvería a observarlo.

★

UNA mañana lo encuentra sin libro y sin rosas. Está pálido, demudado.

— ¿Se siente enfermo?

— No; estoy bien.

Nunca, en verdad, mejor que hoy; nunca más vivo, más en contacto con el mundo. Apenas había dormido: se recostó — ya el alba agitaba las frondas con su brisa y sus pájaros — después de pasar la noche en ese mismo banco, a la luz de la luna. Fueron para él los cantos del ruiseñor y de la alondra. Quiso estar despierto, permanecer en su sombra, no dejarse arrastrar hacia la tiniebla del sueño; quiso "ver" la luna iluminando el panorama famoso, y sintió, no sin esfuerzo, una claridad sobre el rumor del mar.

¡El panorama!... Todos hablan de él: en las ciudades, al borde de las aceras, entre codos de gentes presurosas y explosiones de motores, envueltos en una nube de polvo finísimo y de hollín, hay seres detenidos un momento para hablar de su hermosura o para imaginarla. Lejos de ahí, el ciego lo ha recomendado a sus amigos: "¡No hay nada tan maravilloso!" La piedad improvisaba una frase cualquiera para responderle, pues los otros ignoraban con qué intensidad, desconocida por los ancianos que hablan de su reumatismo y por la señora que dormita en su reposera, la brisa le trae los perfumes de las flores mezclados al olor del mar; ignoraban cómo mide la altura del acantilado por el ruido de la marea y de qué modo el canto de los pájaros le certifica la profundidad del cielo.

Ignora Dalila que ella le ha dado lo único que le faltaba: la luna, pero advierte Dalila que ya no ha de ser posible la libertad, porque él querrá secuestrarla en su prisión de amor, y como ve en la cara de Gastón, rejuvenecida, aniñada ahora por el sufrimiento, que él le exigirá después una sola voz, la más cálida; un solo perfume, el más denso; una sola actitud de su mano, la más apasionada y a la vez sumisa — constancias suyas que su propio sentimiento ansía entregar, — y como recuerda también que veinte años atrás se fué Enrique, no quiere traicionar al hombre enamorado, a la vida, envejeciendo en un engaño de juventud, joven siempre, con la frescura del día en que renunció a los velos nupciales, refugiada en la tiniebla del ciego como se refugian en la penumbra de los anocheceres, dentro de sus salones ensombrecidos de cortinas, las mujeres que han sido famosas por su belleza y que mantienen el gusto de la conversación. Y anuncia:

— Mañana regreso a mi país.




TOALLAS de PAPEL

marca "INCOMPARABLE"

...para secarse las manos

Por higiene y comodidad se imponen en los CLUBS, Confiterías, Cafés, Restaurants, Oficinas, etc. Reemplaza a la toalla común de género, antihigiénica, sucia o mal desinfectada.

Evita el contagio de las enfermedades cutáneas.

¡EXIJALA!... por su propia tranquilidad.

Solicite condiciones y muestras GRATIS a U. T. 31-6830 — 31-6882 y 32 - 0201.

P. GASTON BLACHE
LAVALLE 485



Facilitamos un gabinete distribuidor






simplex



Continuamos Recibiendo

los famosos

PIANOS DE CAMARA

suecos de OSTLIND & ALMQUIST

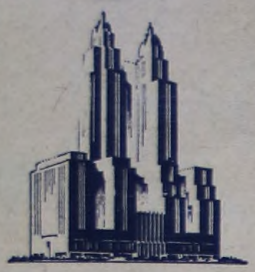
Dentro de los armoniosos ambientes modernos, nuestros pianos de cámara suecos llenan una misión irreemplazable. La esbeltez de sus líneas, su vasta gama de colores — doce distintos — y su terminación en finas maderas laqueadas, les permiten combinar a la perfección con el resto de la decoración, realzando la distinción del ambiente.

Son estos pianos legítimo producto de la famosa fábrica **OSTLIND & ALMQUIST, de Arvika (Suecia)**, y poseen cuerdas cruzadas, siendo su extensión siete octavas, es decir, la de los pianos comunes. Unen a su solidez un sonido cálido, generoso y de gran belleza, y un touche extraordinariamente liviano y agradable. Solicite el catálogo en colores.

Casa Iriberri

Iriberri, Bellocq & Cía.

FLORIDA 431. U.T. 31. Retiro 3656



No a su tamaño, sinó a su bondadosa acogida se debe la prominencia del Waldorf-Astoria. Su grandeza mas bien se refleja en su cariñosa hospitalidad.

★

*Departamentos con toda clase de facilidades exclusivamente para hispanoamericanos*

★

Habitación para una persona desde $7.00 *

Habitación para dos personas desde $10.00 *

*(Precios especiales por estadías largas)*

**EL WALDORF ASTORIA**

Park Ave. entre las calles 49 y 50
New York

* Moneda de EE. UU. de A.



*Señora!* prepare Vd. misma en su propia casa

**RAVIOLES - TALLARINES**



cintitas, hoja para empanadas, pastelitos, municiones, etc., con la maravillosa máquina

**"PRACTICA"**

Fabricamos varios modelos, con rodillo de amasar de metal o quebracho colorado.

**DESDE $ 8.50 HASTA 45.- C/UNA**

*Solicite folleto ilustrado gratis*

**ARBOTTO, GUZZINI & Cía.**
**SALTA 1044 - Bs. As.**



**CALLOS**

Extirpados Con
**ACEITE DE RICINO**

No continue usando las peligrosas navajitas y los molestos emplastos callicidas. Un nuevo liquido llamado NOXACORN elimina el dolor en 60 segundos. Seca los callos en tal forma que no salen más. Contiene aceite puro de ricino, yodo y alcanfor. Completamente inofensivo. Fáciles instrucciones con cada paquete. Un frasco de $1.50 evita grandes sufrimientos. Su dinero sera devuelto si NOXACORN fracasa en extirpar cualquier callo o callosidad.

Agentes en la Argentina:—Hussey & Cía., Soc. de Resp., Ltda., Cangallo 1660, Buenos Aires.


LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

# AUDICIONES DE "NUEVA MUSICA"



SIEMPRE hemos seguido con curiosidad las manifestaciones de "La Nueva Música", grupo de vanguardia empeñado en "situar" las orientaciones y las corrientes de la sensibilidad musical universal. Si bien es cierto que no en todo momento esta agrupación se atiene estrictamente al lema de ofrecer una "antología de las tendencias actuales", ya que las más de las veces tan sólo se ocupa de "ciertas" tendencias, resulta innegable que sus conciertos son de gran interés y proporcionan instructivos puntos de comparación.

Y así podemos comprobar que mientras los sectarios de "Nueva Música" se obstinan en producir obras que son el resultado de una labor alambicada y no el fruto de una imaginación fecunda, un gran movimiento se ha iniciado en Europa que anuncia un retorno hacia la emoción, la sensibilidad.

UNO de los grandes críticos del momento proclamó, no ha mucho, la eternidad de ciertas formas, de ciertas leyes artísticas consideradas por otros como motivo de risa. Ensalzó, además, determinadas tradiciones inviolables basadas en el gusto, la lógica, la ciencia; y afirmó la perennidad de reglas, de principios enteramente compatibles con las variaciones infinitas de la sensibilidad, a los cuales, durante siglos, se sometieron los músicos más eminentes.

Y a la vez que denunció la ingenua presunción de falsos novadores y de analfabetos musicales únicamente tomados en consideración por ignorantes o por "snobs" ávidos de actualidad, el precitado comentarista se mofó de quienes prescindiendo deliberadamente del conocimiento del arte, de su organismo, de su anatomía y de sus recursos, se entregan al culto de la fealdad, de la indigencia melódica y armónica.

LA reacción contra la música deshumanizada, contra la "música sin música, se había acentuado singularmente durante los meses que precedieron a la reciente conflagración europea; y en el último festival de Venecia (1938) fué dado asistir a una verdadera florescencia de obras llenas de emoción y de sensibilidad.

Aferrados a la mística de Schoenberg o a la religión de Alban Berg, los integrantes sudamericanos de "Nueva Música" prosiguen en su intento de ser más "revolucionarios" que "músicos"... De ahí esas obras frías, calculadas, desnudas e informes, productos de una estética que no siempre logra disimular el autodidactismo y la cacografía.

En Europa, sin embargo, los más audaces exploradores del campo de los sonidos han evolucionado. Un Hindemith, que tanto "flirteó" con los sistemas de Arnold Schoenberg, produjo una obra como la ópera "Matías el pintor", en la que el lirismo llega a una exaltación diríase straussiana. Un Prokofieff, otro de los "avanzados", hoy es uno de los raros autores contemporáneos en que la música surge con la fuerza, la continuidad y la espontaneidad que caracterizan a los grandes inventores de ideas y de formas.

EN cuanto a Strawinsky, bien pudo advertirse en el último concierto de la agrupación que su "Dúo concertante" para violín y piano contiene páginas como cierto "Dityrambo" de un lenguaje directo, accesible, muy lejano a las abstracciones habituales en el autor. ¿Y qué decir de las "Piezas breves" para piano, en las que Villa-Lobos, con schumanniano sentido de la poética infantil, traza diez exquisitos cuadros impregnados de esencia folklórica?

Ejemplo digno de meditarse el de este compositor que, pese a su modernismo acentuado, hace obra nacional. ¿Podríase afirmar que los miembros de "Nueva música" realizan obra "argentina"? No lo creemos. Y lamentamos el hecho por cuanto cultores nuestros y no europeos es lo que más necesita el arte musical de este país.

LA doctora Jenny Hertz, cuyos trabajos de musicología en la Biblioteca Nacional son de suma utilidad para los investigadores, es, además, una cantante dotada de bella voz y hábil cultora del "lied" alemán. En su reciente audición, esta artista puso de relieve su musicalidad y su sentido de la declamación en obras de Schubert, Brahms y del genial y extraño Hugo Wolf, como asimismo en trozos de Debussy, Wagner y autores argentinos. Una intérprete interesante, susceptible de llegar a las tablas.

Digna de interés, igualmente, la personalidad de una joven cantante: Margaret Kenny, cuyo órgano vocal, de graves y cálidas inflexiones, hizo resaltar todo lo que de íntimo y poético entrañan ciertas melodías de Schubert y Strauss. Una promesa del canto de cámara.


LABIOS QUE ENAMORAN

*Michel*



● Todos los hombres son partidarios de una boca suave y fresca. El Lápiz para Labios Michel aumenta el encanto natural de sus labios y les da esa deliciosa apariencia de suavidad y de frescura que tanto cautiva. Empiece inmediatamente a usarlo, no lo deje para mañana que nunca llega. ¡Tome nuestro consejo!



6 BELLISIMOS MATICES
SCARLET, CHERRY, BLONDE, CAPUCINE, RASPBERRY, VIVID.
Tres tamaños:
De Luxe • Grande • Popular

*Para un perfecto arreglo facial use: Polvos, Coloretes Adherentes y Cosméticos (impermeables) para los ojos MICHEL.*






**Téngala a mano para QUEMADURAS**

Exija la legítima
Vaseline Chesebrough





Combata sus arrugas especialmente en sus ojos, con productos como

**"YEMINA"**

la crema a base de huevo, que nutre y embellece, de los Laboratorios Blan Bert. Cánning 2189 - U. Tel. 71 - 7136. En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco Inglesa.

# FIESTAS INFANTILES



Niñas que actuaron en el festival artístico realizado en el jardín de infantes de la Escuela Normal Nacional con motivo de la terminación del año escolar.



## DE LA CAPITAL

Celebrando una fecha íntima, el señor Rodolfo Figueras y su esposa, señora María Lina Daguerre, ofrecieron una fiesta en honor de su hijita Lina Zulema. Aparece en la fotografía un grupo de concurrentes.

**Foto de "El Hogar".**



## DE SAN LUIS

Durante la fiesta realizada celebrando el cumpleaños del niño Vicente Espael Zupo.



## DE LA PLATA

Asistentes a la reunión infantil organizada en honor de la niña Lidia Durante, que tomó la primera comunión.

**Fotos Mela.**


# Sepa elegir sus Regalos de fin de año

Disponga de unos minutos... Llégnese hasta nuestra casa y tendrá la más grata de las sorpresas. Un magnífico surtido de regalos, asombrará sus ojos. Espléndidas piezas de plata, cristal, porcelana y variedad de finos artículos de fantasía, le darán oportunidad de elegir sus regalos de Fin de Año, colmando sus más caros deseos.

Cenicero "sin humo" de metal cromado y bakelita. Altura 7 cm., $ 4.—

Estante abrebotellas y sacacorchos de metal cromado. Altura 11 cm. $ 20.—

Calendario perpetuo de metal cromado. Largo 8 ½ cm., $ 10.—

Juego de 4 ceniceros de metal cromado y bakelita. Diámetro de cada cenicero: 6 ½ cm. $ 15.—

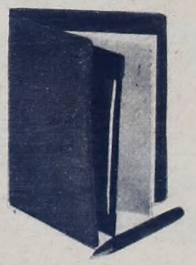
Caja de metal cromado y tapa de madera thuya para cigarrillos. Tamaño: 11x9x5 cm., $ 30.—



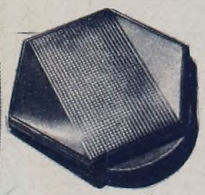


Juego de cristal tallado inglés, para whisky, sobre bandeja de "Patrician Plate" $ 120.—

Balde de electroplata para hielo; altura 12 ½ cm., $ 30.—



Cartera hombre y anotador de cuero de chancho, con lápiz $ 20.—



Polvera de Plata labrada, $ 30.—



Polvera de cuero de chancho, $ 12.—



Billetera de cuero de chancho, $ 12.—

WRIGHT

SOCIEDAD ANONIMA

BAZAR INGLES

Av. de Mayo 853 - Rivadavia 854 - Bs. Aires

El Mejor Regalo
PARA LAS FIESTAS DE FIN DE AÑO



es un espléndido reloj
VULCAIN
EL CRONOMETRO DE FAMA MUNDIAL



Casa NEGRE
RELOJERIA
ESMERALDA 483 ★ BUENOS AIRES

# FIESTA DE DISFRAZ



Grupo de asistentes a la fiesta de disfraz que ofreció en su residencia el Sr. Alberto Romero festejando un aniversario.

# REMATE DE BENEFICENCIA



Público que concurrió al acto organizado en el Club Francés con el objeto de allegar fondos al Comité Francés de Socorros de Guerra, durante el cual la escritora Victoria Ocampo pronunció una conferencia acerca de "Racine et Mademoiselle".

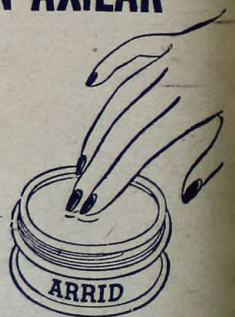


El señor Arturo Bullrich, que prestó desinteresadamente su concurso, rematando una serie de obras donadas por artistas argentinos.

Fotos de "El Hogar"

NUEVA... *esta* CREMA ANTISUDORAL
*que corta*
LA TRANSPIRACION AXILAR
*sin dañar*

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usado inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de uno a tres días Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.




Tamaño económico de triple contenido
$ 1.50
Ahora también tamaño chico
$ 0.70




"Se han vendido QUINCE MILLONES de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

*Crema Antisudoral*
ARRID

# ¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE en la calle Perú 541 se hallaba el solar que ocupó la familia de don Vicente López?

*QUE durante su destierro en Inglaterra, don Juan Manuel de Rosas, el discutido tirano, consagró sus días y sus ocios a la construcción de dos oratorios católicos, precisamente en aquel país protestante?*

QUE primero emprendió la construcción de una capilla en los alrededores de Southampton, y luego, reuniendo a su lado a otros latinos, emprendió las obras preliminares a la construcción de una gran catedral católica en el propio Londres?

*QUE en el edificio que hoy ocupa la Administración de Impuestos Internos, en la calle Rivadavia 413, existía la casa de don Miguel de Azcuénaga?*

QUE la panadería más antigua de Buenos Aires se estableció en el año 1843.

QUE se fundó en la calle Cuyo 848 y fué su fundador don Juan Michelet?

*QUE Belgrano 424 fué el lugar donde se hallaba la casa donde nació y murió el general Manuel Belgrano?*

*QUE el primer barbero con que contó esta benemérita ciudad se llamó Pío Vargas y Demaría?*

QUE un día tuvo la mala ocurrencia de intentar volver a su España? Se reunió el Cabildo para tratar el caso, y le prohibió terminantemente ausentarse del país en atención a los enormes perjuicios que acarrearía su ausencia a la población, teniéndose en cuenta de que se trataba del único barbero que había.

*QUE en 1813 se dió a conocer públicamente el Himno Nacional, con motivo de las festividades patrias? Lo cantó un coro ensayado de niños, y lo acompañó la única banda de entonces.*

QUE el gobierno de ese año mandó pagar a don Blas Parera la suma de $ 200, importe de los gastos de ensayo y otros varios que tuvo tan magno acontecimiento?

QUE en el histórico Cabildo de la ciudad de Luján fueron mantenidos presos el general Beresford y cuarenta y cuatro oficiales?

*QUE también estuvo preso en el mismo Cabildo el general José M. Paz, en compañía de su esposa, y durante esa prisión nació el primer hijo de ambos, dentro de la habitación que les servía de celda?*

QUE también estuvo entre sus muros, privado de la libertad, el general Mitre?

*QUE la piedra fundamental de la basílica de Luján fué colocada en el año 1763?*

QUE la basílica, de purísimo gusto gótico, es obra del ingeniero M. Courtais?

*QUE que su erección débese casi exclusivamente a los esfuerzos de un sacerdote entusiasta, el R. P. Salvaire, de la orden de los lazaristas misioneros, y que fué cura rector del pueblo?*

QUE en 1810 la ciudad tenía por límites: al sur, la actual calle Méjico; al norte, la de Cangallo; al oeste, las iglesias de San Miguel y San Nicolás, y al este, el río?

*QUE El Fuerte, hoy la Casa Rosada, era una fortaleza antigua, rodeada de un foso y cuyos cañones apuntaban hacia la actual calle Rivadavia, llamada entonces De las Torres?*




SUMMER-BREEZE

la tela ideal para los niños

El encanto infantil cobra mayor gracia con los modernos tonos y dibujos alegóricos de SUMMER-BREEZE, la tela inglesa de algodón, famosa por su durabilidad y resistencia a la acción del agua y del sol.

*Las telas Summer-Breeze se conservan como nuevas lavándolas con Lux.*





"PANELLE"

OTRO ACIERTO

Jantzen

Este lujoso modelo viene en tejido Satin-Knit muy suave, elástico y vistoso, combinando rayón y lana con LASTEX*. Como todas las mallas JANTZEN, realzan en forma elegante las líneas naturales, juveniles de quien las lleva. Las grandes tiendas y las buenas casas de Sport en todo el país tienen un selecto surtido de mallas de baño JANTZEN a su disposición.

Publicitario

Lastex Es un hilado de puro caucho encontrado únicamente en las mallas Jantzen, dándoles maravillosa elasticidad.

Jantzen

La malla que transformó el baño en natación.


# LIBROS Y AUTORES

## NUEVE CUENTOS

De ALBERTO PRANDO



Alberto Prando

A pesar de la autodefinición que implica el título, no es Alberto Prando un cuentista en el sentido definitivo de la palabra, ya que parece desdeñar, sin duda, voluntariamente, lo que de trama e intriga tiene la técnica de todo cuento; es, y ello sin duda alguna, un narrador exquisito, interesado en el análisis de los caracteres de esas personalidades que llevan en sí la mínima y opaca tragedia de todos los días. Prando se dedica a mostrarnos los hilos sutiles de tales existencias; no se empeña, para conseguirlo, en definiciones: le basta consignar con bien lograda simplicidad el juego de los hechos, en los que se engarza la psicología que pone en evidencia. Si no supiéramos que es pintor y docto en pintura, lo adivinaríamos por su técnica depurada y esencial; nada de frondosas composiciones que constituyan un "clima"; el rasgo simple y significativo que sitúa y excita al mismo tiempo el ánimo lector. Realiza así "Ciudad", en nuestra opinión, la más alta expresión del libro, urbano y bien calado drama del desencuentro, del que fluye una melancolía sutil y acendrada; "El Ford', de exquisita ternura y de curiosa técnica, ya que los personajes sólo aparecen al final, cuando el problema se ha planteado "de oídas"; "Sélica", amarga historia de la devoción doméstica; "El espantapájaros", de aliento zoliano; las agudas pinturas, casi esquemas morales, de "La ocultación", "Una snob" y "Un hombre de mundo", y dos recreaciones bíblicas de fuerte ambientación exótica y ricas de excitaciones intelectuales.

Quien posee tales medios y una acendrada dedicación estética, hace esperar muy en breve los jugosos cuentos de nuestro ambiente y de nuestros problemas, que reclama cada día en más este instante de nuestra vida social que no ha encontrado todavía su tipificación literaria plena.

FLORENCIO ESCARDO.

●

## "CAMPANA Y HORARIO"

De MARTA E. SAMATAN

Este nuevo libro de la escritora rosarina muestra que hay vidas que parecieran definitivamente encauzadas por que sus días transcurran dentro de un plan que las condicionan a tal punto, que parecen formadas por el sistema en vez de servirse de él; nada las altera mientras en lo exterior nada cambia. Adaptación formal que disimula una rebeldía latente que las hace sometidas, no resignadas, ansiosas por romper el círculo de rutinas que comprime su primitiva elasticidad.

En "Campana y horario" Marta E. Samatan evidencia una intensa capacidad para despertar interés, tras el cual se sufre un relativo desconcierto: su libro no es un ensayo sobre enseñanza; tampoco es un alegato crítico sobre el maestro y la escuela; menos aún una descripción documental. Tiene, sin embargo, reflexiones de ensayista, críticas fundamentales, exhibición de documentos vivos; pero todo eso surge y se formula, milagro de femenina sensibilidad, en el molde de una confidencia larga, honda y humana, enredada en lo profundo de la personalidad donde se entrecruzan y complican los ensueños, los principios y los frutos de la meditación.

Aunque para la autora sea acaso el intento esencial, apenas importa que se trate de la tremenda disección de la escuela burocratizada y mecanizada en divorcio absoluto con la vida: "Campana y horario" trasciende un problema más vasto y angustioso: el de la cotidiana traición a la esperanza, el de la continua renunciación a ser palanca de los propósitos nobles y de las aspiraciones más altas, y diseña con firmeza la aventura del alma que quedó comprimida, hasta que pudo dar el paso definitivo hacia su liberación, porque guardaba un fermento vital como esas semillas que esperan durante años el instante propicio para germinar.

Dura, terrible y clara lección de heroísmo callado frente a la aplastante inercia de los fracasados de antemano, el libro de Marta Samatan está tan lleno de espíritu, que se sale de su lectura como de un trance amargo pero vigorizante. Tiene, además, otro significado: es esencialmente femenino, habla el lenguaje diario de las mujeres, y los problemas de las mujeres aparecen en él tal cual surgen en la realidad, libres de la más ligera sombra de retórica; llenos en cambio del dramatismo intenso de las cosas comunes que nos van desviviendo sin ayudarnos a vivir.

El noviazgo fracasado, la maestra mal casada, la "mal vista", o la que ha bebido su trabajo como un trago ingrato y vuelve a ser ella misma sembrando plantas humildes en su huerto, no son en Marta Samatan simples recreos intelectuales: son la materia humana en que talla sus personajes de carne y desesperanza.

Es la voz de esta escritora una voz poco oída en la literatura femenina de nuestro medio; adentrada en lo propio y hablando de asuntos que son de todos, cumple una etapa que merece señalarse como de una seriedad y una hondura absolutas. Anuncia la era tan necesaria y que tardaba ya, de las que para hacer literatura renuncian a la literatura.

JOSEFINA MARPONS

## GUIA DE LECTURAS




Cyclamen el tono de moda

1939 impone... delicioso tono "CYCLAMEN" suave, original, tentador, indispensable para el maquillaje moderno. Pruebe hoy mismo las nuevas creaciones LAURENT "CYCLAMEN" en lápiz, rouge, esmalte. ¡Son las más fieles interpretaciones del tono de moda!



Para las uñas: ESMALTE LAURENT "CYCLAMEN"



Para los labios: LAPIZ LAURENT "CYCLAMEN"



Para el cutis: ROUGE LAURENT "CYCLAMEN"

Creaciones Laurent

LAB. PERU 1455

Crema Indígena Montenegro



Este maravilloso producto, compuesto exclusivamente de plantas guaraníticas, posee la notable propiedad de brindarle a los tejidos del rostro la pureza y consistencia de los años juveniles, haciendo desaparecer, en consecuencia, todas las arrugas.

Otras dos plantas que lo integran — la Connphora y la Anthemis Novilis — eliminan a los pocos minutos toda clase de manchas, barritos, paspaduras e impurezas.

Ud. se asombrará de la forma en que esta crema tonifica y limpia el cutis, brindándole nueva juventud.

La CREMA INDIGENA MONTENEGRO comienza a obrar de inmediato y su acción dura meses.

Distribuidores exclusivos para toda la R. Argentina:

FARMACIA FRANCO - INGLESA

POLVO VASENOL ANTI-SUDORAL PARA LOS PIES, MANOS y AXILAS

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Unión Telef. 7862, Mayo

Horario: de 14 a 20 horas

PARANA 275, 2º piso

# DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

¿QUIEN no tiene que acusarse de ofuscación? Por desventura, ¡todos! No somos lo bastante templado para ser estoicos y fuertes ante las cosas que producen dolor o ira. Y el mal no está en la debilidad de nuestros nervios o en la blandura de nuestro espíritu; está en el abandono, en esa molicie en que vivimos, en esa cobardía que nos caracteriza.

**PECADO DE OFUSCACION**

Nos empeñamos no sólo en vivir la hora buena, sino en imaginarla; en descontarla. No queremos pensar en las horas difíciles. Sabemos que la muerte es segura, mas no la pensamos; con un ademán de horror la rechazamos de nuestro pensamiento cuando el pensamiento se atreve a dejarla entrar en nuestra alma.

No queremos saber nada de lo malo, de lo lógicamente malo que nos darán los días: ni asomamos a esa evidencia a nuestras hijas; gravísima equivocación, porque por mucho anhelo que pongamos en la ventura de ellas, no conseguiremos librarlas del mal de la vida: desengaño, desamor, pobreza.

Por eso caemos, y las dejamos caer en la ofuscación, en la cólera, en el dolor y en la desesperación; porque no queremos ni pensar ni enseñar a pensar en las contrariedades de la vida, y así ellas, al tomarnos de sorpresa nos hacen perder el equilibrio, y en la ofuscación debemos acusarnos todos los días del pecado de intolerancia, de injusticia y de maldad.

•

**NEGACION AL TRABAJO**

HE oído decir: "¿Casarse mi hijo con una mujer que trabaja? ¡Jamás!" Y esto lo dijo, como es natural, una mujer rica, a quien la vida sonríe y colma de dones.

Pero ¿qué idea existe del trabajo? ¿Hay todavía gente que en estos días juzgue deprimente al trabajo? Yo comprendo que no es precisamente una elegancia ser pobre y estar obligada a ganarse el pan. Pero comprendo que es valiente, y digno y limpio. Una mujer en el trabajo está demostrando su capacidad, sus aptitudes, su competencia, su talento.

No hay duda; es más bonito tener un esposo, y que ese esposo tenga una capacidad de trabajo tan amplia y productiva que le permita sostener a su compañera dentro de la casa y dignamente. Pero y si ese hombre, por cualquier causa, no rinde lo suficiente y hay amor y compañerismo entre los dos, y el afecto y el respeto les une en una misma lucha, ¿no es lógico que la mujer trabaje? El trabajo es un escudo para las mujeres, una orientación. Es el dignificador por excelencia de toda vida, de todo espíritu, de toda mujer.

Pero muchas personas no quieren oír hablar de amor: hablan en dinero, inducen al hombre a buscar la novia rica y empujan a la mujer a preferir al que más billetes de banco guarda en la cartera.

•

**TOLERANCIA MATRIMONIAL**

ES muy frecuente entre el hombre y la mujer; ya estando de novios, en esa época en que los dos quieren ser mejor, en que se cuida tanto de esconder los defectos como los egoísmos; ya en esa época piensan uno y otro: "Dominaré yo."

La idea de dominar les ocupa el corazón, y una vez en el matrimonio, se establece la guerra por mandar, por dominar... Quieren "ganarse", es decir: ser el primero, para seguir siendo siempre el que lleva la ventaja.

Son dos cuentos viejos y que vienen de oportunidad. Al día siguiente de casados, dice el esposo a la mucama:

"— Diga usted al peón que mate ese gallo que canta al llegar la madrugada.

"— ¿Es que te molesta? — pregunta la esposa.

"— No, precisamente, pero es para dejar establecido desde hoy que aquí el único que canta soy yo."

Otro flamante esposo, al día siguiente de la boda, ofrece a su esposa sus pantalones; la esposa, sorprendida, pregunta:

"— ¿Y para qué?

"— Para que te los pongas — responde él.

"— De ninguna manera — dice ella.

"— Bueno — dice él entonces, — ya lo sabes; no has querido llevar los pantalones; quiere decir que los llevo yo. ¡Yo mando!"

¡Qué ridícula lucha! Nadie manda en el matrimonio. Lo que ocurre es que el mal educado grita; el bien educado calla, asiente, soporta, se somete.

Se vive, pues, en guerra o se vive en paz en el matrimonio, según la tolerancia del bien educado.


Un lavado incorrecto perjudica el colorido más firme... *asegura*

Wemco

Frescas y alegres, las telas WEMCO poseen esa riqueza de colores que las hace tan atrayentes... Sus tintes son firmes y naturalmente, lavables.




Para preservar mejor su belleza, WEMCO señala la conveniencia del lavado con LUX - su pura y suave espuma actúa en forma eficaz y segura, pues suprime *todo fregado perjudicial*, dejando los tejidos intactos, con todos sus colores brillantes y vistosos, como nuevos!

Wemco *aconseja lavar sus telas únicamente con* LUX

LXW-211



# Agua Colonia BRANCATO

El perfume de moda

Preferida por las personas de buen gusto



# ¡DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO!

**Sin Usar Calomel. Saltará de la Cama con Hambre de Actividad**



El hígado debe volcar en los intestinos cada día suficiente bilis para que la digestión tenga lugar. De lo contrario los alimentos fermentan en el estómago. Su organismo todo se envenena y Vd. se siente amargado, deprimido—¡todo marcha al revés!

Los laxantes no dan sino un alivio temporario, puesto que no anulan la causa del mal. Se necesitan estas excelentes Pildoritas Carter para el Hígado, para que la bilis fluya libremente y Vd. se sienta "un coloso," capaz de vencer al mundo.

Inofensivas y suaves, son formidables para regular la bilis. Pida las Pildoritas Carter por su nombre y rechace tenazmente cualquier otra cosa. El tubo, $1.50.



# Por qué los insecticidas inferiores no son tan eficaces como FLIT




Flit es la muerte segura de los insectos porque es una combinación de potentes agentes exterminadores que no puede superarse. Flit ha sido sometido a extensísimas pruebas y su poder mortífero es definitivo. Es por ésto que debe Ud. insistir en obtener Flit—y rechazar todos los substitutos. Flit no mancha y es inofensivo a todo ser humano. Busque el soldadito en la lata.

*Distribuidores para la Argentina:* PALMER & CIA., Tacuarí 371, Buenos Aires

**Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT**



Durante 16 horas

**LR1 Radio EL MUNDO**

anima su vida doméstica con distintas notas siempre interesantes


# Contract - Bridge

## JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

**(Oswald Jacoby, David Burnstine, Merwin D. Maier y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)**

### UN EXITO INESPERADO

Sud Dador — Ningún lado vulnerable

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ A-K-4-2<br>♡ J-9-8-6-3<br>◇ 10-7-5<br>♣ 9 | |
| ♠ Q-J-10-8-7-6-3<br>♡ —<br>◇ 8-4<br>♣ Q-8-4-2 | N<br>O E<br>S | ♠ 9-5<br>♡ A-5<br>◇ Q-6-3-2<br>♣ A-7-6-5-3 |
| | ♠ —<br>♡ K-Q-10-7-4-2<br>◇ A-K-J-9<br>♣ K-J-10 | |

El remate:

| SUD | OESTE |
|---|---|
| 1 corazón | 1 pique |
| 6 corazones | Paso |
| Paso | Paso |
| **NORTE** | **ESTE** |
| 3 corazones | Paso |
| Paso | Doblo |
| Paso | |

No admiramos mucho la declaración de tres corazones de Norte, y nuestra única crítica a la declaración de seis de Sud es que tal vez debía haber enseñado su control en piques y diamantes con la esperanza de llegar a siete. No obstante, Sud no estaba nada seguro de su compañero y decidió declarar el slam con métodos directos. El doble de Este era, naturalmente, sólido, y si Oeste se hubiera dado cuenta de que el doble a un slam pide una salida inesperada, hubiera probado un trébol o un diamante, y la salida con trébol hubiera frustrado el contrato.

Sin embargo, Oeste salió con la Dama de piques sin pensar en el remate. El declarante ganó con el Rey del Muerto, descartó un trébol de su mano y vió en seguida que había una esperanza de cumplir el contrato. De acuerdo con esto jugó el diez de diamante, la fineza resultó y jugó un segundo diamante ganando con el Valet en su propia mano. Después de esto jugó su As y Rey de diamante, descartando el trébol perdedor del Muerto sobre el cuarto diamante. Como tuvo la suerte de encontrar a Este con cuatro diamantes y ambos triunfos adversos, la mano resultó un éxito y Sud cumplió el contrato a pesar de la mala declaración.

### REMATE INCORRECTO

La mano siguiente es un ejemplo para demostrar lo que debe hacer.

Sud Dador — Ningún lado vulnerable

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ K-5<br>♡ Q-9-8-4<br>◇ 8-7-3<br>♣ A-9-6-2 | |
| ♠ J-10-4<br>♡ K-6-2<br>◇ Q-J-5<br>♣ K-J-10-3 | N<br>O E<br>S | ♠ 9-4<br>♡ A-<br>◇ 10-<br>♣ 8-7- |
| | ♠ A-Q-3<br>♡ 7-5<br>◇ A-K-9-6-2<br>♣ Q-5-4 | |

El remate:

| SUD | OEST |
|---|---|
| 1 diamante | Paso |
| 2 diamantes | Paso |
| 3 diamantes | Paso |
| **NORTE** | **ESTE** |
| 1 sin triunfo | Paso |
| 2 sin triunfos | Paso |
| Paso | Paso |

Después de la declaración inic... diamante y de la respuesta ... sin triunfo de Norte, Sud debi... ber pasado, porque con una dist... ción 5-3-3-2 no hay nada en c... de un contrato de sin triunfo. ... bre los dos sin triunfos del co... ñero también debía haber pa... pero por al... razón, sólo co... da por él, cont... con sus diama...

Oeste salió ... el Valet de p... Sud ganó co... Rey del Mue... jugó un tri... hacia su Rey ... gó luego el ... de corazón. ... pasar en el M... to y Este gan... el diez, cambi... al ocho de t... Sud jugó el ... tro, Oeste el ... y el Muerto el ... El declarante ... ra jugó un se... do triunfo y ... corazón, el o... del Muerto, ... gando a Este ... gar el Valet. Este ahora jugó ... trébol y el declarante tuvo que ... der dos bazas en este palo, dos ... razones y un triunfo, y tuvo una ... ta, perdiendo un score parcial ... hubiera sido seguro si hubiera pa... do a la respuesta de un sin triu... del compañero y que probablem... se hubiera cumplido si también ... biera pasado a los dos sin triu... del compañero.

### PROBLEMA DE BRIDGE Nº 149

**Por PATRICK EASEDALE**

**Ningún lado vulnerable. El remate se desarrolló:**

| ESTE | SUD |
|---|---|
| Paso | Paso |
| 1 corazón | 1 sin triunfo |
| Paso | |
| **OESTE** | **NORTE** |
| Paso | 1 trébol |
| 4 corazones | Paso |

**¿Qué debe declarar Sud ahora teniendo:**

♠ Q-J-8
♡ A-7-5-3
◇ 3-2
♣ A-10-3-2?

**La solución de este problema la hallará el lector en la página 79.**

# EL RINCON DE LOS NIÑOS



*En la confección de estos preciosos vestiditos pueden emplearse telas como el piqué de Albene, voile, tussor, shantung, organdí, plumetis o muselina. Para el traje de varón, un piqué o hilo de color claro será lo más indicado. Como puede notarse, el adorno sobresaliente en los trajecitos lo constituyen los plisados y los frunces, detalle éste con el que pueden lograrse efectos muy nuevos.*

## SOBRE CULTURA FISICA

**Entre los deportes merecen preferencia los que al mismo tiempo que desarrollan la resistencia física, el dominio de sí mismo y la presencia de ánimo, favorecen, por su carácter colectivo, el despertar del sentido social.**

**Todo deporte, para ser útil desde el punto de vista de la cultura corporal, debe ser preparado por una educación física previa y, sobre todo, no ser autorizado si no después de la visita especial del médico.**

•

## PARA QUE LOS NIÑOS DUERMAN TRANQUILOS

*Hay que acostumbrar al niño a la tranquilidad cuando se acerca la hora del sueño. Las dificultades, las pequeñas molestias, los juegos turbulentos, las lecturas o relatos impresionantes influyen notablemente en el sueño del niño.*

*No se enseñe jamás a los pequeños a temer la obscuridad (es falso creer que ese temor nos viene por herencia), y se habrá evitado una de las causas que convierten en tragedia la hora en que toca al niño ir a acostarse.*

## CANTIDAD Y CALIDAD EN LA ALIMENTACION INFANTIL

Suele establecerse, como promedio general de lo que debe comer un niño de dos años, que su ración alimenticia ha de igualar, en cantidad, a un tercio o algo más de lo que ingiere diariamente un adulto. Hay, desde luego, amplias variaciones que dependen de las circunstancias personales; pero la verdad es que, en comparación con los adultos, los niños necesitan comer mucho más. Y esto por un doble motivo: 1º, la superficie del cuerpo, a través de la cual se produce una constante pérdida de calor, es proporcionalmente mayor en los pequeños, lo cual exige más aporte de combustible, sobre todo por la gran actividad que los chicos desarrollan; 2º, el organismo infantil, en pleno crecimiento, necesita más materiales para "construir" los nuevos tejidos que constantemente se forman.

Así, pues, en el niño, más que en el adulto, se impone una alimentación no sólo suficiente en cantidad, sino también en calidad. La ración alimenticia debe proveer las calorías necesarias, y también las proteínas, hidrocarbonados, grasas y sales minerales formadores de tejidos. Por eso ha de ser, al mismo tiempo, abundante y variada.




Playas... Sierras...
protéjase en las tardes frescas con un vestido de
Viyella
REGD.

DAY & NIGHT WEAR

Exija esta Marca
*en el orillo de la tela; sin ella no es VIYELLA.*

Para las tardes frescas en la playa o la sierra, no hay nada como un vestido de Viyella, porque abriga sin ser nunca calurosa. Agregue un vestido de Viyella a su equipo de viajera y disfrute mejor sus vacaciones. El nuevo y delicioso surtido de telas Viyella está en venta en todas las mejores tiendas.

VIYELLA - Rivadavia 973, Buenos Aires
*Distribuidores al por mayor:* Peña, Pérez y Peña - Alsina 1322, Buenos Aires



MALAS COSTUMBRES DE CHICOS BUENOS

# LLEGAN LAS FIESTAS: ¡HAY PELIGRO PARA LOS NIÑOS!

Por el doctor
BONANFANT

DESDE Navidad a Reyes, quince largos días ponen una prolongada alteración en el ritmo de vida de los pequeños. Aunque parezca exagerado, hay una serie de trastornos que los médicos de niños conocemos muy bien y que tienen una estrecha vinculación con las fiestas de fin y principio de año.

Coinciden entre nosotros esas clásicas festividades con el arreciar de los calores y con los preparativos de las vacaciones. Algo se relaja en el ritmo habitual de vida; el ánimo familiar parece adquirir un cierto ambiente extraordinario y de festividad. Hay, por lo demás, la brusca introducción de prácticas desusadas y de relativos desórdenes. Como resultado, los niños suelen pagar las consecuencias. Año tras año los casos se repiten con insistente semejanza; los consultorios particulares y hospitalarios ofrecen cuadros semejantes; nada más útil que recordarlo con el ánimo, no muy convencido (tal es la fuerza de ciertos errores tradicionales), de que se eviten en lo posible y lógico.

No vamos sino a citar lo de los niños muertos por el imprudente disparo de armas, que cada año ofrenda nuevas víctimas en holocausto de la necedad humana. Parece mentira que haya todavía que hacer recomendaciones y predicar sobre este tema, que parecería definitivamente planteado y resuelto en el más elemental sentido común. Sin embargo, año tras año los sucesos desgraciados muestran hasta qué punto una práctica tan torpe como irresponsable hace víctimas inútiles.

Las agresiones al aparato digestivo de los pequeños son también múltiples y variadas. Están representadas en primer lugar por el alcohol. Una particular relajación del buen sentido hace que durante las fiestas se permita a los pequeños lo que se prohibe rígidamente durante el resto del año. Ya es el caso de cerveza helada, ya el sorbo de champán más o menos legítimo, ya la sidra o el "clericó" familiar, o tal vez las formas más disimuladas del alcohol: el "pudding" bañado en ron, el bizcochuelo borracho o los bombones de licor, cuando no cualquier clase de bebidas puestas libremente al alcance de los pequeños en el ambiente de especial tolerancia que originan las fiestas.

No son pocos los chiquillos que se embriagan hasta caer dormidos en esas ocasiones (y no hay nada de exagerado en esta afirmación). No recordaremos aquí las consecuencias graves del alcohol sobre el organismo en general; sólo hemos de señalar que representa una brutal agresión al hígado, culpable en mucho de esas famosas indigestiones que suelen suceder a las fiestas y que los médicos conocemos tan bien.

Cuando no son los licores los culpables del desorden digestivo, son las golosinas múltiples que la gente se cree obligada a prodigar a manos llenas a los pequeños en esas circunstancias. De la mañana a la noche los chiquitines ingieren turrones, mazapanes, castañas, pasas, frutas secas, peladillas, tortas de especialidad ocasional y cien dulces más. Por otra parte, en no pocas familias las fiestas no serían tales sin el lechón adobado o el pavo relleno. Naturalmente, los pequeños participan del festín. Lo realmente extraordinario sería que el aparato digestivo resistiese a tamañas agresiones. Súmese a ello que todo transcurre en una época calurosa, que por sí misma predispone a los trastornos de la digestión, y se comprenderá fácilmente lo que sucede.

No termina aquí la serie de atentados que se ejercen contra los pequeños con ocasión de las fiestas; también el sistema nervioso se pone su contribución. Dejando a un lado la ya consignada intoxicación alcohólica, los nervios infantiles están puestos a prueba por la excitación de los juguetes ofrecidos y deseados; además, en nuestras costumbres el estruendo entra en gran proporción en los festejos: bombas, zambombas, cohetes, "crackers", etc., se ponen en juego, y ya se sabe el terror que ello inspira a no pocos pequeños. Los lactantes, sobre todo, pagan caro esa brutal manera de festejar evocaciones y símbolos dulces para la humanidad. Basta observar cómo se estremecen en su cuna cuando estalla un cohete en las proximidades para columbrar lo que el estruendo representa para él.

Correlativamente a ello, las quemaduras también se ponen a la orden del día; las guardias de hospital saben que son días de chicos quemados; las velitas del árbol, las bengalas y los cohetes dan ocasiones múltiples a que el chico juegue con fuego. Como en el ambiente de la fiesta la vigilancia es escasa, las quemaduras son un accidente lógico y lamentable.

No se sabría aconsejar suficientemente a los padres para que eliminaran todos esos juguetes ígneos, llenos de peligro, eligiendo más tranquilas ocasiones para adiestrar a los niños en su manejo, ya que la prohibición lisa y llana sólo sirve para añadirles el encanto del fruto prohibido.

No se trata de ensombrecer la alegría de las fiestas tradicionales con pronósticos funestos, sino de reclamar un mayor respeto por los niños en esas ocasiones. Nada impide separar la fiesta de los pequeños de la de los mayores, dándoles golosinas escogidas y en prudente medida; nada impide tampoco substituir para ellos las bebidas alcohólicas por otras que no lo sean, y nada impide tampoco disminuir las ocasiones de inútil excitación y de peligro.

Estas cosas no se practican simplemente porque muy a menudo no se ha pensado en ellas; luego las consecuencias aparecen en forma de bien desagradables trastornos digestivos que el tiempo cálido prolonga y exagera. Como transcurre un año suficientemente largo para olvidar todo eso, hemos creído útil hacer a tiempo estas reflexiones, que podrán en mucho contribuir a aminorar las ocasiones que las fiestas dan a que se pongan en práctica malas costumbres de chicos buenos...

## UN MOMENTO GRAVE

**Cuando se va a contraer matrimonio, las responsabilidades se acrecen y se ahondan. Se adquiere potencialmente la responsabilidad de la salud de una futura descendencia y del cónyuge. Es el momento de hacer un balance de salud mediante un examen médico y una radiografía. Si no hay nada, ganará usted en aplomo y en optimismo; si hay algo, se habrá llegado a tiempo para evitar males irreparables. Sepa que tomada en un principio, la tuberculosis se cura en poco tiempo. Asiente su optimismo en una noble confrontación de la realidad.**

(Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.)




# NTREGA DE PREMIOS



**EN LA INSTITUCION "MAIPO"**

El reverendo padre Basilio V. Olivares, director de la institución "Maipo" de ex alumnos del Asilo de Huérfanos, en compañía de las damas que concurrieron a la entrega de premios correspondientes al año en curso que se realizó en dicho establecimiento.



La señora Rosa Sáenz Peña de Saavedra Lamas haciendo entrega de uno de los premios.

Fotos de "El Hogar"



**EN LAS ACADEMIAS PITMAN**

Grupo de alumnos que obtuvieron premios en los concursos de dactilografía y taquigrafía organizados por las Academias Pitman.

# EXPOSICION



arte del público que asistió al "vernissage" de la exposición, que los salones de la galería Müller realiza la pintora Elena B. de Jara.


RECUERDOS DE

PEBECO

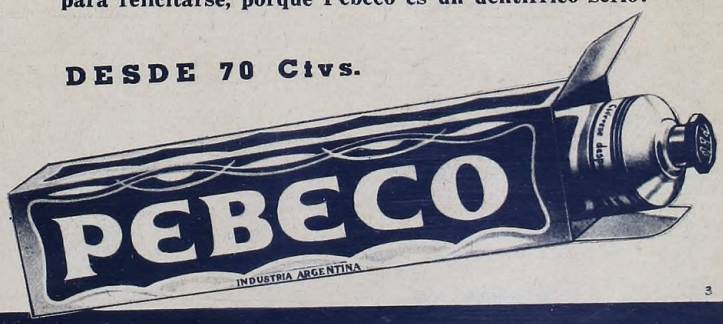




**"Y CON Vds., SERA LA TERCERA GENERACION"**

**"Recuerdo bien que, cuando yo era chica, Pebeco entró en casa por consejo de mamá... Pasaron muchos años desde entonces; pero los resultados de Pebeco fueron tan buenos, que los clásicos tubos azules de Pebeco estuvieron siempre presentes en nuestro hogar, incorporados a ese conjunto de productos nobles que, después de probar con hechos reales su eficacia, quedan en la familia como una tradición. Ahora Pebeco pasa a Vds., y estoy absolutamente segura que tendrán mil motivos para felicitarse, porque Pebeco es un dentífrico serio!"**

**DESDE 70 Ctvs.**




3

**"CON EL VISTO BUENO DE TRES GENERACIONES!"**




No pida vermouth
pida

CINZANO
vermouth




FACIL Sólo se necesita una lata de Brasso y una franela.

RAPIDO Basta con pasarla suavemente. No hay necesidad de frotar.

BRILLO DURADERO Los bronces relucen en seguida, con un brillo durable.



*Brasso limpia y pule al mismo tiempo, deja los bronces brillantes en pocos minutos. Pídalo a su almacenero.*




BRASSO
EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD


# El Hoy

*PERSONALIDADES DEL GOLF*

**E. LAFITTE**



**Nació en Biarritz, casi en los lindes del país vasco, y por ello se le considera como jugador de esta región, y dentro de ella como uno de los que poseen cualidades más salientes.**

**Ha ganado el Open de Francia en los años 1920, 21, 22 y 24, y el de España en 1921 y 1929. Asimismo triunfó en los campeonatos de Bélgica disputados en los años 1921 y 1925, resultando así vencedor en el año 1921 de tres de los torneos más importantes de Europa; el Open de Francia y los campeonatos de Bélgica.**

**Ha hecho hoyos en un solo tiro en los números 2, 6 y 11 de la cancha de Biarritz; en el 6 de Saint Cloud y en el 13 de Ch... Su cancha favorita es la de Biarritz, y su tiro predilecto el ma...**

## LA HISTORIA DEL GOLF EN EL URUGUA...

HACE justamente cuarenta y cuatro años que don Guillermo Th... llevaba al Uruguay, en 1895, los primeros palos y pelotas de g... allí se conocieron, y un año después un grupo de ingleses fundaba e... mer club para la práctica de este deporte, al que denominaron... Club de Montevideo. Como sucede muy frecuentemente en la histo... estas instituciones, los primeros pasos de la que nos ocupa fueron ar... penosos, pues aparte de que el terreno con que contaban era harto... ciente, la burlona hostilidad del público hubiera puesto desánimo en... tes menos empecinadas que los golfistas.

En un terreno baldío, lleno de cardos, instalaron aquellos golfers un... pecie de cancha rudimentaria, a la que quiso el destino dar muy pr... ubicación a la que posee hoy la magnífica cancha de Punta Carreta. ... hoyos primitivos servían de aliciente a los fundadores de aquel club... primer capitán fué un británico, por supuesto: don Jorge Barker, que... buen escocés puso tanto tino y economía en la administración de los... carios recursos con que contaba, que hasta le alcanzaron para exhibi... Buenos Aires la calidad naciente del golf uruguayo, pues lo hallamos... nando los campeonatos rioplatenses correspondientes a los años 1896 y ...

Hasta 1908 jugaron los golfers del Golf Club de Montevideo entre c... y penurias. En ese año consiguieron un terreno mejor en el Cerrito d... Victoria, pero como el paraje ofrecía serias dificultades de traslado, h... ron de nuevo, con su empeño de puro cuño sajón, hasta hallar otro te... en Sayago, pintoresco poblado que se halla a corta distancia de la ca... uruguaya, al que lo unían ya entonces fáciles medios de locomoción... vivió largos años el primero de los clubs uruguayos de golf; y fué allí d... por unas causas o por otras, fueron raleando sus filas hasta que, hace ... cinco años, la entidad desapareció de la nómina de las corporaciones g... ticas del Uruguay.

★ Don Guillermo Thomas, anciano venerable de 78 años, a quien ... en su casa de Pocitos durante mi reciente viaje a Montevideo... refería con verba pintoresca y las pupilas brillantes de recuerdos a... llos penosos comienzos.

— Nos llamaban — decíame el anciano golfer — los "locos de la pelo... y nos hostilizaban de mil maneras burlonas muy poco gratas. Además... esta hostilidad, sufríamos nosotros bastantes contratiempos. Las pelotas, ... eran de una goma muy dura, se rompían con frecuencia y teníamos ... juntar los pedazos y fundirlos en unos moldes que traje de Escocia, es... cialmente para ese uso. Claro está que aquellos globitos carecían de liger... para correr y se quedaban en el pique. Además, los palos eran primiti... lo único fuerte en nosotros era el entusiasmo...

"De aquellas épocas fatigosas data una fecha trágica: el 15 de agosto ... 1899, hallándonos unos cuantos en el primitivo campo de Punta Carreta, ... sobre el mar, se desencadenó un temporal que nos obligó a refugiarnos ... la única frágil casilla con que contábamos. El violento vendaval arro... varios metros la pequeña habitación de madera, con nosotros adentro, y ... accidente costó la vida a uno de los jugadores del club: Mr. Bowles. Yo... agrega Mr. Thomas — guardo el recuerdo de aquella noche, pues me fr... turé una pierna de la cual aún cojeo. Sin embargo, unos años después ... la Copa Presidente."

Y Mr. Thomas sonríe señalando su lesión, como un soldado que mu... una herida gloriosa.

Los recuerdos del anciano chispean entre nombres y anécdotas. Una ... cena de uruguayos fueron los primeros en empuñar los palos, cuando la ... milla del golf empezó a fructificar. Entre ellos cita Mr. Thomas a don ... nesto Crocker, padre de Federico Crocker y abuelo de Fay, la campeona ... rias veces; el doctor José Urioste, el doctor García Lagos, Harold Cap... Angus Dumbar... El hermano de Eustace, el profesional argentino que ... dirige una academia de golf, fué el primer profesional que hubo en M... tevideo.

Estos uruguayos, de influyentes familias todos ellos, consiguieron ... municipio en 1923 la concesión de 36 hectáreas en Punta Carreta.

COMENTARIOS SOB...

# ...9 por San Pedro



allí instalaron una cancha de nueve hoyos a los que se agregaron otros nueve tres años después, construyendo así la magnífica cancha actual, una de las mejores y más bellas de Sud América. En 1933 el ingeniero Mackenzie la modernizó cuando ya era próspera la vida del club y numerosos sus asociados.

Fué el primer presidente del club Harold Capurro, y lo es actualmente don Adolfo Shaw, siendo vice el doctor José P. Urioste y capitán el señor Saunders. Los campeones actuales son F. C. Crocker y la señorita H. E. Tranmar, en sus respectivas categorías. La promesa del club es un joven jugador de diez y seis años, Gonzalo Vidal. La cancha de Punta Carretas tiene 6237 yardas de longitud con un par de 74 (38 y 36). Su profesional es el argentino Emilio Serra, de larga y brillante actuación.

Existe también, a pocos kilómetros de Montevideo, la cancha del frigorífico Swift, situada en las colinas del Cerro. Poco a poco, los links han ido multiplicándose en tierras uruguayas: Paysandú, Tacuarembó, Punta del Este, Atlántida, Colonia... Los locos de la pelotita, aquí como allá, como en casi toda la extensión del planeta, lograron imponer su locura y envolver en ella a millares de entusiastas adeptos.

## AS LECCIONES PATERNAS UEDEN SER PELIGROSAS

*René Hileret, tan simpático caballero co-o entusiasta golfista, contemplaba a uno s sus "pequeñuelos" que intentaba fatigo-mente sacar la pelota de un bunker. No ido contenerse el papá y fué a ayudar a vástago, de paso que le daba una lección. Hileret, padre, sacó la pelota del bunker, ro fué tal el entusiasmo con que lo hizo, e el globito cruzó los aires silbando con velocidad de una centella, yendo a cho-r violentamente contra el costado de un lectivo que corría por la calle circundante la cancha del Jockey Club.*

*Hubo gran pánico entre los pasajeros del hículo, pues el golpe adquirió resonancias tiro; gritaron las mujeres, detuvo el chau-eur la marcha, y entre voces de protesta y clamaciones de asombro, el chico Hileret nsaba que las lecciones paternas resultan veces un poquito peligrosas.*

## EL FLAUTISTA

Juega en la cancha de Ranelagh un golfer quien apodan "El flautista". Es Mr. Wer-r Baenninger, director de la Quilmes, y eño de la artística modalidad de efectuar les movimientos con los dedos cuando em-uña el palo, que parece realmente un vir-oso de la flauta.

## GRANO DE SAL

**Después de un match de golf, un golfista puso a su colega adversario:**

**—¡Usted juega por el dinero, yo juego por honor!**

**—Cada cual — replicó el interrogado — juega por lo que más le hace falta.**



**ORIENTACIONES**

- **La cólera y el vino revelan el alma de un golfista sin "clase".**
- **Más necesitan un tutor los golfers tontos que los jugadores huérfanos.**
- **La sabiduría respecto a la popularidad en el golf, sólo consta de tres reglas: conquistarla, conservarla y aumentarla.**
- **En el golf, como en la vida, esconde la desventura a fin de que no se alegren tus enemigos.**
- **Los éxitos por casualidad en el golf son como los vientos impetuosos: producen grandes naufragios.**
- **Para un golfer que tiende a ser scratch, toda falta en el juego es una caída dolorosa.**
- **El golf es un perpetuo "llegar a ser un buen golfista". El progreso en el sport es una ley; la progresión es eterna**



**H. COTTON CON UN ARMA TERRIBLE**

*El campeón Cotton con el palo "INVERNESS" que le obsequió A. D. King. Este driver fué vendido en remate a beneficio de la Cruz Roja Británica.*

•

**"PEQUEÑUELOS" FUTUROS CAMPEONES**

*José y Alberto White.*
*Luis José y Joaquín Figueroa Alcorta Castex.*
*Augusto Rodríguez Larreta.*
*Roberto Hume.*
*Javier García del Solar.*
*Samuel Bosch Luro.*
*Luis Astigueta.*
*Pedro Gandulfo Schóo.*
*César Polledo.*
*Alberto Caeiro Helguera.*
*Enrique M. González Cambaceres.*

CASOS Y COSAS DEL GOLF


BIZCOCHOS CANALE

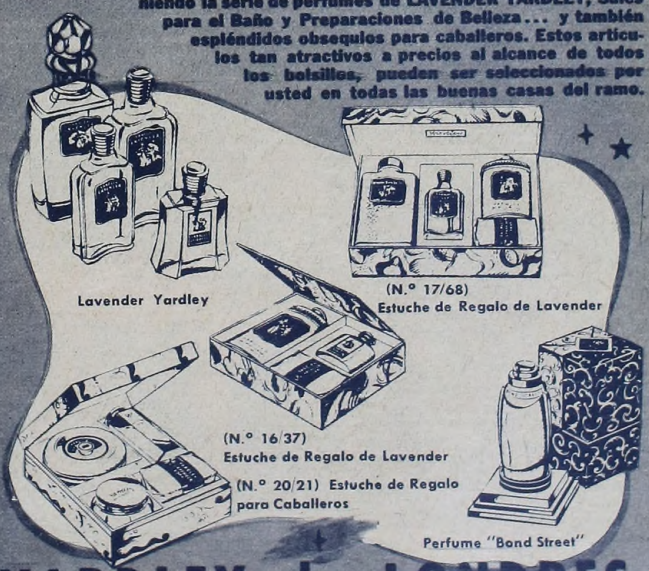
DE GRANDES CUALIDADES NUTRITIVAS




HERMES

REGALOS de sus Sueños

Regalos encantadores, que tanto agrada recibirles como hacerlos, llevando cada uno el sello de distinción que le imprime la marca de la famosa casa YARDLEY de Londres. Frascos de cristal de la inimitable y encantadora LAVENDER YARDLEY o de "Bond Street" y otros exquisitos perfumes... e infinita variedad de lujosos estuches para regalos, conteniendo la serie de perfumes de LAVENDER YARDLEY, Sales para el Baño y Preparaciones de Belleza... y también espléndidos obsequios para caballeros. Estos artículos tan atractivos a precios al alcance de todos los bolsillos, pueden ser seleccionados por usted en todas las buenas casas del ramo.




YARDLEY de LONDRES

33 OLD BOND STREET LONDON

Unicos Agentes en Argentina y Uruguay: Murray, Lea & Cía. - Rivadavia 1142 - Buenos Aires



*Nacido en la capital federal en 1830, tuvo sobresaliente actuación universitaria durante más de cincuenta años. Fué asimismo historiador, diplomático y político de nota. Falleció el 19 de septiembre de 1913.*

# DON VICENTE G. QUESADA CRITICABA A LA SOCIEDAD PORTEÑA BAJO EL SEUDONIMO DE MISS LUCY DOWLING

Por SUSANA MONTES CARIDE

EN el número correspondiente al mes de agosto de 1882, la *Nueva Revista de Buenos Aires*, que dirigía don Vicente G. Quesada, publicó un artículo que causó cierto revuelo en la que era aún gran aldea. Lo firmaba Lucy Dowling, y eran unas "impresiones de viajera" sobre el teatro Colón. Una nota de la dirección decía que se trataba de una escritora norteamericana, cuya colaboración le había sido solicitada en tanto se lo permitieran sus compromisos con la *Nueva Revista de Nueva York*, de cuya redacción formaba parte. La misma nota dejaba expresa constancia de que la de Buenos Aires "no se hacía solidaria de los juicios de la escritora, dejándole la responsabilidad de sus apreciaciones..."

Y su razón tenía, al parecer, el director de la publicación porteña, pues Miss Dowling, bien que discreta y culta en su expresión, no dejó de hacer algunas críticas intencionadas, y quizá certeras, con respecto a la concurrencia que llenaba todas las noches la sala que estaba en el solar actualmente ocupado por la casa central del Banco de la Nación, a la cual, también, censura por su "aspecto desmantelado y frío".

Fué un artículo comentado y, a los años, tan expresivo y pintoresco, que incitó más de una vez su reproducción como expresión fiel de lo que observaba una persona extranjera y culta en el entonces reducido círculo social porteño.

EN el mes de octubre del mismo año la revista volvió a publicar otro artículo de Miss Dowling. Esta vez las observaciones de la viajera llegaban de Montevideo, desde donde las había despachado por correo luego de redactarlas en el breve viaje hasta ese puerto, a bordo del *Britannia*, en el cual, vía Magallanes y Pacífico, regresaba a su patria, no sin prometer otras correspondencias con sus impresiones sobre Chile y Perú.

Esta segunda colaboración de Miss Dowling está dedicada a Buenos Aires, ciudad a la que encuentra aspecto español, con casas de tejas, paredes blanqueadas y "feas rejas, que parecen hechas para que fuese fácil a las viejas dueñas la custodia de las lindas doncellas".

LA viajera critica costumbres y detalles edilicios. Censura. Encuentra desagradable eso de que Buenos Aires no tenga un solo bulevard; la calle Callao es un pantano; la de Santa Lucía tiene feo arbolado... "¡Bueno sería que los porteños visitaran, no ya las grandes ciudades americanas del norte, sino las simples aldeas!" Le hace una recomendación al entonces presidente de la Municipalidad, don Torcuato de Alvear. Se pregunta si en este país no hay pájaros. En ninguna parte los ha escuchado. Los ha extrañado durante su estada en Buenos Aires, lo mismo que las flores.

Viajera habituada a utilizar debidamente su tiempo, ha consultado el *Handbook of the River Plate*, de los señores Mulhall, y le ha sacado provecho. La plaza del Retiro es la única que tiene una estatua ecuestre; pero "aquello no es ni un parque inglés ni un jardín siquiera: es una mezcla, sin gusto, de árboles y fuentes de agua que están rotas". La misma desolación en la plaza Libertad, con la estatua de Alsina "de proporciones absurdas". Espera "que sea algo" el paseo de la Recoleta, entonces en construcción. Y para no citar otras de sus observaciones, anotamos su extrañeza al no ver niños en los jardines públicos. "¿Dónde están los niños?", se pregunta angustiada.

DE los paseos pasa a los edificios públicos. La Casa de Correos (que fué la parte izquierda de la Casa Rosada actual, horriblemente amputada...) le parece un Louvre liliputiense. Y cuando alude a los templos, con un juego de palabras, hace una humorística observación: "En los templos de los Estados Unidos no penetra la *flirtación*."

Mercados, cárcel, paseos, oficinas públicas... Todo lo censura luego de visitarlo guía en mano. Mas, al final, no deja de reconocer que se trata de un pueblo con carácter propio, que asimila a los hombres de todos los países y preocupado ante todo y por todo por el deseo de enriquecerse. Y concluye con una observación que copiamos textualmente: "En las escuelas de ciertas agrupaciones extranjeras no se obliga la enseñanza de la lengua nacional; fué lo primero que indagué, y deploro que un país libre no sea más previsor."

El revuelo que esta crónica produjo fué la causa, sin duda, de que la dirección de la revista no prosiguiera la serie prometida...

PERO no hay tal. La realidad es que los artículos no pertenecían a ninguna pluma extranjera. Las censuras parecieron entonces más llevaderas. La paternidad de las críticas se atribuyó a don Víctor Gálvez.

Pero ¿quién era Víctor Gálvez? ¿Quién era este cronista que, él mismo, en la *Nueva Revista* se preguntaba "¿Quién soy yo?" ante la intriga que provocaba? Digámoslo en unas líneas: Víctor Gálvez, o Miss Lucy Dowling, era el laborioso e incansable don Vicente G. Quesada.



*Cuando el doctor Quesada regresó al país, después de haber sido ministro plenipotenciario, inauguró una temporada de grandes fiestas sociales en su residencia, famosa por las obras de arte y los tapices que coleccionaba con verdadera pasión, y a cuya época pertenece esta interesante fotografía de un grupo de invitados.*

# ENDEZ-VOUS N EL BOWL

*(Continuación de la página 11)*

ficaría el teatro más grande del undo metido aquí dentro, en este yo, representando "La Bohème", Manón Lescaut", "Las alegres co-adres de Windsor", "Madame But-fly", "Orfeo" o "Carmen", con la sma profusión y calidad de elemen-s con que lo hacen el Metropoli-n, la Scala o la Opera de París? luego los conciertos sinfónicos, los andes ballets, los oratorios condu-los por los mejores maestros... ¡Mú-a bajo las estrellas rutilantes, en dio de un cielo diáfano, perfuma-, y confundidos entre el público del ditorium gigantesco las más des-mbrantes figuras de Cinelandia, ya de por sí constituyen todo un otivo de atracción. Será un espec-ulo imponente: ¡rendez vous en el wl de Hollywood!

Mr. Meyer dejó de acariciarse la rilla y preguntó:

—Míster Toberman, ¿cuánto cal-la que costaría la financiación del gocio?

—Nada más que ciento treinta y mil dólares con veintiocho cen-os.

—Bien. Mañana lo espero a las eve en mi oficina. Tendré sumo cer en hablar con usted... ¡Ah! olvide llevar los planos y el pro-to de cálculos.

—Perfectamente, míster Meyer. é puntual, porque sé que mañana, nticinco de junio de mil novecien-veinte, va a nacer a la vida uno los teatros más originales del mun-el HOLLYWOOD BOWL.

PALABRAS proféticas las de míster Toberman.

Han transcurrido diez y nueve años y hoy el Bowl se ha convertido en un negocio lantísimo, en otra de las características que individualizan a Holly-od, en el punto de cita de la cre-y nata de la costa californiana va de Long Beach a la bahía de ta Mónica, en la Meca obligada, ante la estación veraniega, de las gantas de oro más caras, de los ectores de orquesta y músicos más ebres. Tal es el éxito de las re-sentaciones del Bowl de Holly-od, que la temporada que acaba finalizar ha batido todos los ré-ds de público con la asistencia de 50.000 espectadores, que para asis-a las representaciones de cotiza-imas figuras, como son, por ejem-, Lily Pons, Jeannette Mac Donald, wrence Tibbet, Jascha Heifetz, o Klemperer y otros, han pagado mente un dólar o cincuenta cen-os de dólar.

Esta es la historia, relatada a cien-veinte kilómetros por hora, de una las fuentes de cultura popular s notable de los Estados Unidos, enseña a los ambiciosos y a los tienen interés en resolver los pro-mas de su tierrra, cuántas cosas lmente bellas pueden hacerse con poco de talento y otro tanto de na voluntad...

Ah! ¿Qué se hizo de los protago-tas del diálogo? No riñen más. C. E. Toberman es ahora vice-sidente de la empresa que explo-el Bowl, y Mr. Ben C. Meyer es el orero.


"Cía. MECA"







ES FLOR DE TE!

FIVE O'CLOCK

CALIDAD EXTRA DEL TE SOL

*El te que se sirve en nuestra sociedad, desde hace más de un cuarto de siglo.*

# ¿IRIA USTED DE COMPRAS CON MIRIÑAQUE?



¡No está a Tono con la Epoca!

**Es incómodo...**

Contestación lógica. La mujer moderna necesita andar cómoda. Su vida activa lo exige. Para esos días adopte Modess y podrá bailar, trabajar, divertirse, libre de toda molestia. Porque Modess es liviana, suave como la seda; no se endurece y no lastima por mucho que Vd. camine. De tamaño adecuado, con cualquier ropa resulta invisible. Vale la pena que Vd. ensaye Modess. Significa para Vd. higiene, protección, y comodidad perfectas.

**Modess**

LA TOALLA HIGIENICA MODERNA




**AHORA $ 1.-**

la caja de una docena de toallas. También en cajas de 6 a $ 0.60.

Estos pocos centavos mensuales le ahorrarán tiempo y gastos de lavado, dándole maravillosa comodidad. Pida Modess en tiendas y farmacias.

CINTURON MODESS $ 1.—

Sres. Johnson & Johnson de Argentina, S. A., Sección Modess - Darwin 471, Ciudad.

Acompaño $ 0.30 en estampillas para que se sirvan remitirme, libre de gastos, una caja de dos toallas Modess.

Nombre ..... M. 47 C.

Calle ..... No. .....

Localidad ..... F. C. .....


# Para ser hermosa

por DORIANNE

## TRES RECETAS

*Endurecimiento de las uñas*

Se consigue evitar que las uñas se quiebren con facilidad aplicándoles por la noche este preparado:

| | | |
|---|---|---|
| Alumbre ..... | 50 | gramos |
| Cera blanca..... | 0,75 | „ |
| Aceite de nuez.. | 15 | „ |
| Colofonia ..... | 2 | „ |

Esto se alternará con aplicaciones de zumo de limón.

•

*Máscara para epidermis secas*

Cuando el cutis tenga tendencia a resecarse, convendrá emplear semanalmente una máscara de belleza compuesta con:

| | | |
|---|---|---|
| Clara de huevo.... | 10 | gramos |
| Aceite de oliva.... | 20 | „ |
| Agua de laurel cerezo ..... | 15 | „ |
| Alumbre en polvo.. | 10 | „ |

•

*Para desarrollar el busto*

Da muy buenos resultados para aumentar el busto el friccionarlo, dos veces al día, empleando un producto cuya fórmula es:

| | | |
|---|---|---|
| Lanolina ..... | 30 | gramos |
| Aceite de oliva.... | 30 | „ |
| Vaselina ..... | 30 | „ |
| Extracto de galega | 40 | „ |
| Cerato de galicú... | 15 | „ |
| Agua de rosas..... | 10 | „ |

•



## LA GIMNASIA Y LA LINEA

Las curas de adelgazamiento por medio de la cultura física son fáciles de obtener, pero requieren una cierta voluntad. Por lo demás, sus resultados son inmejorables cuando se las practica con perseverancia, y hasta podríamos decir con cierta dosis de coraje. Se hace en dos períodos: el primero de adelgazamiento propiamente dicho y el segundo que consiste en un trabajo cotidiano hecho con el fin de mantener el peso logrado.

Varios factores entran en juego para que el adelgazamiento sea rápido y duradero.

En primer lugar, como la eliminación de grasa requiere una abundante transpiración, hay que procurársela por todos los medios.

Para ello es conveniente colocar directamente sobre la piel, al practicar la gimnasia, una faja de goma que ajuste bien el talle, el vientre y las caderas, pero sin cerrar del todo, para permitir así un trabajo fácil a las articulaciones.

Sobre la faja se usará un maillot de lana.

En seguida se ejecutará la gimnasia apropiada para adelgazar.

Cada ejercicio debe practicarse veinte minutos.



## DEMOS DESCANSO A NUESTRO ROSTRO

*No solamente las arrugas pueden hacer que un rostro denote signos de vejez. Hay otro detalle por cuya causa las mujeres no se preocupan, pero con resultados en los que fatalmente reparamos. Esto es el aflojamiento de los músculos del rostro, que al perder todo su tonicidad, lo avejentan sensiblemente, dándole una expresión cansada.*

*Si bien no hay que descuidar las arrugas, no hay tampoco por qué preocuparse mucho por ciertas arrugas, las llamadas "de la expresión", porque éstas antes que años denotan una personalidad definida y no quitan nada al encanto de una mujer.*

*Lo que sí hay que evitar son los surcos finos que pliegan las epidermis en uno y otro sentido. Hay que combatir esas arrugas pequeñas que se forman en determinados sitios y hay que huirle también al aflojamiento de los músculos del rostro, signo éste de vejez mucho más elocuente que algunas arrugas. Un reposo perfecto, el alejar las preocupaciones, el cuidar el funcionamiento del intestino son otras tantas cosas necesarias para que el rostro permanezca joven.*

*Como tratamiento local habrá que procurar lasitud a los músculos y se cuidará de tonificarlos.*

*Es muy importante practicar el aflojamiento que menciono, porque esto ayuda a evitar las crispaciones nerviosas que tanto perjudican al rostro, combatiendo, además, los tics y el prodigarse en expresiones inútiles. He aquí cómo debe hacerse para relajar los músculos:*

*Extenderse en el lecho o sobre un sillón, en una habitación obscura, dejar caer los párpados y mantener la boca cerrada, cuidando de que la lengua no toque el paladar. Se evitará toda contracción de los músculos, aun el batir de los párpados.*

*Muy fácilmente se llegará a sentir en qué consiste este estado de relajamiento muscular, cuyos resultados se traducirán en un mejor mantenimiento de la juventud del rostro.*

•

## CINCO CONSEJOS PARA EL EMBELLECIMIENTO DE LOS OJOS

- Mantenga el brillo de sus ojos con zumo de limón.
- No descuide su lavado con agua de rosas.
- Proporcióneles unos diez minutos de descanso diario.
- De noche fortifique sus pestañas con una crema vitaminizada.
- Aplíquese cosmético azul en las pestañas superiores y negro en las de abajo.

## PULVERIZACIONES TIBIAS PARA EL ROSTRO

Un procedimiento que da extraordinarios resultados para mantener la belleza del rostro consiste en la aplicación de un líquido tibio o caliente, si es posible soportarlo, por medio de un pulverizador. El chorro fino, dirigido sobre la cara, producirá una extraordinaria sensación de reposo en todos los músculos y nervios del rostro.



He aquí la fórmula de un líquido excelente para este objeto, el que colocaremos en el pulverizador:

Agua de flores de naranja, 20 gramos; vinagre salicilado, 20 gramos; tintura de quillay, 20 gramos.

•

## CARMIN LIQUIDO PARA LOS LABIOS

**A las lectoras que prefieren usar un colorante líquido para los labios en lugar de la clásica barrita de rouge, interesará esta receta:**

| | | |
|---|---|---|
| Agua de rosas..... | 125 | gramos |
| Alcoholato de rosas..... | 4 | „ |
| Carmín en polvo ..... | 2 | „ |
| Amoníaco ..... | 3 | „ |
| Esencia de rosas ..... | 2 | gotas |

**Recomiendo utilizar para aplicar el líquido un pincelito muy fino, con lo que se conseguirá delinear perfectamente el contorno de los labios.**

# BANQUETES



Aspecto del banquete ofrecido en "Ambassadeurs" por la Ford Motor Company a las personas vinculadas con la realización del "Gran Premio Argentino" y del "Gran Premio Extraordinario" disputados este año.



El señor Frank F. Griffith, director de la Ford Motor Company, que ofreció la demostración en nombre de la empresa.



El ministro de Agricultura, ingeniero José Padilla, el doctor Ernesto Aguirre, presidente de la Bolsa de Comercio, el doctor Alejandro E. Shaw, presidente de la Confederación del Comercio, Industria y Producción, el señor C. R. Martínez Reyes, presidente de la Asociación de Jefes de Propaganda, y el señor Luis Colombo, presidente de la Unión Industrial Argentina, ocupando la cabecera de la mesa durante el banquete realizado recientemente en celebración del Día de la Propaganda.

# Nueva Galería de Arte



El presidente y vicepresidente del Consejo Nacional de Educación, doctores Pedro M. Ledesma y Sylla Monsegur, en compañía de la directora de la Escuela Nº 27 del C. E. XIV, durante la inauguración de una galería del arte en ese establecimiento.





LABIOS

naturales e incitantes con este lápiz labial que

*es micronado**

Así, frescos, hermosos y tentadores, lucirán siempre sus labios sin que el roce, el calor, el viento o el frío modifiquen su atractivo. Porque el lápiz labial Glenz "micronado", debido a su exclusivo procedimiento de elaboración, es tan homogéneo, y es tan íntima la mezcla de su color con la pasta cremosa, que un solo retoque basta para cubrir los labios con una tenue capa de color, que desafía la observación más aguda. No tenga nunca labios "pintados o grumosos". Guíese por nuestra TABLA DE ARMONIZACION. Adquiera hoy mismo lápiz y colorete Glenz armonizados al color de su cabello y de su tez.



* *Una maravillosa máquina micronizadora, utilizada exclusivamente por Glenz, imparte al lápiz tal finura, que el color y la base cremosa forman una pasta indivisible, que se mantiene inalterable muchas horas.*



*En los lápices comunes —no micronados— la pasta y el color no se mezclan parejamente, dando por resultado labios grumosos y agrietados.*

EL LAPIZ LABIAL GLENZ ES MICRONADO

10 LINDOS TONOS. PIDA LA GRAN NOVEDAD PARA EL VERANO: TONO "ROSA" ¡ARMONIZA TAN BIEN CON EL COLORETE ROSA Y LOS VESTIDOS DE LA ESTACION!

Guatemala 4645 - Buenos Aires

Yi 1833 - Montevideo

PIDA ESTE PRECIOSO REGALO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO



Ya está en venta en las principales farmacias y perfumerías el hermoso estuche-regalo Glenz. Contiene todo lo que usted necesita para su belleza y maquillaje. Apresúrese a pedir el suyo, pues sólo existe una cantidad limitada.



Belleza es Armonía

Elizabeth Arden

Siempre llama la atención aquella mujer que, siguiendo los consejos de Elizabeth Arden, sabe armonizar el maquillage con su tipo de belleza y con el color de su traje.

Para efectuar un maquillage que responda al natural deseo femenino de agradar, se usará el lápiz para los labios y el rouge de Arden, pues contemplan este delicado aspecto y concuerdan en sus matices. El Lipstick es suave, cremoso y persistente y el Cream Rouge se amalgama a la piel, prestándole un delicado rubor.

Elizabeth Arden le ofrece ahora su nuevo color Sky Blue Pink, extraordinariamente juvenil, especial para rubias y, sobre todo, para los tonos claros de los vestidos de verano.

Lipstick Arden . . . . . $ 8.00

Cream Rouge Arden . . . . . $ 5.00

Mayores detalles en

HARRODS

Gabinete Arden Planta Baja.

Florida 877


# Cartas de Par

- El match alegórico.
- La guerra de ayer y la de hoy.
- Exceso de pantalones en las calles de París y de Londres.
- Libros para los soldados que m... charon al frente.
- La censura.
- "P. E. N. en peine".

*AMIGA MARIA:*

*ENTRE otros comentarios, alguien hacía la descripción de un match de lucha en el imperio del Sol Levante: los dos luchadores, masas de carne, avanzan uno hacia el otro, y se abrazan y entrelazan caprichosamente. Durante mucho tiempo parece que no se mueven. Subordinados mutuamente, con misterioso enredo, nadie sabe qué ocurre. ¿Están en terrible combate? De pronto, uno de ellos cae a tierra vencido, sin aliento... Admitido que relataba tal hecho que es una alegoría, significando la batalla en la que se han enfrentado dos partes del mundo. Enfrentados, ni avanzan ni retroceden; pero vendrá un día en que uno de los dos caerá sin más fuerzas y pedirá gracia...*

*En cualquier rincón se escuchan diálogos apasionados, conversaciones confidenciales; a todos nos ha quedado mucho sin decir, y queremos hacer el legado de nuestra idea más íntima, al que suponemos que permanecerá todavía muchos años sobre la tierra. Pero, ¿quién es?*

*Dos bravos campesinos convertidos en soldados discutían. Uno muy joven y el otro francamente cincuentón. Este decía: "Sabemos nosotros de qué se trata... Hemos conocido las trincheras, el Marne, Yser, Verdún. ¡Hemos hecho la guerra!" La última palabra, subrayada con legítimo orgullo, molesta al interlocutor, quien, excitado, contesta: "¡Qué me cuenta! ¡Hicimos tan bien la guerra, que ahora tenemos que empezarla otra vez nosotros!" Y muchos discuten sobre el mismo tema, pero los argumentos son injustos porque no fué la guerra mal hecha, sino la paz; y es que es esto muy difícil. Clemenceau dijo una vez: "Moi, j'ai fait la guerre. Mes successeurs font la paix... C'est une affaire de longue haleine!..."*

*Aquí se ven muchas mujeres haciendo prendas masculinas, pero no tantas como en Londres, las que, desempeñando funciones de hombres movilizados, encuentran en el pantalón mayor comodidad. A nadie llama esto la atención. C'est la guerre! En Fleet Street dos jovencitas recientes pasaron con paso decidido junto a varios tommies. Uno de los soldados lanzó el piropo: "Cuando volvamos, les dejaremos los pantalones, pero nos devolverán nuestros empleos." Precisamente: se ha formado la liga de defensa para obtener del gobierno la garantía de los puestos.*

*Los soldados piden libros. "L'Alliance du Livre" y "L'Union des Femmes de France" lo habían previsto, y ahora envían en la medida de sus posibilidades; ya han ido dos mil volúmenes. Leer en las trincheras es una necesidad tan legítima como beber y comer. Los hombres, que con peligro o sin él, tienen tantas horas desocupadas, deben tener elementos para distraerse. Pero, ¿qué libros enviar? Hay que elegirlos; aunque más no sea para descartar los que no tienen ningún valor. Pero también se puede objetar que van dirigidos a una nación, de modo que se deben contentar todas las exigencias. Con todo, es menester apartar los que pueden tener una influencia malsana o aquellos que despertarían en el lector un apetito difícil de satisfacer, como los "Tratados de gastronomía". El género más aceptable es la novela misteriosa, policial, de aventuras. Libros históricos, teatro clásico: Racine, Molière, Corneille, sin olvidar el siglo XVIII. En la vida real pocos son los que tienen tiempo para volver a los grandes maestros, pero en los subterráneos de la línea Maginot es un placer encontrarlos y descubrir su novedad.*

*No creas que solamente mis cartas están sujetas a la censura; las tuyas también, y te ruego que no te excedas en los comentarios en tus afanes en adelantarme noticias de carácter "diplomático": son todas muy peligrosas. A propósito de esto recuerdo una anécdota que demuestra el esprit de los censores: una señora recibió una carta del marido; pero en el sobre, abierto por la autoridad, no encontró más que un papelito anónimo que decía: "Madame, vottre mari est en excellent santé, mais el est un peu trop bavard".*

*Los P. E. N. Clubs están de duelo. Practican el internacionalismo intelectual, pero no en este momento en que las naciones, en lugar de cambiar tarjetas de visita, cambian balas de cañón. La literatura queda al margen. Sin embargo, Jules Romains, presidente de los P. E. N., no ha abandonado a sus adherentes, y les ha enviado un mensaje en el cual exhorta a los intelectuales del mundo entero a reconocer que los aliados sostienen la causa de la cultura y de la civilización.*
*El gesto es excelente.*

*No me hagas más preguntas indiscretas.*
*Au revoir.*

Anatolio

Josefina Viñot Cabral presenta:



Dibujos de María Rosa Siegrist, tomados del natural exclusivamente para EL HOGAR.

# MODELOS DE LA COLECCION DE MONA MARIS

*MONA Maris elige sus modelos en Londres. Esto explica el corte sobrio de sus trajes de mañana, y la cuidadosa selección que le es posible hacer en sus conjuntos de sport. Además, integrando uno de esos ensembles deportivos figura un precioso sweater adquirido en Escocia, incluído entre los modelos que presento esta semana.*



● Uno de los modelos más atrayentes de su colección es este de moiré negro, con ajustado corselete de ballenas, mangas de estilo nuevo y faldas con paniers.



● Traje para la noche, de voile negro. Dos écharpes que parten de la bata se cruzan en la espalda y terminan en un lazo en la cintura.

# MODELOS DE LA COLECCION



● Tailleur para el cocktail, de gasa azul marino sobre fondo de taffetas del mismo color y aplicaciones de satín blanco. Gorro de gros blanco.



● Toilette de uso general en Hollywood. Es de tussor blanco imprimé con florcillas de colores vivos. Es apropiada para la playa, para entrecasa y para las mañanas.



● Vestido para la tarde en rosalba negra, enteramente trabajada en frunces. Falda plissé soleil. Sombrero negro con cinta de colores y redecilla.

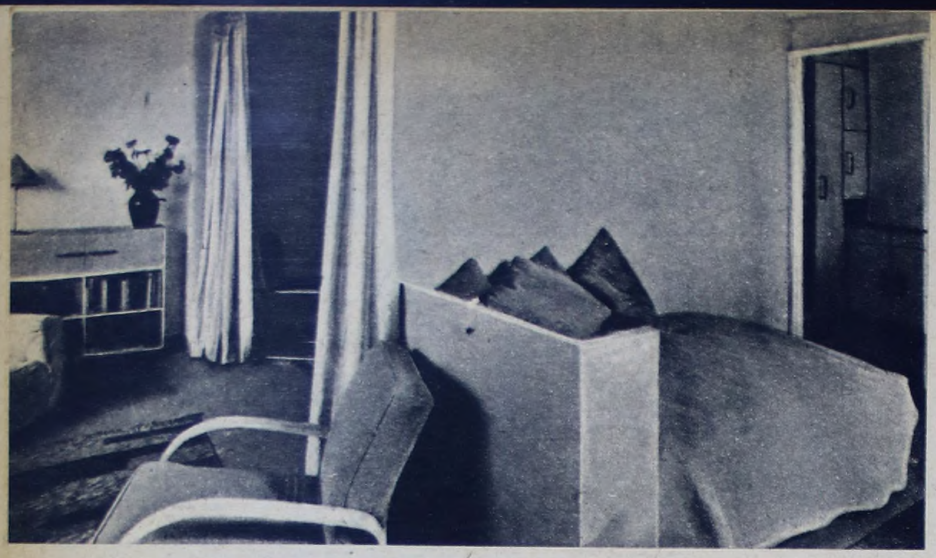
# DE MONA MARIS




● Modelo para "sailing"; sweater de lana rosa con cuello de hilo, tejido y almidonado. Pantalón blanco, de lana.

● Sobre una blusa roja con untos blancos, falda y bole- de fondo negro con pun- s blancos, distribuídos irre- ularmente, Esa distribución a apariencia de dos tonos. inturón con una inscripción.

● Elegante tailleur de seda blanca con pequeños cuadros negros. Vivos negros constituyen su adorno. Sombrero de gros blanco. La cartera y los zapatos de charol.



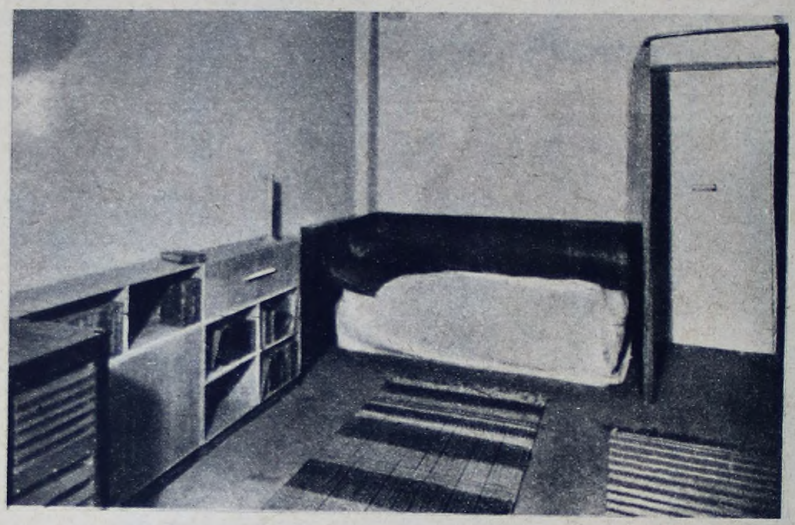
*Más caracterizado y distinguido, este ambiente alcanza singular belleza, y el "lit de repos" pierde todo aquello que pueda denunciarlo, pareciendo sólo un asiento original.*

## EL "LIT DE REPOS"

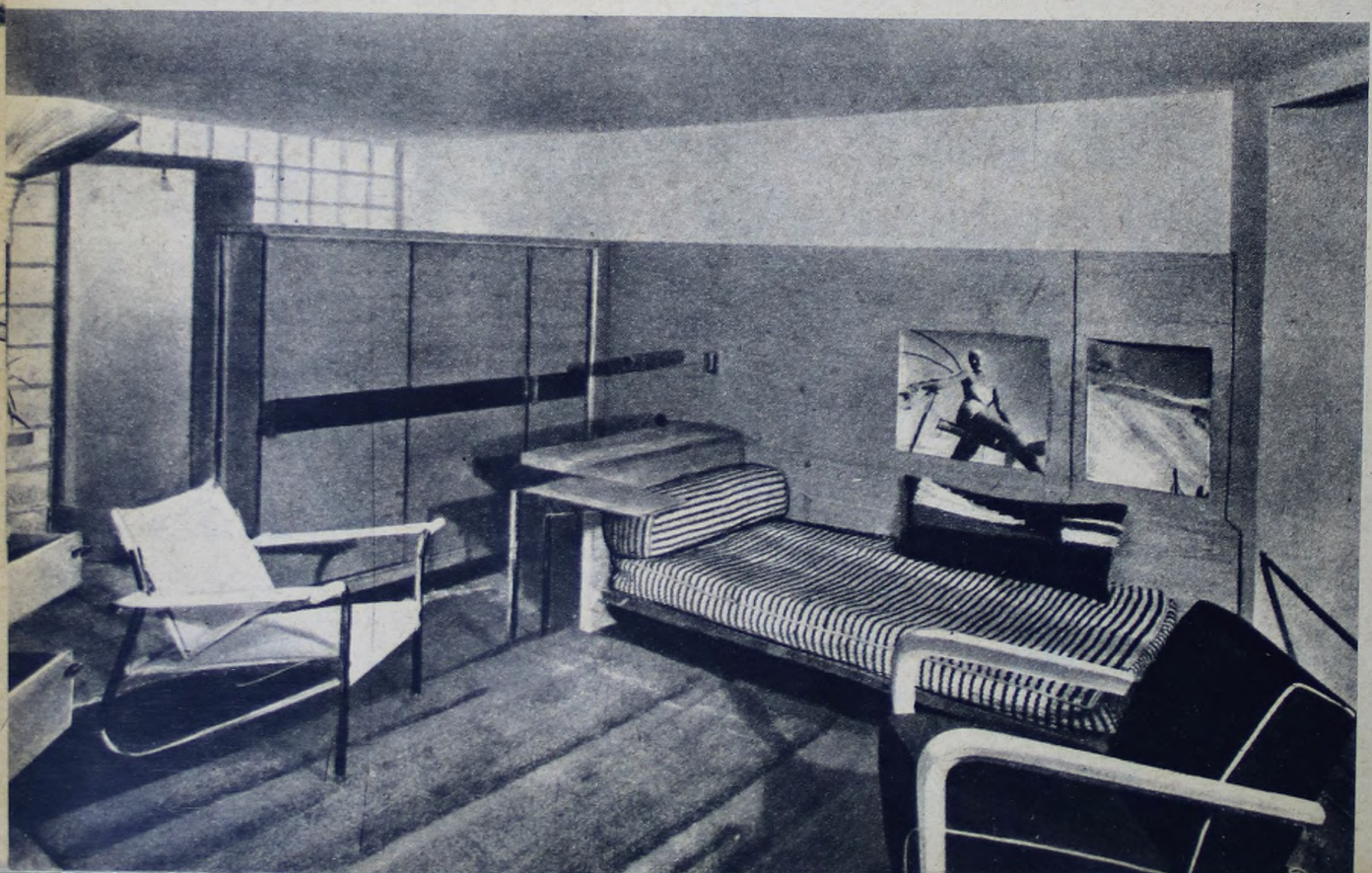
La vida moderna ha impuesto en la vivienda un clima elegante, confortable y lleno de buen sentido.

Ya nadie ignora todo el valor de un "lit de repos", que alcanza en horas nocturnas una misión de comodidad, y durante el día también la comodidad aunada a lo decorativo y elegante.

Vemos aquí tres interpretaciones distintas aplicables al momento.



*En este modelo vemos la cama completamente escondida bajo un tapiz que con el fondo de madera pulida y los almohadones no se denuncia, siendo a la vez muy elegante.*



*Elegante conjunto que se presta tanto para una salita masculina como femenina, en donde imperan el chic y la distinción*

# LA PÁGINA PARA LA CASA

## CONVIENE SABER QUE...

● **Las pieles de pelo corto,** tales como el castor, opossum, el armiño y la chinchilla, nunca deben peinarse; se sacuden ligeramente y se cepillan en el sentido del pelo.

● **Un limón exprimido** en una palangana con agua es el mejor remedio para refrescar la cara después de una larga caminata o un día pasado al aire libre.

● **Las manchas de vino** en manteles y servilletas desaparecen sumergiéndolos en leche hirviendo.

● **La clara de huevo** es excelente en la mayoría de casos de envenenamiento.

● **El benjuí** produce una acción benéfica sobre el rostro, pero su uso continuado determina la formación de arrugas.

● **Para quitar el lustre** a las prendas de paño se las somete a una presión de vapor muy fuerte.

● **La sal humedecida** es inmejorable para quitar las manchas que puedan haber quedado en el fondo de las teteras o de las tazas de té. El yeso pulverizado también puede emplearse para el mismo fin.

● **La gamuza** se limpia perfectamente con una disolución débil de sosa y agua caliente.

# Notas y comentarios

## ENTRE CAMIONES Y AUTOMOVILES.



LOS choques entre camiones y automóviles, que ocurren en los caminos, están causando aprensión.

Es muy sensible que familias enteras que van de excursión sean sorprendidas por tan terribles accidentes.

¡Tan unida va la familia cuando viaja en automóvil, todos juntos, todos cerca, todos viviendo el mismo instante, todos palpitando al unísono bajo las mismas impresiones!

¡Cuán brutal y traidora la catástrofe, cuando entonces se desploma sobre su felicidad!

Los choques entre camiones y automóviles son un peligro cuyos contornos se acentúan y que están requiriendo cautelosa atención.

El examen de las circunstancias en que suelen ocurrir, será de suma utilidad para poder prevenirlos en lo que humanamente quepa, poniendo en guardia a automovilistas y camioneros sobre las imprudencias que a otros les fueron fatales.

## CIUDAD RUIDOSA.



MUESTRANSE cada vez más quejosos los vecinos de Buenos Aires por los ruidos injustificados que mortifican al que trabaja y turban el sueño del que duerme.

¿De qué vale que se haya extendido tanto el pavimento liso y que lo que ruede encima sean silenciosos neumáticos? Otros ruidos se han inventado, en reemplazo del que producía la llanta de hierro sobre el pavimento.

Los ruidos de que el público se queja no son un mal necesario ni una calamidad inevitable: Buenos Aires podría ser harto menos ruidosa de lo que es.

El jefe de policía anuncia que la repartición a su cargo ejercerá la acción represiva que esté en sus atribuciones, y que por otro lado moverá una campaña de persuasión.

Haciéndolo así, la policía merecerá bien de esta vasta aglomeración humana aturdida por su propio ruido.

## LA PALABRA DE LOS PROPIETARIOS.



A propósito de pavimentos confiscatorios y de los incidentes que motivaron en una vecina localidad, es de traerse a colación lo que dicen los Propietarios de Bienes Raíces en su última Memoria.

Sienta este documento que no deja de ser una ironía el hablar de vivienda popular en una ciudad como la nuestra, "donde se ha castigado la propiedad con aceras de 12 pesos el metro cuadrado; donde se imponen multas del 30 y 50 por ciento; donde los pavimentos que inciden sobre un pequeño lote llegan hasta los dos mil pesos".

Y si la Capital Federal da el ejemplo...

## TURISMO A CORDOBA.

CORDOBA se promete una espléndida temporada veraniega, optimismo a que es parte lo que las lluvias han favorecido a los distritos de turismo, al par que han garantizado la benignidad del clima.

Caravanas de turistas llegarán en automóvil, y las portezuelas de los vagones de ferrocarril se abrirán para dejar salir rumorosos tropeles de turistas .

Si luego tantos turistas regresan satisfechos a sus hogares, Córdoba habrá afianzado sus prestigios como región de turismo.



Tratadlos bien, les recomienda empeñosamente la Dirección de Turismo de Córdoba a los hoteleros, en una circular que les dirige.

"Es menester que el gremio de hoteleros ponga de su parte la mayor capacidad y dedicación", pues "lo más esencial de toda actividad turística es el buen hospedaje".

Los experimentados y progresistas hoteleros cordobeses habrán prestado su aprobación a estos conceptos.

## PRIMER ANIVERSARIO.

SE ha conmemorado en La Plata el primer aniversario de la primera adjudicación de premios provinciales a la producción literaria y científica.

La conmemoración, hay que confesarlo, se redujo a interponer demanda por cobro de pesos contra la provincia, pues si bien los premios fueron adjudicados, la adjudicación no tuvo trascendencia práctica.



La conmemoración se adelantó en un mes al aniversario, pero lo extraño es que no se adelantara mucho más, pues nada es tan comprensible como que los premiados se sintieran hostigados por la impaciencia; y, en realidad, uno de ellos ya había hecho la conmemoración tiempo antes.

Ignoramos a qué obedece la demora en el pago de los premios. Tanto mejor si no es a importantes razones de tesorería, y si los premiados reciben una grata sorpresa de Navidad, ante la que corresponda desistir de la demanda.

## SERIA UN GRAN ALIVIO.

DECIDIDAMENTE, el gremio de tenderos se siente fatigado de las molestias y sinsabores que le causa la reglamentación de la ley de impuesto interno a las sedas.

Y hablamos del gremio de tenderos de toda la república, queridos porteños, pues el impuesto a la seda no termina en el límite del municipio.



Los tenderos de General Uriburu y de Santa Fe han dirigido sendos petitorios al ministro de Hacienda, para que se interese por su situación.

La actual reglamentación, por la facilidad con que les hace caer en multa, se ha convertido en la pesadilla de los tenderos.

Piden una reglamentación que los libre de multas, en muchos casos arbitrarias, o que no guardan proporción con las infracciones en que involuntariamente incurren Sería un alivi

## POLVO DE ALFOMBRAS.

REPRUEBA el Centro de Investigaciones Tisiológicas una censurable costumbre contra la que ha predicado la prensa repetidas veces:

"No sacuda jamás las alfombras en los balcones; límpielas lejos de la gente, y use con preferencia procedimientos que no levanten polvo."



La consideración de que el polvo sacudido contiene microbios nocivos a la salud, no debiera ser necesaria para que dejasen de sacudir alfombras en los balcones.

Debiera bastar la de que con ese polvo ensucian al transeúnte, y tenerse presente que durante varios meses del año esos transeúntes suelen ser los escolares del turno de la mañana.

# La Paja en el Ojo Ajeno...

**Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.**

**PREMIADOS ESTA SEMANA:**

*María Esther Velarde* (Salta), *Crisantemo* (Capital) y *F. López Etchegoyen* (Rosario).

AQUI no ha pasado nada."

Nos lo aseguró formalmente en su título el editorialista de *La Provincia* de Salta, el 17 de noviembre.

Y para dar más fuerza de convicción a su aserto empezó su artículo con estas palabras:

*Como en el famoso y clásico estrambote del soneto de Lope*, el "final de Norma" del pleito interno del peludismo de Córdoba, llevado ante el Comité Nacional de la secta, ha quedado en nada. *"Caló el chapeo, requirió la espada, miró al soslayo, fuése, y no hubo nada."*

Porque, nada, absolutamente nada, es lo que ha resuelto el mencionado Comité.



No estamos de acuerdo con el erudito redactor de *La Provincia*. Ignoramos, es verdad, si el final de Norma tiene algo que ver con el mentado Comité Nacional, y si Lope anduvo o no metido en los líos internos del radicalismo cordobés; pero os juramos por Apolo y las Nueve Musas, que jamás se le pasó por la imaginación al autor de los más hermosos sonetos que se hayan escrito en castellano, reclamar la paternidad del conocidísimo estrambote cervantino, al que, por cierto, le falta un verso, ya que, completo, es así:

Y luego incontinente
Caló el chapeo, requirió la espada,
Miró al soslayo, fuése, y no hubo nada.

De manera que por tratarse de un estrambote tan clásico y famoso, como dice el propio interesado, no es rigurosamente histórico que "aquí no ha pasado nada".

Algo ha pasado: una pequeña metedura de las de escribir artículos editoriales...

●

CERRAD los ojos y espabilad los oídos. Os vamos a leer esta noticia:

**De los *cuatro* partidos programados, sólo se jugaron *cuatro*, suspendiéndose *dos* por falta de árbitros.**

Por falta de árbitros... y de sentido común.



Y ahora: ¿a que no adiviináis dónde apareció esta noticia? ¿A que no?

¡Cómo! ¿Es posible?... ¡Vuestra perspicacia es asombrosa!...

Nos damos por vencidos.

Habéis adivinado: efectivamente, en *La Capital* de Rosario, del 28 de octubre...

CONTRA lo que podríamos suponer, en *Maribel* no tienen una idea demasiado optimista de las mujeres como seres en sí, ya que en su sección "Miniaturas", del 22 de agosto, decían, al refutar las ideas de cierto midógino:

**El autor no previó que en 1939 *las mujeres podrían ser útiles a la humanidad*, pues hoy tenemos competentes aviadoras, eminentes doctoras, eximias poetisas, artistas o repórters.**



Es decir, que si no fuera por la aviación y las poetisas — los dos máximos peligros de los tiempos modernos, —las mujeres continuarían siendo tan inútiles para la Humanidad como lo fueron nuestras abuelitas. — ¡Las suyas, mejor dicho! — Completamente inútiles, salvo el pequeño detalle de proveer a la multiplicación y educación de esa misma Humanidad.

Además, advertimos a las redactoras de *Maribel* que desconfíen cuando oigan hablar a los hombres de una aviadora competente. Hay que fijarse en el tono que usan al decirlo:

—¿Qué te parece esta aviadora? ¿Competente?

—¿Competente?... ¡Competentísima!

●



ADON Benito Mussolini, asiduo lector de *El Orden* de Santa Fe, le debe haber pasado un escalofrío al leer, en el número del 3 de octubre, lo grave del dilema en que se encuentra su gobierno:

**La incógnita de estos últimos tiempos, pronto terminará. Sabremos ya cuál será en definitiva la actitud italiana. *Neutralidad, Guerra o Paz, son los tres únicos caminos del Imperio Italiano.***

Lo más trágico de la incógnita es que esta situación la comparten con Italia desde los Estados Unidos hasta la República de Andorra, y que la situación no es nueva: desde que el mundo es mundo ha resultado difícil encontrar un cuarto camino que no sea Paz, Guerra o Neutralidad. Y aun nos parece que buscar ese cuarto camino es como buscarle tres pies al gato.

LA decidida actitud del gobierno para impedir el alza de los artículos de primera necesidad ha encontrado el apoyo unánime de la población. Sólo que pasadas las primeras efusiones líricas, se planteó este pequeño problema: ¿Qué son artículos de primera necesidad?



Un dipsómano incluiría entre ellos las bebidas espirituosas; un plagiario, el engrudo; un político... ¿Cuáles serían para un político los artículos de primera necesidad? Veámoslo en la práctica, leyendo *El Liberal* de Balcarce, del 20 de septiembre, que, bajo el título de:

**DENUNCIAS SOBRE EL ALZA INJUSTIFICADA EN LOS PRECIOS DE LOS *ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD***

trae esta noticia:

**La policía de Carhué, procediendo a indicaciones del juez federal pertinente, allanó el domicilio del jefe de la oficina del Telégrafo de la Provincia, a quien *se le imputaba el acaparamiento de libretas electorales, obtenidas por medios coercitivos.***

¿Son o no son artículos de primera necesidad las libretas electorales? Los que hayan sido candidatos a diputados os sabrán responder. Y ese inescrupuloso acaparador, ¿a cuánto llevaría el alza injustificada? ¿Cuánto pediría por cada voto impidiendo el libre juego de la ley de oferta y demanda?

●



UNA de las opiniones más sensatas que hayamos leído últimamente es ésta que *Crítica* del 26 de octubre reprodujo al referirse al incendio del hotel de Llao - Llao:

**Agregó el señor Moreno que *de haber tenido mayor capacidad, el hotel podía haber alojado a doble cantidad de pasajeros*, y que estaba en condiciones de producir importantes ganancias, a pesar de que en su primer temporada arrojase pérdidas...**

La segunda afirmación es un tanto aventurada; pero lo que es la primera, estamos dispuestos a defenderla aquí y en la calle.

¡Que vayan saliendo al medio los que nieguen que de haber sido mayor el hotel hubiera podido alojar a más pasajeros!

●


Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

El Hogar
Dirección, Redacción y Administración:
Río de Janeiro 262-300
Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de Subscripción

| | Capital e Interior | Toda América y España | Demás países |
|---|---|---|---|
| 1 año (52 números) | $ m/n 13.60 | $ m/n 15.— | $ m/n 22.70 |
| 6 meses (26 „ ) | „ „ 7.— | „ „ 8.— | „ „ 13.60 |
| 3 meses (13 „ ) | „ „ 4.— | „ „ 5.— | „ „ 9.10 |

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

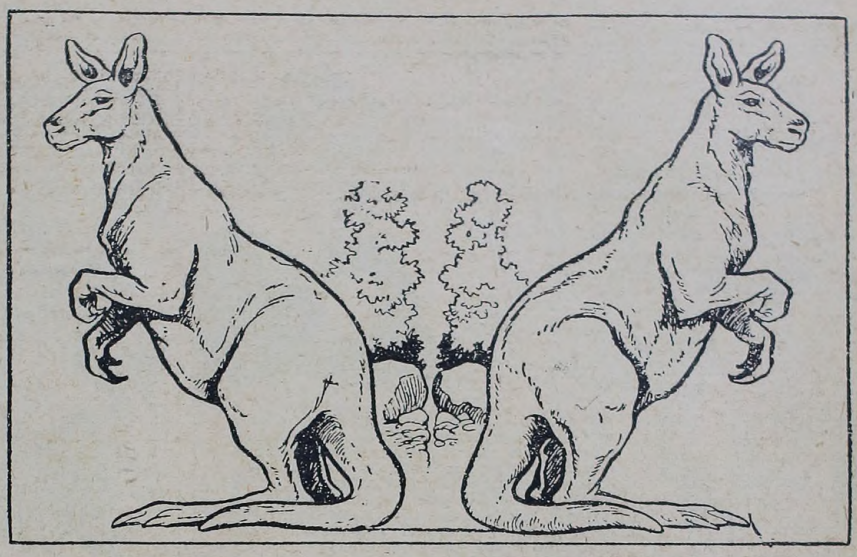
Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (35) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

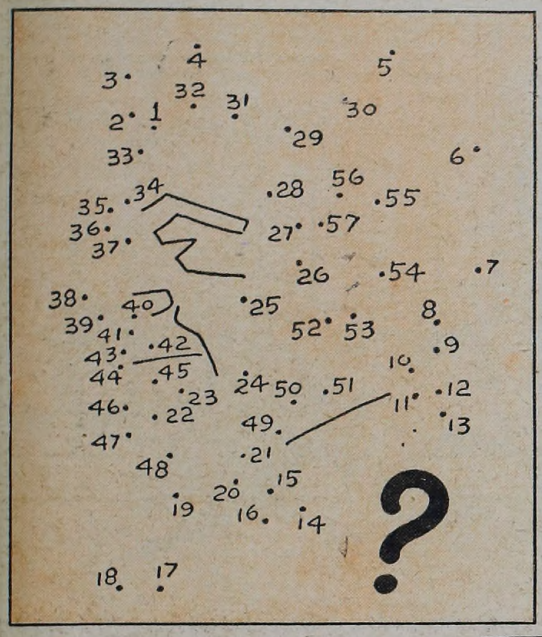
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

# PARA LA GENTE MENUDA

### UN CANGURO

¿Uno sólo? En realidad, sí; pues esta lámina, destinada a aumentar la colección zoológica de nuestros lectorcitos, debe doblarse verticalmente por el centro — una vez recortados los contornos de la figura, — de modo que coincidan bien las dos mitades. Pegadas éstas, menos a nivel de las patas, que separadas servirán de apoyo, quedará armado el canguro. No olviden aplicarle colores.





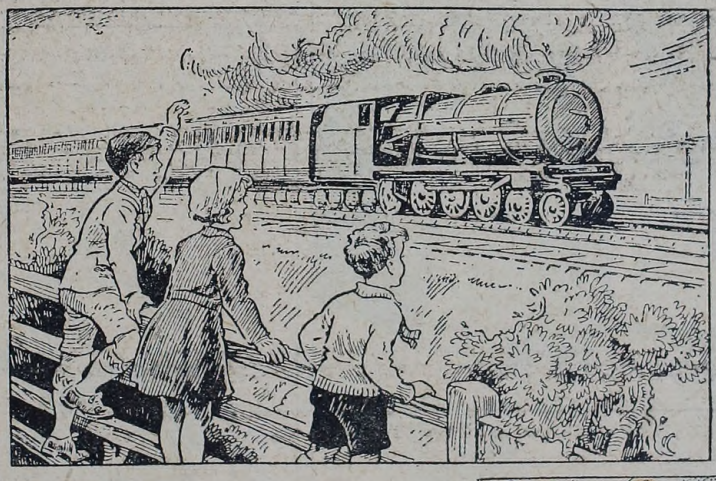

### DIBUJO INCOMPLETO

*Apenas pocas rayas y numerosos puntos señalan, en la figura de la izquierda, un dibujo que ustedes deben completar. Tomen un lápiz y vayan uniendo en orden los puntos, desde el que lleva el número 1 hasta el marcado con el número 57. Con esto sabrán de qué se trata; pero tendrán aún que realizar algunos retoques para que la obra quede realmente terminada.*



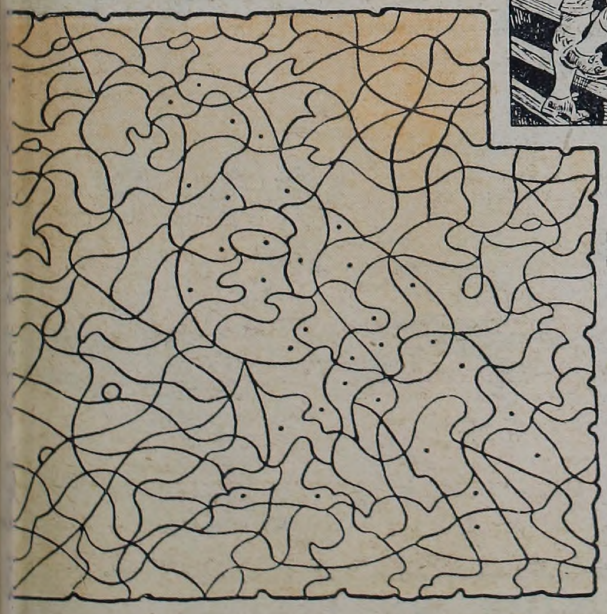
### *FIGURAS OCULTAS*

*¿Cuántos niños ven ustedes en esta lámina? A primera vista, parece que hay tres únicamente. Sin embargo, buscando con atención, hallarán otros seis, disimulados entre las líneas del grabado. Claro que no están de cuerpo entero: sólo se ven sus perfiles. Además, para que ustedes se entretengan, hemos dejado la figura en negro; así podrán aplicarle colores con lápices o acuarelas.*



### TIPOS RARAS

Estos dos rostros son sin duda extravagantes; pero tienen, por lo menos, una curiosa particularidad. Si invierten ustedes la página y los miran bajo su nuevo aspecto, hallarán que siguen siendo dos rostros, aunque muy distintos de los anteriores. Con un poco de inventiva podrán ustedes, aplicando el procedimiento, dibujar otras caras semejantes. Ensáyenlo.



### UNA SILUETA

Dentro de este laberinto de rayas se esconde la silueta de una poderosa ave rapaz. ¿La vislumbran ustedes? Tomen un lápiz y ennegrezcan todos los espacios marcados con un punto, sin pasarse de las líneas. Entonces la verán con toda claridad.



### ¿QUIEN ME ROBA?

Esto dice don Elefante al notar que siempre le faltan repollos de su huerta. Si siguen ustedes con la vista los caminos que conducen a aquélla, encontrarán uno que lleva hasta el sitio donde se oculta quien come los repollos.

LOS TRES MOSQUETEROS (La célebre creación de Alejandro Dumas)

# "LA FUGA DE MILADY"

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas




**231** Era evidente que Felton creía cuanto Milady le decía. Esta, segura de su efecto, siguió con su patética e inventada narración, continuando con tono hipócrita: —Mi carcelero, el miserable que quería abusar de mí, intentó dominarme por el hambre y las torturas morales; entonces, viendo que todo era inútil, decidió tomar una horrible venganza. Pero esto sólo lo supe después...



**232** —En efecto — continuó Milady, — aquella noche se me apareció con la cara cubierta por un antifaz y acompañado del verdugo. Con voz terrible me preguntó: "¿Es cierto que no renunciáis a denunciarme cuando os deje en libertad?" Y como yo respondiera que lo denunciaría, exclamó: "Verdugo, ¡haz tu deber!" Entonces, a pesar de mis gritos, fuí arrojada al suelo, y sentí un dolor horrible en el hombro. El verdugo me había impreso el sello infamante con un hierro candente. De ese modo aquel hombre miserable sabía que mi acusación no sería tomada en cuenta por ningún juez...



**233** Y luego, con un gesto teatral, Milady exclamó, descubriendo su hombro: —¡Mirad la marca de mi martirio! Esto era más de lo que Felton podía soportar. Al ver aquello quedó como hechizado. El amor, la ternura, la piedad y la admiración le paralizaban el corazón. —¡Sois una santa! — pudo exclamar por fin. — ¡Perdón por haber dudado de vos, señora!... Milady, con una sonrisa de diabólico triunfo, lanzó una mirada sobre el infeliz que, de este modo, se convertía en su esclavo.



**235** Felton quedó paralizado, como si un rayo hubiera caído a sus pies: —¡El infame! ¡El impío! — rugió. Pero en ese mismo instante se oyó una carcajada. Era Lord Winter, que lo había oído todo, y entraba envuelto en su bata de noche y una espada bajo el brazo. — ¡Ajá! — dijo Winter. — ¿Conque hemos llegado al último acto de la tragedia? ¡Ya lo veis, Felton: esta mujer es una verdadera actriz! Entonces Milady, comprendiendo que debía jugarse el todo por el todo, para convencer a Felton, levantó el puñal, y exclamando: ¡Que mi sangre caiga sobre vuestra conciencia! — se clavó el puñal en el pecho, cayendo pesadamente sobre el pavimento.



**234** —¿Perdonaros? Y ¿por qué?—dijo la intrigante.—¡De haberme unido a vuestros perseguidores! — dijo Felton, ebrio de pasión. Y, sin darse cuenta de lo que hacía, estampó un largo beso sobre los labios de aquella mujer infernal, en la que el pobre joven creía ver un ángel injustamente perseguido y vejado. En seguida exigió: —¡Decidme el nombre de vuestro verdugo! Y ella, segura de ser creída, dejó caer estas palabras: — ¡Lord Buckingham fué mi raptor!...

En el próximo número: "LA TRAICION DE FELTON"

# EL PUDOR DE LOS CALVOS

*(Continuación de la página 10)*

margen del gremio. Un calvo siempre es un desdichado en potencia. Cuando mira a una mujer y le gusta y se dispone al abordaje, el sólo pensar que debe comenzar por descubrirse, lo inhibe. El teatro de revistas no lo pisa ni por broma, pues descuenta siempre que será el número suplementario del espectáculo. La "vedette", la cantante o el cómico, con seguridad que le disparan una letrilla que habla del *pelado de la platea*, punto más que suficiente para que las miradas del auditorio enfoquen a la víctima que, confundida, ensaya la mejor de sus muecas sonrientes, mientras en su interior maldice de todos cuantos lo toman para el churrete, sin dejar a salvo a ningún componente de las respectivas genealogías. El calvo siempre es un reprimido que se intoxica con su propia angustia al no quedarle el consuelo del desahogo, que no intenta porque sabe que el interlocutor lo primero que hace es echar a reír.

Cuando estamos en posesión del bisoñé, recién parece que el alma nos vuelve al cuerpo, mas no podemos sortear de ninguna suerte la interpelación torpe:

*—Che, pero... ¿Cómo le creció el pelo, así, de golpe?...*

Rojos como un langostín, balbuceamos mentirosamente:

*—No vaya a suponer que lo hago por coquetería. He debido resignarme a este adminículo por prescripción médica. Me constipaba con frecuencia y...*

Imposible terminar la frase. Nuestro interlocutor ríe imbécilmente como si le hicieran cosquillas, mientras lamentamos no poder pulverizarlo. Pero, ¿por qué hemos de quejarnos de la gente amiga o conocida cuando nuestros más caros afectos las gastan peor? Cuando llegamos a nuestra casa orondamente en posesión de la peluca, la primera que se deshace en risas es nuestra propia mujer:

*—Pero, ¡si estás hecho un payaso! Quítate ese mamarracho de encima. Yo te prefiero peladito, así como eres. Me das una gran tranquilidad porque sé que ya no me harás ninguna perrería. Estás viejito, viejito... ¡Qué suerte, Dios bendito!...*

• •

# RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

## LOS TRES MOSQUETEROS

**D'Artagnan, joven gascón ávido de aventuras, llega a París, donde traba conocimiento con Athos, Porthos y Aramis, a quienes se liga, acometiendo desde entonces todo género de empresas.**

**Después de infinitas aventuras, perseguidos por el odio de cierta peligrosa mujer llamada Milady, D'Artagnan y los tres mosqueteros resuelven escribir a lord Winter, y mandan a Planchet a Inglaterra con una carta, en la cual le advierten que Milady está en viaje para atentar contra la vida de lord Buckingham. Al mismo tiempo escriben a la reina, poniéndola al corriente de las intrigas del cardenal contra madame Bonacieux. Milady, que lo ignora todo, se dispone entretanto a partir para Londres.**

**Llega a esa ciudad, y en el momento de su arribo cae en manos de un oficial enviado por lord Winter, que la conduce a una fortaleza prisión, donde el propio lord Winter la recibe y le comunica que desde ese momento es su prisionera.**

**Mientras tanto, en Francia, los mosqueteros son sorprendidos por el cardenal en momentos en que se disponen a leer una carta de la amiga de Aramís en que se le dan noticias de madame Bonacieux. Los mosqueteros ocultan la carta, y el cardenal no logra que se la muestren.**

**Mientras tanto, Milady sufre en Londres su primer día de cautiverio, bajo la vigilancia de un oficial llamado Felton. Trata de seducirlo con una apariencia de víctima inocente, sin conseguirlo. Felton parece inconmovible.**

**Sin embargo, la belleza y la astucia de la intrigante espía acaban por impresionar al joven oficial, quien, creyendo que Milady es una puritana como él, acaba por interesarse por su suerte.**

**Para conseguir que éste la ayude a fugarse, le cuenta una historia fraguada. Le dice que fué raptada por un poderoso caballero, y que desde entonces datan todas sus desgracias y persecuciones.**

# VUILLEMIN, UN HOMBRE CON ALAS

*(Continuación de la página 15)*

avión, pero. ¡en qué avión! Era un aparato con un motor de cuarenta caballos que sólo servía para ensayos de corta distancia. Vuillemin no se preocupó por eso. Se metió en él con su mujer y su hijo y se fué de viaje, seguido desde tierra por el mecánico Caudron, que piloteaba un veloz automóvil. Tan escasa era la potencia del avión de Vuillemin, que a veces el automóvil lo aventajaba. Juntos hicieron campamento en las arenas solitarias. Y así, de etapa en etapa, como jugando, cubrió los tres mil trescientos kilómetros que separan a Argelia de Gao...

A su genio organizador y a su amor por el desierto se debe el que en la actualidad las rutas del Sahara estén perfectamente marcadas. No quiso él apartarse de esas regiones que le son tan queridas y adquirió una hermosa casa en Rabat, la capital del Marruecos francés. Allí, aviador ilustre, padre ejemplar y amantísimo esposo, le sorprendió el estallido de la actual contienda, cuando había llegado a ser, por imperio de sus grandes merecimientos, jefe supremo de las fuerzas aéreas de Francia. Ahora está en sus manos la parte más delicada y de mayor responsabilidad de la contienda. El tiene que defender desde el cielo a Francia y a la civilización. Y lo hará con el valor y el conocimiento y el tacto que le confieren sus hechos.

# RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 149

*(Continuación de la pág. 60)*

**Cinco tréboles.**

**Su compañero ha sido el único jugador que ha hecho una declaración inicial. El salto de Oeste indica que Este y Oeste tienen un ajuste.**

**Norte no podía sobredeclarar sobre los cuatro corazones porque no sabía que Sud tenía tréboles buenos, pero en vista de que no tenía una baza en corazones ni el As de trébol, debe tener algo bueno en los otros dos palos, más un buen ajuste. Las probabilidades del game en tréboles son tan buenas como las probabilidades de frustrar un game en corazones.**

# LOS FIGURINES CON MOLDES

*Ver pág. 18*

**INSTRUCCIONES** Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

**La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

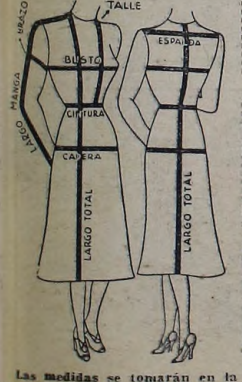
**MOLDES "EL HOGAR"**
**CANGALLO 962 — Buenos Aires**
**U. T. Libertad 35 - 4408**

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

**Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.**

## CUPON PARA SOLICITAR MOLDES




Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

**PARA TALLE**

Busto..... Cintura..... Cadera.....

**PARA MEDIDAS Y ARMADOS**
**(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)**

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....
Localidad..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

**Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.**


Cuando sus PIES parecen prensados
He aquí la respuesta



CULPE AL SUDOR ÁCIDO!

¡Ay, ay, qué dolor! ¡Pies comprimidos, acalambrados! Siempre molestándole a uno. ¡Abrasados todo el día, por lo cual el caminar y el estar parado son una tortura! El ácido descompuesto de los pies se ha apoderado de Usted; el ácido descompuesto que se forma en los poros de la piel. Sus pies tienen tres mil de estos poros por pulgada cuadrada de piel. Cuando éstos se tapan, el ácido descompuesto se amontona en los músculos. Sus pies se hinchan dentro de sus zapatos. Duelen y arden. Se forman callos y callosidades. No debe sorprender que las personas que tienen pies con ácido descompuesto se pongan malhumoradas, irritables, deprimidas. **¡Vd. tiene que librarse de ese ácido o seguir sufriendo!**

El tratamiento moderno es un baño diario de pies, en agua caliente, con un pequeño puñado de Radox agregado a ella. Radox satura el agua con oxígeno vivificante, el cual limpia los poros tapados haciendo desaparecer ese ácido tan dañino. ¡Oh, qué alivio! La hinchazón disminuye. Los pies cansados y quemantes se refrescan y se confortan.

Sales Radox se venden en todas las farmacias




L'ONGLEX cuesta sólo 70 centavos — sin embargo, rinde mucho más que esmaltes inferiores y más costosos. No se agrieta ni se desprende. Su brillo insuperable dura mucho. No se descolora. Viene en matices de moda, realmente encantadores.



L'Onglex
ESMALTE LIQUIDO, 0.70
*En Rubí, Rosa Coral, Rosa Viejo, Copper Rose, Windsor, Rosa, Natural y otros.*
Quita Esmalte Oleoso L'Onglex 0.50
PALMER y Cía. — Tacuarí 371, Buenos Aires

# FAROS REVELADORES



Cuando la luz de buenos faros, revela con anticipación y claridad los detalles del camino, el volante sigue su viaje manejando con toda confianza y seguridad.

De igual modo los faros de la propaganda guían, aún al consumidor más modesto, en el manejo de sus recursos hacia una vida mejor. La buena propaganda informa y revela con anticipación y claridad las características y bondades de lo que se desea vender e induce a comprar sin hesitación el artículo elegido, pues es seguro que a una intensa publicidad corresponde — so pena de desaparecer del mercado lo que se anuncia — una buena calidad.



**MAS Y MEJOR PROPAGANDA**

ASOCIACION DE JEFES DE PROPAGANDA

4 DE DICIEMBRE - DIA DE LA PROPAGANDA


# La página del buen humo

Por CACHITO



*El jefe.* — S... viene el señor ... ayer, díganle qu... no estoy. Y par... que lo crea, d... jen de trabaj... en cuanto lo ve... llegar.



*— ¿Cuánto tiempo hace que está sin trabajo?*
*— No recuerdo bien si nací en 1894 o 1895.*



*— ¿Por qué lloras, nene?*
*— Porque mi hermanito ahogó los gatitos...*
*— ¡Oh, qué malo!*
*— ...y los quería ahogar yo.*



*— Mamá, ¿de qué se alimentaban las polillas cuando la gente no usaba todavía ropa de lana?*



*El peluquero (que ya ha charlado mucho).* — *Pues sí, señor; hoy cumplo cuarenta y cinco años.*
*El cliente.* — *¿Y qué edad tenía cuando vine a afeitarme?*



*— Esa forma de ramificación, ¿la obtuvo artificialmente?*
*— Naturalmente.*
*— ¿Naturalmente?*
*— No. Artificialmente.*
*— ¿En qué quedamos: artificialmente o naturalmente?*
*— Artificialmente, naturalmente.*

## DEL DICHO... AL HECHO

### ESCENARIO:

**Un café central. Impregnado de olor a berberechos. Lleno de humo de cigarrillos. De ruidos. De gente.**

### PERSONAJES:

***Juan Alder.*** **Palidez de trasnochador, vivacidad de "hombre despierto".**

***Hugo Arenas.*** **Pasea infatigablemente un cansancio sin remedio.**

# FALTA DE TEMA

Por

VICTORIA JOUBERT



*Hugo.* — *(Ante una taza vacía de café.)* ¡Qué madrugón!

*Juan.* — Trágico; a las doce ya estaba en pie.

*Hugo.* — No te vendrá mal ver cómo es la ciudad a mediodía; a lo mejor te toca describirla en un artículo.

*Juan.* — Imposible traducir esto en palabras: hace falta música de Wágner...

*Hugo.* — *(Al mozo que se ha acercado.)* ¡Dos cafés!

*Juan.* — Es que no almorcé...

*Hugo.* — Entonces, ¿tomas un aperitivo?

*Juan.* — Es que no pienso almorzar. *(El mozo se aleja en busca de dos cafés, para esperar nuevas órdenes. Conoce a los clientes. Estos le agradecen que se haya hecho cargo del problema.)* El sueño me quita las ganas de comer.

*Hugo.* — Sería absurdo que te quitara las ganas de dormir.

*Juan.* — ¿Es correcto decir *ganas*? ¿O *gana*?

*Hugo.* — A fuerza de escribir, he olvidado la ortografía; pero puedo asegurarte que se siente todo eso en plural.

*Juan.* — *(Dominado por su preocupación.)* Yo me casé para tener un hogar donde sentirme tranquilo.

*Hugo.* — Es que diez años de periodista no pudieron vencer al iluso poeta que eras al iniciarte en la carrera de las letras.

*Juan.*—¡María Agustina demostraba tanta devoción por mi talento!...

*Hugo.* — ¿Querrías que una novia diga lo que piensa? Les está prohibido ser descaradas.

*Juan.* — Consiguió que la imaginara andando por nuestra casita, en puntillas, para no turbar con sus pisadas mi labor intelectual.

*Hugo.* — ¿No te gustaría más que volara? Es lo que corresponde hacer en un nido, aunque sea de enamorados.

*Juan.* — En cambio, a los pocos meses de producida la catástrofe, ya María Agustina taconeaba y chillaba como un coro íntegro de revistas.

*Hugo.* — Creo que te expresas con exageración.

*Juan.* — ¿En qué? No rebajo ni una bataclana.

*Hugo.* — Me refiero al modo de calificar el matrimonio.

*Juan.* — Catástrofe significa *suceso infausto*, distinguido colega.

*Hugo.* — Creí que quería decir *choque de trenes*. Nada tengo que objetar entonces. Apenas termine todos los trabajos literarios que tengo entre manos...

*Juan.* — Nunca mejor aplicado lo de entre manos, tratándose de un escritor...

*Hugo.* — ...leeré el diccionario; creo que ese culto libro es el único que no conozco.

*Juan.* — Yo lo vi una vez; es lindo, con figuritas.

*Hugo.* — Aseguran que sirve para equivocarse correctamente.

*Juan.* — Como el Registro Civil.

*Hugo.* — Aunque te pongas celoso, asumiré la defensa de María Agustina.

*Juan.* — No eres capaz de tal esfuerzo dialéctico.

*Hugo.* — ¡Si mi señora se pareciera a María Agustina!

*Juan.* — ¡Pobre de ti! *(Ante el prolongado silencio de su amigo.)* ¿No tienes ningún argumento más sólido a favor de tu patrocinada? Supongamos que no haces esforzar a tu imaginación por esa eterna pereza que te caracteriza.

*Hugo.* — *(Derrotado.)* ¿Adónde irían los maridos si unos altruístas comerciantes no nos dieran refugio en estos establecimientos en que la hospitalidad y la paz se adquieren a bajo precio?

*Juan.* — No sería caballeresco negar que María Agustina es menos bulliciosa que los tres rubios querubines con que la providencia nos favoreció.

*Hugo.* — ¡Y aún te quejas!

*Juan.* — Imperdonable. O al menos espero que la providencia me retire su solicitud, en castigo.

*Hugo.* — Lo malo es que no es rencorosa.

*Juan.* — Hoy los chicos amanecieron con energías insospechadas; si se la explotara en la industria, podría dar luz a todo un barrio, por ejemplo, o tal vez hacer funcionar los motores de cien fábricas.

*Hugo.* — Usala como impulsora de ideas.

*Juan.* — Es para lo que no sirve, precisamente; por eso estoy aquí. Veinte veces intenté desarrollar un argumento cualquiera... ¡Imposible! Apelando a mi dominio del oficio, llenaba media página, para darme entonces cuenta que, sin un tema conductor, sólo pueden hacerse frases sin coherencia.

*Hugo.* — A menudo por ese camino se llega a escribir un artículo o un cuento brillante; sin embargo, la situación planteada en las primeras líneas nos lleva a un final lógico. En esto la literatura se diferencia del amor.

*Juan.* — Todos mis ensayos se perdían en medio de los alaridos de la familia. ¡Un infierno!

*Hugo.* — Conozco la escena: apenas los chicos levantan la voz, la madre los corrige gritando más que ellos. Huyendo de esas estridencias a domicilio, vengo a este rincón, al que llega el barullo del tráfico y de la muchedumbre en un tono monocorde que, al fin y al cabo puede compararse con el silencio. Permite meditar.

*Juan.*—Pues, al verte siempre instalado junto a la misma mesita, supuse que tratabas de batir tu propio récord de permanencia en el café.

*Hugo.* — Creo que debes imitarme: trabajo mientras mi gente duerme, y, apenas me levanto, salgo a la calle. Es lo que se llama hacer vida en común. Comunidad de discrepancias.

*Juan.* — No estoy acostumbrado a sentirme a gusto, y temo que la soledad repentina me haga daño. ¿Admites mi compañía hasta la noche?

*Hugo.* — Si juras no hablar...

*Juan.* — Solemnemente.

*Hugo.* — Quédate, pues.

*Juan.* — Cuando obscurece, mis ideas se aclaran; pero antes de esa hora debo encontrar un asunto para la nota que prometí entregar hoy sin falta.

*Hugo.* — En un ambiente tranquilo como el que estamos disfrutando, podrás hacerlo. *(Pide al mozo un block. Cuando llega, lo divide con su amigo, y ambos sacan sus estilográficas.)*

*Juan.* — Tú, que tienes influencia sobre el camarero, ¿puedes hacer que haga llevar unas líneas a María Agustina? Le inquietará que esté ausente de día, conociendo mi virtuoso sistema de permanecer en casa hasta que se encienden las luces.

*Hugo.* — Sería terrible que pusiera a la policía sobre tu pista; alguna vez ha ocurrido que encuentren a las personas buscadas...

*(Poco después, María Agustina se tranquiliza, leyendo: "Mujercita, Hugo Arenas me ha puesto en el compromiso de escuchar el relato de todas sus obras; como es tan perezoso, no ha hecho muchas, pero por la misma razón las cuenta con lentitud. ¿Terminará en una tarde? ¿En varias? ¡Paciencia! Me consuelo pensando en ti y en los chicos. ¡Imagina cuánto los extraño! El recuerdo de ustedes está unido en mi corazón al de la serenidad doméstica...*

***Tuyísimo — Juancito".)***

# Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



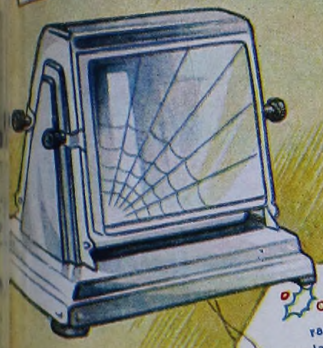
# Al decir "Felicidades"...

# REGALE BIENESTAR!





La PLANCHA ELECTRICA, disminuye el trabajo y aumenta la rapidez y perfección del planchado. Su extraordinaria difusión, es la mejor demostración de sus ventajas.



Tostadas crujientes, bien doradas, preparadas "a la minuta" sobre la propia mesa para comerlas calientes y sabrosas, sólo se consiguen con un TOSTADOR ELECTRICO.

Completar una mesa bien servida con una TETERA, CAFETERA, CALIENTA PLATOS, etc. revela en los dueños de la casa distinción y buen gusto.



Puntualidad, he ahí lo fundamental en el RELOJ ELECTRICO. No requiere cuerda ni atención alguna; es elegante y cuesta tanto como cualquier reloj común.



En los días calurosos, las brisas reconfortantes del VENTILADOR, llenarán su hogar de una atmósfera fresca, sana y constantemente renovada.



EL SALVAVISTA protege la salud visual con un alumbrado suficiente y uniforme. Es cómodo, económico y vistoso.



Naturalmente, Ud. quiere que sus regalos merezcan la sincera aprobación de las personas obsequiadas y... que se recuerden siempre!... Regale, pues, APARATOS ELECTRICOS para el hogar. Son cómodos, económicos, vistosos y, sobre todo, útiles.

Aumente, con los APARATOS ELECTRICOS, el bienestar de sus familiares y relaciones. En nuestra exposición Volta o Sucursales en Capital y Provincia, puede Ud. adquirirlos en cómodas cuotas mensuales.

CADE

## COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 812

U. T. 35 LIBERTAD 3001


NAVIDAD • AÑO NUEVO • REYES • NAVIDAD • AÑO NUEVO • REYES •
TENTACIONES
GALLETITAS
BAGLEY
INDUSTRIA ARGENTINA
SURTIDO
PESO NETO 600 Grs.
BAGLEY
Felices Fiestas
... con
TENTACIONES BAGLEY
LO MEJOR EN GALLETITAS